

ВІДОМОСТІ
про самооцінювання освітньої програми

Заклад вищої освіти	Київський національний університет імені Тараса Шевченка
Освітня програма	49269 Германська філологія і переклад (шведська мова та англійська мова)
Рівень вищої освіти	Магістр
Спеціальність	035 Філологія

Відомості про самооцінювання є частиною акредитаційної справи, поданої до Національного агентства із забезпечення якості вищої освіти для акредитації зазначеної вище освітньої програми. Відповідальність за підготовку і зміст відомостей несе заклад вищої освіти, який подає програму на акредитацію.

Детальніше про мету і порядок проведення акредитації можна дізнатися на вебсайті Національного агентства – <https://naqa.gov.ua/>

Використані скорочення:

ID	ідентифікатор
ВСП	відокремлений структурний підрозділ
ЄДЕБО	Єдина державна електронна база з питань освіти
ЄКТС	Європейська кредитна трансферно-накопичувальна система
ЗВО	заклад вищої освіти
ОП	освітня програма

Загальні відомості

1. Інформація про ЗВО (ВСП ЗВО)

Реєстраційний номер ЗВО у ЄДЕБО	41
Повна назва ЗВО	Київський національний університет імені Тараса Шевченка
Ідентифікаційний код ЗВО	02070944
ПІБ керівника ЗВО	Бугров Володимир Анатолійович
Посилання на офіційний веб-сайт ЗВО	https://knu.ua

2. Посилання на інформацію про ЗВО (ВСП ЗВО) у Реєстрі суб'єктів освітньої діяльності ЄДЕБО

<https://registry.edbo.gov.ua/university/41>

3. Загальна інформація про ОП, яка подається на акредитацію

ID освітньої програми в ЄДЕБО	49269
Назва ОП	Германська філологія і переклад (шведська мова та англійська мова)
Галузь знань	03 Гуманітарні науки
Спеціальність	035 Філологія
Спеціалізація (за наявності)	035.044 германські мови та літератури (переклад включно), перша - шведська
Рівень вищої освіти	Магістр
Тип освітньої програми	Освітньо-наукова
Вступ на освітню програму здійснюється на основі ступеня (рівня)	Бакалавр
Структурний підрозділ (кафедра або інший підрозділ), відповідальний за реалізацію ОП	кафедра германської філології та перекладу
Інші навчальні структурні підрозділи (кафедра або інші підрозділи), залучені до реалізації ОП	Кафедра англійської філології та міжкультурної комунікації; кафедра зарубіжної літератури; кафедра теорії і практики перекладу з англійської мови; кафедра методики викладання української та іноземних мов і літератур; кафедра філософії та методології науки; кафедра інтелектуальної власності; кафедра етики, естетики та культурології; кафедра психології розвитку; кафедра педагогіки
Місце (адреса) провадження освітньої діяльності за ОП	01601, м. Київ, бульвар Тараса Шевченка, 14
Освітня програма передбачає присвоєння професійної кваліфікації	<i>передбачає</i>
Професійна кваліфікація, яка присвоюється за ОП (за наявності)	Окремим рішенням екзаменаційної комісії може бути присвоєна професійна кваліфікація: 2444.1 Філолог-дослідник; 2310.2 Викладач закладу вищої освіти (шведська мова) 2444.2 Перекладач (шведська мова)
Мова (мови) викладання	Українська, Англійська, Шведська
ID гаранта ОП у ЄДЕБО	377125
ПІБ гаранта ОП	Касяненко Дар`я Сергіївна
Посада гаранта ОП	Доцент
Корпоративна електронна адреса гаранта ОП	d.kasianenko@knu.ua
Контактний телефон гаранта ОП	+38(097)-025-04-50
Додатковий телефон гаранта ОП	<i>відсутній</i>

Форми здобуття освіти на ОП	Термін навчання
очна денна	1 р. 9 міс.

4. Загальні відомості про ОП, історію її розроблення та впровадження

Вивчення шведської мови в Київському національному університеті імені Тараса Шевченка було започатковане на факультеті іноземної філології в 1999 році за підтримки Посольства Швеції в Україні. З 1999 до 2014 року шведська мова викладалася на кафедрі германської філології Інституту філології як друга іноземна (загалом три групи студентів, які розпочали навчання в 1999, 2004 та 2009 роках). У 2014 році в Інституті філології було започатковане вивчення шведської мови як першої іноземної за освітньо-кваліфікаційним рівнем бакалавр; відтоді набір на освітні програми зі шведської філології здійснюється щорічно. Логічним продовженням розвитку шведської філології в Київському національному університеті імені Тараса Шевченка стало відкриття в 2018 році першої в Україні магістерської освітньої програми за спеціалізацією 035.044 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – шведська “Германська філологія і переклад (шведська мова та англійська мова)”. Її запровадження було зумовлене об'єктивними потребами ринку праці, зокрема в підготовці викладачів закладів вищої освіти, дослідників, перекладачів, висококваліфікованих фахівців зі знанням шведської мови та володінням навичками міжкультурної комунікації для дипломатичних установ та міжнародних компаній. Крім того, відкриття освітньо-наукової програми магістерського рівня зі шведської філології було зумовлене інтересом випускників бакалаврської освітньої програми “Шведська філологія, англійська мова та нідерландська мова” до продовження навчання в магістратурі. У 2019 році було розроблено освітньо-наукову програму “Германська філологія і переклад (шведська мова та англійська мова; викладання іноземними мовами)”. У 2020 році було запроваджено нову редакцію цієї освітньої програми з урахуванням затвердженого стандарту вищої освіти, а також рекомендацій стейкхолдерів. Зокрема з метою посилення науково-дослідної складової освітньої програми до навчального плану введено “Дослідницьку практику” та навчальну дисципліну “Сучасні скандинавські лінгвістичні дослідження”. У 2021 році запроваджено освітню програму “Германська філологія і переклад (шведська мова та англійська мова)” (затверджена Вченою радою, протокол № 7 від 29.12.2020 р., введена в дію наказом ректора № 78-32 від 15.02.2021 р.). До її навчального плану з урахуванням рекомендацій здобувачів було внесено навчальні дисципліни “Сучасні теорії в англійській філології” та “Академічна англійська мова”. У 2022 р. розроблено нову редакцію освітньої програми, затверджену Вченою радою Університету 06.12.2021 р. (протокол № 8) і введено в дію наказом ректора № 24-32 від 21.01.2022 р. У новій редакції врахований Професійний стандарт на групу професій “Викладачі закладів вищої освіти”, затверджений Наказом Міністерства розвитку економіки, торгівлі та сільського господарства України № 610 від 23.03.2021 р. Крім того, на основі рекомендацій стейкхолдерів були внесені зміни до умов присвоєння професійних кваліфікацій.

5. Інформація про контингент здобувачів вищої освіти на ОП станом на 1 жовтня поточного навчального року у розрізі форм здобуття освіти та набір на ОП (кількість здобувачів, зарахованих на навчання у відповідному навчальному році сумарно за усіма формами здобуття освіти)

Рік навчання	Навчальний рік, у якому відбувся набір здобувачів відповідного року навчання	Обсяг набору на ОП у відповідному навчальному році	Контингент студентів на відповідному році навчання станом на 1 жовтня поточного навчального року	У тому числі іноземців
			ОД	ОД
1 курс	2022 - 2023	0	0	0
2 курс	2021 - 2022	4	3	0

Умовні позначення: ОД – очна денна; ОВ – очна вечірня; З – заочна; Дс – дистанційна; М – мережева; Дл – дуальна.

6. Інформація про інші ОП ЗВО за відповідною спеціальністю

Рівень вищої освіти	Інформація про освітні програми
початковий рівень (короткий цикл)	програми відсутні
перший (бакалаврський) рівень	1757 Східні мови і літератури та переклад, західноєвропейська мова: індонезійська та англійська 1762 Слов'янські мови і літератури та переклад, українська мова та література: болгарська 1813 Українська мова і література. Мова і література (англійська) 23222 Білоруська мова і література, українська мова і література, англійська мова 23224 Болгарська мова і література та українська мова і література 23225 Польська мова і література та українська мова і література 23227 Сербська мова і література та українська мова і література

література
 23229 Англійська філологія та переклад, дві західноєвропейські мови
 23231 Переклад з англійської та другої західноєвропейської мови
 23232 Переклад з німецької та англійської мов
 23233 Німецька філологія та переклад, англійська мова
 23235 Шведська філологія, англійська мова та нідерландська мова
 23236 Іспанська мова та переклад, англійська мова та друга романська мова
 23238 Переклад з іспанської та з англійської мов
 23239 Переклад з італійської та з англійської мов
 23240 Переклад із португальської та з англійської мов
 23242 Французька мова та переклад, англійська мова та друга романська мова
 23243 Переклад з французької та з англійської мов
 23245 Арабська мова і література та переклад, французька мова
 23249 Мова і література гінді та переклад, англійська мова
 23252 Індонезійська мова і література та переклад, англійська мова
 23253 Китайська мова і література та переклад, англійська мова
 23254 Корейська мова і література та переклад, англійська мова
 23255 Перська мова і література та переклад, англійська мова
 23256 Турецька мова і література та переклад, англійська мова
 23257 Японська мова і література та переклад, англійська мова
 36429 Українська мова та переклад (для іноземців; мова навчання українська)
 36433 Російська мова та переклад (для іноземців; мова навчання російська) / Русский язык и перевод
 36434 Англійська філологія та дві іноземні мови (освітня програма для іноземців; мова навчання англійська) / English Studies and Two Foreign Languages
 1859 Східні мови і літератури та переклад, західноєвропейська мова: турецька та англійська
 1889 Східні мови і літератури та переклад, західноєвропейська мова: арабська та французька
 1922 Східні мови і літератури та переклад, західноєвропейська мова: перська та англійська
 1929 Класична філологія та іноземна мова
 1991 Західноєвропейська мова і література та переклад / французька та англійська
 1994 Західноєвропейська мова і література та переклад / шведська та англійська
 39245 Російська мова та переклад (для іноземців)
 39314 Літературна творчість, українська мова і література та англійська мова
 2024 Кримськотатарська мова і література, англійська мова
 2025 мова і література англійська
 39897 Болгарська мова і література та англійська мова
 39898 Польська мова і література, англійська та литовська мови
 39900 Сербська мова і література та англійська мова
 39924 Новогрецька мова і література та англійська мова
 2055 Переклад з французької мови та англійської мови
 42030 Англійська філологія та дві іноземні мови (мова навчання англійська) / English Studies and Two Foreign Languages
 28130 Новогрецька філологія та переклад і англійська мова
 2088 Українська мова і література, іноземна мова
 2123 English Studies and Translation/ Англійська філологія та переклад (англомовна програма) English, Literature and 2 Western European Languages / англійська мова та література та дві західноєвропейські мови
 47506 Російська мова та переклад (для іноземців)(мова навчання російська)/Русский язык и перевод
 24604 Українська мова і література та західноєвропейська мова (на основі ОКР молодшого спеціаліста)
 24778 Фольклористика, українська мова і література та іноземна мова (на основі ОКР молодшого спеціаліста)
 325 Прикладна лінгвістика та англійська мова
 2185 Східні мови і літератури та переклад, західноєвропейська мова: японська та англійська
 2219 Переклад з іспанської мови та англійської мови
 329 Східні мови і літератури та переклад, західноєвропейська мова: корейська та англійська
 330 Західноєвропейська мова і література та переклад /новогрецька та англійська

332 Мова іврит, англійська мова та переклад
2226 Переклад з англійської мови та західноєвропейської мови
2528 Російська мова і література та іноземна мова
18360 Українська мова і література та західноєвропейська мова
18363 Літературна творчість та українська мова і література
18364 Кримськотатарська мова і література, англійська мова та переклад
18365 Білоруська мова і література, українська мова і література, англійська мова
18366 Польська мова і література та українська мова і література
18367 Російська мова і література та англійська мова
18369 Чеська мова і література та українська мова і література
18370 Хорватська мова і література та українська мова і література
18371 Англійська філологія та переклад, західноєвропейська мова
49526 Хорватська мова і література та англійська мова
18372 Переклад з англійської та другої західноєвропейської мови
18373 Шведська філологія, англійська мова та нідерландська мова
49527 Чеська мова і література та англійська мова
18375 Переклад з німецької та англійської мов
49528 Словенська мова і література та англійська мова
18376 Німецька філологія та переклад, англійська мова
18377 Французька філологія та переклад і англійська мова
18379 Іспанська філологія та переклад і англійська мова
18380 Італійська філологія та переклад і англійська мова
18381 Переклад з французької та з англійської мов
18382 Переклад з іспанської та з англійської мов
18383 Переклад із португальської та з англійської мов
18384 Мова і література гінді та переклад, англійська мова
18386 Перська мова і література та переклад, англійська мова
18387 Арабська мова і література та переклад, французька мова
18390 Турецька мова і література та переклад, англійська мова
18391 Китайська мова і література та переклад, англійська мова
1182 Західноєвропейська мова і література та переклад / німецька та англійська
18393 Корейська мова і література та переклад, англійська мова
18394 Японська мова і література та переклад, англійська мова
18397 В'єтнамська мова і література та переклад, французька мова
1310 Літературна творчість і українська мова та література
18401 Індонезійська мова і література, західноєвропейська мова та переклад
18403 Класична філологія та англійська мова
18407 Фольклористика, українська мова і література та іноземна мова
18411 Прикладна (комп'ютерна) лінгвістика та англійська мова
1311 Західноєвропейська мова і література та переклад / новогрецька та англійська
53288 Українська мова та юрислінгвістика, англійська мова
1486 іспанська мова і література та переклад
1527 Переклад з португальської мови та англійської мови
1531 Слов'янські мови і літератури та переклад, українська мова та література: сербська
27045 Українська мова та переклад (для іноземців) (мова навчання українська)
1575 Переклад з німецької мови та англійської мови
27052 Російська мова та переклад (для іноземців) (мова навчання російська) / Русский язык и перевод
27053 Англійська філологія та дві іноземні мови (мова навчання англійська) (для іноземців) / English Studies and Two Foreign Languages
28124 Новогрецька філологія та переклад і англійська мова
28330 Індонезійська мова і література та переклад, західноєвропейська мова
1618 Українська література і фольклор та іноземна мова
1649 Слов'янські мови і літератури та переклад, українська мова та література: польська
31329 Літературна творчість, українська мова і література та західноєвропейська мова
31335 Українська і англійська мови: переклад та редагування
1653 Східні мови і літератури та переклад, західноєвропейська мова: гінді та англійська
31505 Польська мова і література та переклад, українська мова і література

	<p>31510 Хорватська мова і література та переклад, українська мова і література</p> <p>31511 Чеська мова і література та переклад, українська мова і література</p> <p>31512 Словенська мова і література та переклад, українська мова і література</p> <p>1685 Західноєвропейська мова і література та переклад /іспанська та англійська</p> <p>31514 Шведська філологія та переклад, англійська мова та третя германська мова</p> <p>31516 Італійська мова та переклад, англійська мова та друга романська мова</p> <p>19074 Українська мова та переклад (для іноземців)(мова навчання українська)</p> <p>19076 Російська мова та переклад (для іноземців)(мова навчання російська)/Русский язык и перевод</p> <p>19095 Англійська філологія і переклад (мова навчання англійська)/English Studies and Translation</p> <p>1712 Переклад з італійської мови та англійської мови</p> <p>1713 Східні мови і літератури та переклад, західноєвропейська мова: китайська та англійська</p> <p>1719 Східні мови і літератури та переклад, західноєвропейська мова: в'єтнамська та французька</p> <p>2126 Російська мова і література (для іноземців)</p> <p>29837 Військовий переклад (за мовами)</p> <p>23258 Новогрецька філологія та переклад і англійська мова</p> <p>23226 Російська мова і література та англійська мова</p> <p>23247 В'єтнамська мова і література та переклад, французька мова</p> <p>56505 Прикладні східнослов'янські студії та англійська мова:технології мовного впливу і переклад</p>
<p>другий (магістерський) рівень</p>	<p>1752 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан (теоретичні та прикладні студії): болгарська та українська мови і літератури</p> <p>1759 Літературно-мистецька аналітика та іноземна мова</p> <p>23285 Славістичні теоретичні та прикладні студії: польська та українська мови і літератури, переклад (Програма подвійного дипломування)</p> <p>1808 Класичні мови, теорія мовознавства та західноєвропейська мова</p> <p>22048 Англійська та російська мови, як іноземні (мова навчання російська)/Английский и русский языки</p> <p>23273 Кримськотатарська філологія, англійська мова та переклад</p> <p>23283 Східнослов'янська філологія та англійська мова: теоретичні і прикладні студії: білоруська та українська мови і літератури</p> <p>23284 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: болгарська та українська мови і літератури</p> <p>35127 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: словенська та українська мови і літератури</p> <p>23286 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: польська та українська мови і літератури</p> <p>23289 Російська мова і література та іноземна мова: сучасні теоретичні і прикладні студії</p> <p>23291 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: сербська, та українська мови і літератури</p> <p>23293 Сучасна англомовна комунікація та переклад і дві західноєвропейські мови / English Communication Studies and Translation and twoWestern European Languages (викладання іноземними мовами)</p> <p>23296 Англійська мова та література (мова навчання англійська) / EnglishLanguageandLiterature</p> <p>23297 Усний та письмовий переклад з англійської та другої західноєвропейської мови</p> <p>23298 Художній переклад з англійської мови, літературне редагування та менеджмент перекладацьких проєктів</p> <p>23299 Синхронний та послідовний усний переклад з англійської мови</p> <p>23301 Германська філологія і переклад (німецька мова та англійська мова) / GermanistikAndTranslation (викладання іноземними мовами)</p> <p>36446 Українська мова та література (для іноземців; мова навчання українська)</p> <p>36447 Російська мова та література (для іноземців; мова навчання російська) / Русский язык и литература</p>

23302 Галузевий переклад з німецької та англійської мови; міжкультурний менеджмент

23304 Германська філологія і переклад (шведська мова та англійська мова) (викладання іноземними мовами)

36448 Російська та західноєвропейська мови (для іноземців; мова навчання російська) / Русский и западноевропейский язык

36449 Англійська мова та література (для іноземців; мова навчання англійська) / English Language and Literature

23305 Іспаномовні студії та переклад, англійська мова (викладання іноземними мовами)

36450 Англійська та російська мови як іноземні (для іноземців; мова навчання російська) / Английский и русский язык как иностранные

23307 Загальний і галузевий усний та письмовий переклад з іспанської та англійської мов

23309 Загальний і галузевий усний та письмовий переклад з італійської та англійської мов

23310 Франкофонні студії та переклад, англійська мова (викладання іноземними мовами)

1814 English Communication Studies and Translation /Сучасна англомовна комунікація та переклад (англомовна освітня програма) English, Literature and 2 Western European Languages / англійська мова та література та дві західноєвропейські мови

23311 Загальний і галузевий усний та письмовий переклад з французької та англійської мов

23368 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: арабська мова і література

23370 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: в'єтнамська мова і література

23371 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: мова і література гінді

1932 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: індонезійська мова і література

1958 Елліністика, англійська мова та переклад (викладання новогрецькою мовою)

23372 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: індонезійська мова і література

23375 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: китайська мова і література

1961 Українська література постфольклор

23377 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: корейська мова і література

23379 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: перська мова і література

23381 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: турецька мова і література

2019 Перекладознавчі та крос-культурні студії. Галузевий переклад з англійської мови та другої західноєвропейської мови

23382 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: японська мова і література

2023 Перекладознавчі та крос-культурні студії. Галузевий переклад з іспанської мови та англійської мови

23386 Прикладна лінгвістика (редакторсько-перекладацька та експертна діяльність)

2026 Germanistik. Interkulturelles Management and Translation / Германістика. Міжкультурний менеджмент та переклад (із зазначенням мови) (німецькомовна освітня програма) / німецька мова, англійська мова

2082 Художній переклад, літературне редагування та менеджмент перекладацьких проектів

2086 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: японська мова і література

46468 Англійська та російська мови як іноземні (мова навчання російська) / Английский и русский язык как иностранные

2154 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: арабська мова і література

2184 Перекладознавчі та крос-культурні студії. Галузевий переклад з французької мови та англійської мови

25134 Українська філологія та західноєвропейська мова

333 Лінгвістика у суспільній комунікації: українська мова та іноземна мова

2530 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: турецька мова і література

49268 Міжкультурна германістика (німецька та англійська мови)

49269 Германська філологія і переклад (шведська мова та англійська мова)

49270 Іспаномовні студії та переклад, англійська мова

49271 Італомовні студії та переклад, англійська мова
 26546 Англійська мова та література
 49272 Загальний і галузевий усний та письмовий переклад з португальської та англійської мов
 49273 Франкофонні студії та переклад, англійська мова
 1068 Східнослов'янська філологія та англійська мова: теоретичні і прикладні студії білоруська, українська
 26972 Українська мова та література (для іноземців) (мова навчання українська)
 26976 Російська мова та література (для іноземців) (мова навчання російська) / Русский язык и литература
 1187 Українські філологічні студії та іноземна мова
 50513 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: словенська та українська мови і літератури
 26996 Сучасна англомовна комунікація та переклад і дві західноєвропейські мови / English Communication Studies and Translation and two Western European Languages (викладання іноземними мовами)
 53169 Новогрецька філологія, англійська мова та переклад
 1339 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: китайська мова і література
 26997 Англійська мова та література (мова навчання англійська) / English Language and Literature
 1345 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: перська мова і література
 27000 Англійська та російська мова як іноземні (мова навчання російська) / Английский и русский язык как иностранные
 1366 Російська мова і література (для іноземців)
 27001 Германська філологія і переклад (німецька мова та англійська мова) / Germanistic and Translation (викладання іноземними мовами)
 18834 Українські філологічні студії та західноєвропейська мова
 18847 Лінгвістика у суспільній комунікації: українська мова та західноєвропейська мова
 18848 Літературно-мистецька аналітика та західноєвропейська мова
 18853 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: польська та українська мови і літератури
 18857 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: чеська та українська мови і літератури
 1424 Перекладознавчі та крос-культурні студії. Галузевий переклад з німецької мови та англійської мови
 18860 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: хорватська та українська мови і літератури
 18861 Східнослов'янська філологія та англійська мова: теоретичні і прикладні студії: білоруська та українська мови і літератури
 1425 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан (теоретичні та прикладні студії): сербська та українська мови і літератури
 1426 Російська мова і література та іноземна мова: сучасні теоретичні і прикладні студії
 1467 Etudes Francophones et Traduction / Франкофонні студії та переклад (франкомовна освітня програма) *французька філологія, англійська мова
 1485 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан (теоретичні та прикладні студії): польська та українська мови і літератури
 1526 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: в'єтнамська мова і література
 1576 Загальне і порівняльне літературознавство та українська мова і література
 28135 Новогрецька філологія, англійська мова та переклад
 28331 Франкофонні студії та переклад, англійська мова (викладання українською та іноземними мовами)
 28332 Іспаномовні студії та переклад, англійська мова (викладання українською та іноземними мовами)
 28333 Германська філологія і переклад: шведська мова та англійська мова (викладання українською та іноземними мовами)
 29838 Лінгвістичне забезпечення військ
 18862 Сучасна англомовна комунікація та переклад – англійська мова і література та дві західноєвропейські мови / English Communication Studies and Translation – English, Literature and two Western European Languages (викладання

	<p>іноземними мовами) 18863 Германська філологія і переклад (німецька мова та англійська мова) / Germanistik and Translation (викладання іноземними мовами) 18865 Усний та письмовий переклад з англійської та другої західноєвропейської мови 18866 Галузевий переклад з німецької та англійської мови; міжкультурний менеджмент 18867 Художній переклад з англійської мови, літературне редагування та менеджмент перекладацьких проєктів 18868 Франкофонні студії та переклад (французька філологія, англійська мова) / Etudes Francophones et Traduction (викладання іноземними мовами) 18869 Загальний і галузевий усний та письмовий переклад з французької та англійської мов 18870 Іспанська філологія, англійська мова та переклад (викладання іноземними мовами) 1656 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: корейська мова і література 18880 Загальний і галузевий усний та письмовий переклад з іспанської та англійської мов 18883 Італійська філологія, англійська мова та переклад (викладання іноземними мовами) 18886 Прикладна лінгвістика (редакторсько-перекладацька та експертна діяльність) 31595 Українська філологія та західноєвропейська мова 31599 Літературно-мистецька аналітика та західноєвропейська мова 32293 Англійська мова та література (мова навчання англійська) / English Language and Literature 18904 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: мова і література гінді 18910 Класичні студії та західноєвропейська мова 18911 Фольклористика, міжкультурна комунікація, іноземна мова 31639 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: хорватська та українська мови і літератури; 31653 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: чеська та українська мови і літератури 31654 Східнослов'янська філологія та англійська мова: теоретичні і прикладні студії: словенська та українська мови і літератури 1688 Іспанська філологія та англійська мова: комунікація, інтерпретація та переклад (викладання іноземними мовами) 31680 Германська філологія і переклад (шведська мова та англійська мова; викладання іноземними мовами) 31692 Італомовні студії та переклад, англійська мова (викладання іноземними мовами) 31704 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: китайська мова і література 31708 Фольклористика, міжкультурна комунікація, іноземна мова 1717 Перекладознавчі та крос-культурні студії. Галузевий переклад з італійської мови та англійської мови 20331 Російська мова та література (для іноземців)(мова навчання російська)/Русский язык и литература 22260 Філологія, мова і література українська 23384 Новогрецька філологія, англійська мова та переклад 56504 Прикладна лінгвістика: експертна аналітика у галузі стратегічних комунікацій та переклад</p>
третій (освітньо-науковий/освітньо-творчий) рівень	37106 Філологія

7. Інформація про площі приміщень ЗВО станом на момент подання відомостей про самооцінювання, кв. м.

	Загальна площа	Навчальна площа
Усі приміщення ЗВО	542665	67681
Власні приміщення ЗВО (на праві власності, господарського відання або оперативного управління)	542665	67681
Приміщення, які використовуються на іншому праві, аніж право власності, господарського відання або оперативного управління (оренда, безоплатне користування тощо)	0	0

Приміщення, здані в оренду	2485	0
----------------------------	------	---

Примітка. Для ЗВО із ВСП інформація зазначається:

- щодо ОП, яка реалізується у базовому ЗВО – без урахування приміщень ВСП;
- щодо ОП, яка реалізується у ВСП – лише щодо приміщень даного ВСП.

8. Документи щодо ОП

Документ	Назва файла	Хеш файла
Освітня програма	<i>Опис_шведська_магістр_2021.pdf</i>	ZaII4HlF7Nb8yk9+UIhX/6Eeqen1taIbCW9/u2u6HNE=
Освітня програма	<i>Опис_шведська_магістр_2022.pdf</i>	t4aijoTklm5QR4fR7e38ZJK6CNoacI6V1HeoRXy+kOU=
Навчальний план за ОП	<i>Навчальний_план_шведська_магістри_2021.pdf</i>	F3qD1zOxnRARYfIWSalohANqTKvY+86fCh3aUpTrsCo=
Навчальний план за ОП	<i>Навчальний_план_шведська_магістри_2022.pdf</i>	nSWN3p6utbY8HrLISYBq4Db2SWAJ3N++BG7GgpRVqTc=
Рецензії та відгуки роботодавців	<i>Рецензія_Ковтун.pdf</i>	SQuEz+VcmgM4hWa2skfNuiA+ipSdP1X5ju2jAKLUKko=
Рецензії та відгуки роботодавців	<i>Рецензія_Строганова.pdf</i>	ocI4vczx623TppVsFfBki9qWt+tIArtHsvSywlHzh8=
Рецензії та відгуки роботодавців	<i>Відгук_Пивоваренко.pdf</i>	sbnN7J8iJCQhx447pERrCXyWcQ2t4X5OEr1wZTuUAgs=

1. Проектування та цілі освітньої програми

Якими є цілі ОП? У чому полягають особливості (унікальність) цієї програми?

Освітня програма має на меті підготовку фахівців з германської філології та перекладу (шведської та англійської мов), здатних вирішувати складні нестандартні завдання і проблеми інноваційного та дослідницького характеру. Унікальність освітньої програми полягає в тому, що вона є єдиною в Україні освітньою програмою освітньо-кваліфікаційного рівня «магістр» за спеціалізацією 035.044 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – шведська. Особливістю цієї освітньої програми є залучення до викладання носіїв мови на постійній основі (значна частина навчальних дисциплін викладається лектором Шведського інституту). ОНП забезпечує широку філологічну підготовку та поєднання теоретичних знань із практичними навичками, що дозволяє її випускникам бути конкурентноспроможними викладачами закладів вищої освіти, перекладачами, фахівцями з міжкультурної комунікації.

Продемонструйте, із посиланням на конкретні документи ЗВО, що цілі ОП відповідають місії та стратегії ЗВО

Зміст освітньої програми, її цілі та програмні результати навчання відповідають місії та меті освітньої діяльності Київського національного університету імені Тараса Шевченка, зазначених у Статуті Університету (<https://knu.ua/pdfs/statut/statut-22-02-17.pdf>) та Стратегічному плані розвитку Університету на період 2018-2025 року (<http://www.univ.kiev.ua/pdfs/official/Development-strategic-plan.pdf>). Відповідно до Стратегічного плану розвитку, Київський національний університет імені Тараса Шевченка є багатогалузевим класичним закладом вищої освіти України, що має на меті підготовку висококваліфікованих та конкурентноспроможних фахівців. До пріоритетних напрямів Університету на середньо- та довготривалому перспективі належить зокрема розвиток соціо-гуманітарних наук. Стратегічним планом розвитку Університету визначено дев'ять основних напрямів розвитку. Цілі ОНП відповідають таким із них: 1) освітній процес; 2) дослідження та інновації; 3) міжнародне співробітництво; 4) інформатизація; 5) формування суспільних цінностей; 6) розвиток людського потенціалу. Зокрема освітня програма сприяє інтеграції вищої освіти України в міжнародний освітній простір завдяки своїм численним міжнародним контактам та впровадженню міжнародного досвіду в освітню діяльність і наукові дослідження, та готує фахівців, здатних працювати на розширення міжнародного співробітництва України та формування її позитивного іміджу.

Опишіть, яким чином інтереси та пропозиції таких груп заінтересованих сторін (стейкхолдерів) були враховані під час формулювання цілей та програмних результатів навчання ОП: - здобувачі вищої освіти та випускники програми

На етапі створення ОНП проводилися бесіди зі здобувачами освіти та випускниками освітньо-професійної програми освітньо-кваліфікаційного рівня «бакалавр» «Шведська філологія та переклад, англійська мова та нідерландська мова» щодо їхніх потреб, що вплинуло на формулювання цілей ОНП та програмних результатів навчання. Зокрема студентами Д. Добродій та І. Шатохіною були внесені пропозиції, які було враховано при визначенні програмних результатів навчання для вибіркового блоку «Германські лінгвістичні студії та методика викладання у вищій школі» ПРН 19.1, 20.1, 21.1, 22.1, 23.1.

- роботодавці

Представник роботодавців – директор Школи шведської мови в Києві «Swedish Language School» та керівник проєкту «Swedish Hub» брала активну участь у процесі розробки та перегляду освітньої програми як член проєктної групи. Крім того, під час розробки та перегляду освітньої програми відбувалися консультації з представниками компанії «Infopulse» М. Морозом та О. Моторою, представником Міністерства закордонних справ та випусником кафедри Я. Турбілем, директором перекладацького бюро Admiral Е. Сусліним. Різноманітність потреб роботодавців у фахівців зі шведської філології зумовила широкий профіль освітньо-наукової програми та потребу в поєднанні глибокої теоретичної підготовки з практичними навичками викладання, перекладу та міжкультурної комунікації.

- академічна спільнота

Під час формулювання цілей та програмних результатів навчання були враховані напрацювання кафедри германської філології та перекладу (зокрема досвід проєктування освітньої програми «Германська філологія і переклад (німецька та англійська мови)», інших кафедр Навчально-наукового інституту філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка, а також інших університетів, які мають досвід викладання шведської мови (Львівський національний університет імені Івана Франка, Волинський національний університет імені Лесі Українки). Цілі навчання за освітніми програмами зі шведської філології були предметом розгляду на міжнародних навчально-методичних конференціях Шведського інституту, у яких брали участь викладачі А. Гусар та О. Стасюк.

- інші стейкхолдери

Під час розробки та перегляду освітньої програми відбувалися консультації з представниками громадської організації «Українська Мережа Більдунгу» С. Чумаченком та А. Некрасовою.

Продемонструйте, яким чином цілі та програмні результати навчання ОП відбивають тенденції розвитку спеціальності та ринку праці

Для виявлення сучасних тенденцій на ринку праці було проведено моніторинг шляхом вивчення даних про працевлаштування випускників освітніх програм зі шведської філології, інформації щодо пропозицій роботи в мережі Інтернет, на веб-сторінках міжнародних компаній і організацій, а також запитів, які надходять на кафедру германської філології та перекладу щодо працевлаштування фахівців зі знанням шведської мови. Специфіка ринку праці для фахівців-філологів зі знанням шведської мови полягає в його відносно невеликому обсязі, а також активному використанні носіями шведської мови поряд із рідною мовою англійської. З огляду на це, освітня програма має на меті надавати підготовку зі шведської та англійської філології, яка б поєднувала в собі глибокі теоретичні знання та дослідницькі навички з практичними навичками викладання, перекладу та міжкультурної комунікації. З огляду на це, до складу ОНП входить низка обов'язкових ОК як науково-дослідницького спрямування (напр., ОК7 “Сучасні скандинавські лінгвістичні дослідження”, ОК12 “Сучасні теорії в англійській філології”, ОК15 Науково-дослідна практика (шведська мова)”), так і практичного (ОК5 “Менеджмент перекладацьких проєктів”, ОК8 “Шведська мова (професійний рівень)”, ОК13 “Англійська мова (професійний рівень)”. Широкий профіль ОНП втілюється також у формуванні вибіркового блоку, один із яких спрямований на поглиблення теоретичної підготовки та набуття компетентностей, необхідних для викладання в ЗВО, а інший поглиблює практичну підготовку в галузі перекладу.

Продемонструйте, яким чином під час формулювання цілей та програмних результатів навчання ОП було враховано галузевий та регіональний контекст

Цілі та програмні результати ОНП враховують галузевий контекст і орієнтовані на підготовку фахівців у галузі шведської філології, та покликані дозволити випускникам виконувати широкий спектр завдань, пов'язаних із використанням шведської мови, зокрема здійснювати наукові дослідження й викладати у ЗВО (ПРН 15, 17, 18, 19.1, 20.1, 21.1, 22.1, 23.1) та перекладати зі шведської та англійської мов (ПРН 14, 19.2, 20.2). Формування цілей та програмних результатів ОНП не передбачало врахування регіонального контексту з огляду на те, що ОНП є єдиною в Україні, що готує фахівців зі шведської філології. Підготовка проводиться для всіх регіонів України, що засвідчує зокрема інтерес абітурієнтів з різних регіонів до ОНП. При цьому більшість установ та підприємств для працевлаштування зосереджені саме в Києві (Міністерство закордонних справ України, Посольство Швеції в Україні, компанії в галузі інформаційних технологій Infopulse, Sigma Software, Beetroot). Спостерігається також інтерес до випускників зі знанням шведської мови з боку шведських компаній для працевлаштування за кордоном, зокрема в Польщі (CW Lundberg, Volvo Group).

Продемонструйте, яким чином під час формулювання цілей та програмних результатів навчання ОП було враховано досвід аналогічних вітчизняних та іноземних програм

Під час формулювання цілей та програмних результатів навчання ОНП було враховано досвід низки аналогічних вітчизняних та іноземних програм. По-перше, досвід аналогічних ОНП за спеціалізацією 035.043 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька в Навчально-науковому інституті філології та інших навчальних закладах. По-друге, досвід викладання шведської мови на інших освітніх програмах в Україні (у Львівському національному університеті імені Івана Франка та Волинському національному університеті імені Лесі Українки). По-третє, досвід аналогічних іноземних освітніх програм. По-четверте, досвід розробки освітніх програм

в Навчально-науковому інституті філології з рідкісних мов, зокрема східних та слов'янських. Аналіз цього досвіду дозволив виявити зокрема доцільність поєднання філологічного та перекладацького спрямування для рідкісної мови, тоді як для найпоширеніших європейських мов частіше доцільним виявляється зосередження на одному з цих напрямків. Участь викладачів кафедри германської філології та перекладу (А. Гусар, О. Стасюк) у міжнародних науково-методичних конференціях, організованих Шведським інститутом, дозволила ознайомитися з досвідом розробки ОП зі шведської філології в іноземних ЗВО (зокрема Ягеллонського університету в Кракові та Варшавського університетів). Цьому ж сприяли і візити іноземних викладачів (С. Казака з Латвійської академії культури), регулярне спілкування з лекторами Шведського інституту, які працюють в іноземних ЗВО (С. Енгстрем, П. Модд).

Продемонструйте, яким чином ОП дозволяє досягти результатів навчання, визначених стандартом вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти

Стандарт вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія для другого (магістерського) рівня освіти було затверджено та введено в дію наказом МОН України № 871 від 20.06.2019 р. Посилання на документ:

<https://mon.gov.ua/storage/app/media/vishcha-osvita/zatverdzeni%20standarty/2019/06/25/035-filologiya-magistr.pdf>

Всі ПРН за ОП відповідають Стандарту і дозволяють досягти визначених Стандартом результатів навчання завдяки змісту та побудові освітніх компонентів, які пропонуються студентам, та формам навчання, наприклад: ПРН 1 – завдяки значній кількості годин, відведених на самостійну роботу, методам роботи зі студентами, зокрема, презентаціям (самостійно) опрацьованого матеріалу, зорганізованим кафедрою зустрічам із потенційними роботодавцями, залученню студентів до наукових конференцій, запровадженню науково-дослідної практики; ПРН 2 – завдяки введенню до навчального плану ОК11 і ОК13, спрямованих на поглиблення практичного володіння шведською та англійською мовами;

ПРН 3 – завдяки ОК1 «Методологія та організація наукових досліджень» та запровадженню науково-дослідної практики;

ПРН 4 – завдяки ОК10 «Медіалінгвістика у зіставному аспекті», написанню кваліфікаційних робіт;

ПРН 5 – завдяки ОК2 “Професійна та корпоративна етика”, а також ОК8 “Міжкультурна комунікація”;

ПРН 6 – завдяки навчальним дисциплінам зі шведської та англійської мови;

ПРН 7 – завдяки ОК “Сучасні скандинавські лінгвістичні дослідження”, «Сучасні теорії в англійській філології» тощо.

ПРН 8 – завдяки навчальним дисциплінам «Теорія літератури» та «Сучасна шведська література (лінгводискурсивний аспект)»;

ПРН 9 – завдяки навчальним дисциплінам «Сучасні скандинавські лінгвістичні дослідження», «Соціолінгвістика», «Сучасні теорії в англійській філології»;

ПРН 10 – завдяки навчальній дисципліні “Переклад фахових текстів зі шведської мови” (вміння перекладати тексти зі шведської мови), науково-дослідній практиці (вміння збирати й систематизувати мовні факти та інтерпретувати їх).

Водночас, низка ПРН, відповідаючи стандарту, мають більш конкретну форму, враховуючи мовну специфіку ОП (напр., ПРН 10, 11, 14).

Для досягнення визначених цілей і ПРН застосовуються відповідні методи та засоби навчання й викладання, використовуються необхідна кадрова й матеріально-технічна база (напр., лабораторії сучасних технологій усного перекладу для досягнення ПРН 19.2, 20.2).

Якщо стандарт вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти відсутній, поясніть, яким чином визначені ОП програмні результати навчання відповідають вимогам Національної рамки кваліфікацій для відповідного кваліфікаційного рівня?

ОП розроблена відповідно до Стандарту вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія для другого (магістерського) рівня освіти, затвердженого та введеного в дію наказом МОН України № 871 від 20.06.2019 р. Посилання на документ: <https://mon.gov.ua/storage/app/media/vishcha-osvita/zatverdzeni%20standarty/2019/06/25/035-filologiya-magistr.pdf>

2. Структура та зміст освітньої програми

Яким є обсяг ОП (у кредитах ЄКТС)?

120

Яким є обсяг освітніх компонентів (у кредитах ЄКТС), спрямованих на формування компетентностей, визначених стандартом вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти (за наявності)?

78

Який обсяг (у кредитах ЄКТС) відводиться на дисципліни за вибором здобувачів вищої освіти?

42

Продемонструйте, що зміст ОП відповідає предметній області заявленої для неї спеціальності (спеціальностям, якщо освітня програма є міждисциплінарною)?

Цілі та зміст ОНП відповідають галузі знань 03 Гуманітарні науки, спеціальності 035 Філологія, спеціалізації 035.044 “Германські мови та літератури (переклад включно), перша – шведська”. Обов'язкова частина навчального плану ОНП охоплює низку навчальних дисциплін, спрямованих на теоретичну лінгвістичну підготовку зі шведської мови (ОК7 “Сучасні скандинавські лінгвістичні дослідження”, ОК8 “Міжкультурна комунікація”, ОК9 “Соціолінгвістика”, ОК10 “Медіалінгвістика у зіставному аспекті”), практичну підготовку зі шведської мови (ОК11 “Шведська мова (професійний рівень)”, підготовку з літературознавства (ОК3 “Теорія літератури” та ОК 4 “Сучасна шведська література (лінгводискурсивний аспект)”, підготовку фахівців у галузі перекладу ОК5 “Менеджмент перекладацьких проєктів”, ОК6 “Переклад фахових текстів зі шведської мови”. На набуття науково-дослідницьких навичок в галузі шведської філології спрямовані “Науково-дослідна практика (шведська мова)” та “Кваліфікаційна робота магістра”. Передбачена також теоретична й практична підготовка з другої мови (англійської) (ОК12 “Сучасні теорії в англійській філології” та ОК13 “Англійська мова (професійний рівень)”). Усі компетентності та програмні результати навчання відповідають Стандарту вищої освіти за спеціальністю 035 “Філологія”.

Дисципліни вільного вибору студента в межах вибіркових блоків “Германські лінгвістичні студії та методика викладання у вищій школі” та “Усний переклад зі шведської та англійської мов” спрямовані на поглиблення спеціальних знань та практичних навичок у галузі лінгвістики (шведської й англійської мов), викладання іноземних мов та перекладу зі шведської та англійської мов.

На ОНП застосовуються такі методи, методики та технології, як загальнонаукові та спеціальні філологічні методи дослідження мови й літератури та аналізу мовних одиниць (напр., в ОК 3 “Теорія літератури”); теоретичні методи, такі як аналіз, синтез, індукція, дедукція, порівняння, аналогія (напр., в ОК 10 “Медіалінгвістика в зіставному аспекті”); емпіричні методи, зокрема описовий, зіставний, дискурс-аналіз (напр., в ОК 7 “Сучасні скандинавські лінгвістичні дослідження”).

Яким чином здобувачам вищої освіти забезпечена можливість формування індивідуальної освітньої траєкторії?

Формування індивідуальної освітньої траєкторії здобувачів вищої освіти здійснюється відповідно до Закону України “Про вищу освіту” та підрозділу 3.7 “Положення про систему забезпечення якості освіти та освітнього процесу в Київському національному університеті імені Тараса Шевченка”

(<https://knu.ua/pdfs/official/Quality-assurance-system-of-education-and-educational-process.pdf>)

Студенти ОНП можуть вибрати один з блоків навчальних дисциплін обсягом 42 кредити ЄКТС. Перший вибірковий блок спрямований на поглиблення знань з лінгвістики та підготовку до викладання іноземних мов у ЗВО, а другий – на практичну підготовку до роботи усним перекладачем зі шведської та англійської мов. Окрім вибору блоків навчальних дисциплін, здобувачі вищої освіти мають безумовне право обирати навчальні дисципліни з обов'язкових та вибіркових частин навчальних планів інших спеціальностей того самого рівня, а за умови погодження з деканом факультету / директором інституту – з програм іншого рівня. Крім вибору навчальних дисциплін, формування індивідуальної освітньої траєкторії забезпечується можливістю вільно обирати теми науково-дослідних (кваліфікаційних) робіт відповідно до власних інтересів (зокрема й самостійно пропонувати теми), вільно обирати бази проходження практик, зокрема ініціювати угоду з конкретним місцем проходження практики. Додатковим інструментом формування індивідуальної освітньої траєкторії є участь у програмах академічної мобільності.

Яким чином здобувачі вищої освіти можуть реалізувати своє право на вибір навчальних дисциплін?

Студенти мають право обрати 35% загальної кількості кредитів ЄКТС (42 кредити). Ці кредити розподілені між 3 та 4 семестрами (24 кредити в третьому семестрі та 18 кредитів у четвертому семестрі). Студентам пропонуються на вибір два блоки навчальних дисциплін, спрямованих на поглиблення фахової підготовки: “Германські лінгвістичні студії та методика викладання у вищій школі” та “Усний переклад зі шведської та англійської мов”. Якщо студент обрав один із вибіркових блоків, він може прослухати всі навчальні дисципліни з відповідного вибіркового блоку або ж за бажанням обрати навчальні дисципліни з обов'язкових та вибіркових частин навчальних планів інших спеціальностей того самого рівня, а за умови погодження з деканом факультету / директором інституту – з програм іншого рівня. Вибір блоків навчальних дисциплін здійснюється за допомогою системи автоматизації для забезпечення освітнього процесу та онлайн-кабінетів для студентів Triton (за посиланням <https://student.triton.knu.ua>). Процедура вибору навчальних дисциплін вільного вибору включає такі етапи: 1) ознайомлення студентів із порядком формування груп для вивчення навчальних дисциплін вільного вибору (інформацію про вибіркові блоки надає гарант ОП на окремій зустрічі); 2) ознайомлення студентів із переліками навчальних дисциплін та вибіркових блоків за ОНП “Германська філологія і переклад (шведська мова та англійська мова)” та іншими освітніми програмами; 3) запис студентів на вивчення навчальних дисциплін / вибіркових блоків; 4) опрацювання заяв студентів, попереднє формування груп. Під час формування академічних груп Університет має право відмовити у вивченні вибіркового блоку чи окремої навчальної дисципліни у разі малокомплектності групи. Водночас за обґрунтованим поданням кафедри можливе задоволення інтересів здобувачів і в разі наявності малокомплектних груп. Так, за освітньою програмою кафедри германської філології та перекладу “Германська філологія і переклад (шведська мова та англійська мова; викладання іноземними мовами)” у 2020/2021 навчальному році студенти 2-го року навчання магістратури (група з шести осіб) обрали два різні вибіркові блоки (4 студенти за одним і 2 студенти за іншим вибірковим блоком). За поданням кафедри Університетом було надано дозвіл на навчання за обома вибірковими блоками. Крім гаранта освітньої програми та фахівців навчально-організаційного відділу забезпечення освітнього процесу Навчально-наукового інституту філології в процесі формування індивідуальної освітньої траєкторії беруть участь студентські куратори академічних груп шляхом дорадчої діяльності.

Опишіть, яким чином ОП та навчальний план передбачають практичну підготовку здобувачів вищої освіти, яка дозволяє здобути компетентності, необхідні для подальшої професійної діяльності

Практичну підготовку здобувачі отримують:

1) На практичних заняттях. Навчальним планом передбачені практичні заняття з більшості ОК. Повністю практичне спрямування мають, зокрема, ОК 11 та ОК 13. На цих заняттях студенти здобувають фахові компетентності, необхідні для практичної діяльності за фахом (зокрема ФК 6, ФК 8). Переважно практичний характер має вибіркового блоку “Усний переклад зі шведської та англійської мов”, готуючи здобувачів до перекладацької діяльності. Практичне спрямування мають вибіркового ОК 1.4, 1.5, 1.6, які розвивають комунікативні навички, необхідні для здійснення викладацької та наукової діяльності.

2) Під час проходження практик. Обов'язковою складовою ОНП передбачено “Дослідницьку практику (шведська мова)” обсягом 6 кредитів ЄКТС, яка проходить з відривом від навчання. У межах вибіркового блоку передбачена “Асистентська практика (шведська мова)” обсягом 6 кредитів ЄКТС за вибіркового блоком “Германські лінгвістичні студії та методика викладання у вищій школі” та “Перекладацька практика (шведська мова)” обсягом 6 кредитів ЄКТС за вибіркового блоком “Усний переклад зі шведської та англійської мов”. Практики відбуваються відповідно до підрозділу 4.5 “Положення про організацію освітнього процесу” (https://www.knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf) та Положення про навчальні та виробничі практики студентів Навчально-наукового інституту філології (<https://drive.google.com/file/d/13JQpflNBaBvR2ShE5bNb4WmqmT78i3WG/view>).

Продемонструйте, що ОП дозволяє забезпечити набуття здобувачами вищої освіти соціальних навичок (soft skills) упродовж періоду навчання, які відповідають цілям та результатам навчання ОП результатам навчання ОП

Оскільки ОНП спрямована на підготовку фахівців, здатних ефективно здійснювати й організовувати міжкультурну комунікацію, презентувати результати наукових досліджень, викладати у ЗВО, формування соціальних навичок перебуває в центрі уваги під час викладання більшості навчальних дисциплін. Зокрема на формування комунікативних компетентностей (ЗК6, ЗК10, ФК8, ФК10) спрямовані навчальні дисципліни “Шведська мова (професійний рівень)”, “Англійська мова (професійний рівень)”, “Міжкультурна комунікація”, “Академічна шведська мова”, “Академічна англійська мова”, “Риторика: лінгвістичний аспект”, управлінські навички розвиваються в межах навчальної дисципліни “Менеджмент перекладацьких проєктів”. Під час підготовки кваліфікаційної роботи, проходження практик студенти розвивають навички організації самостійної роботи, ефективного використання часового ресурсу. Навчальні заняття з більшості освітніх компонентів побудовані таким чином, аби спонукати студентів брати участь у дискусіях, обґрунтовувати свою думку, пропонувати вирішення проблемних питань. Велика частка годин на самостійну роботу передбачає формування самодисципліни та вміння планувати свій час.

Яким чином зміст ОП ураховує вимоги відповідного професійного стандарту?

Для вибіркового блоку «Германські лінгвістичні студії та методика викладання у вищій школі» результати навчання та компетентності узгоджено з професійним стандартом на групу професій «Викладачі закладів вищої освіти», затвердженого Наказом Міністерства розвитку економіки, торгівлі та сільського господарства України № 610 від 23.03.2021 р. У цьому стандарті описані трудові функції та відповідні професійні компетентності викладачів (зокрема асистентів) (https://osvita.ua/doc/files/news/819/81950/610_Vikladachi_zakladiv_vishoyi_osviti.pdf). Дисципліни педагогічного спрямування ОП розвивають компетентності, що відповідають зазначеним у Стандарті, зокрема вміння проводити навчальні заняття, надавати консультації студентам, здійснювати індивідуальний супровід студента під час навчання, використовуючи сучасні інноваційні методики та технології навчання у вищій школі; здійснювати об'єктивне оцінювання результатів навчання та надавати рекомендації щодо їх покращення тощо. Професійні стандарти для професій “Філолог-дослідник” та “Перекладач” відсутні.

Який підхід використовує ЗВО для співвіднесення обсягу окремих освітніх компонентів ОП (у кредитах ЄКТС) із фактичним навантаженням здобувачів вищої освіти (включно із самостійною роботою)?

Співвіднесення обсягу окремих освітніх компонентів ОНП з фактичним навантаженням здобувачів розраховується в кредитах ЄКТС відповідно до “Положення про організацію освітнього процесу у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка” (https://www.knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf). Обсяг 1 кредиту – 30 год., що містить не менше 1/3 аудиторних годин; загальне тижневе аудиторне навантаження – не більше 30 год. Розподіл годин за навчальними тижнями та видами роботи відображається в навчальному плані. Згідно з розділом 5 “Положення про організацію освітнього процесу у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка”, у процесі навчання зростає частка самостійної роботи. Кількість кредитів, відведених на окремі освітні компоненти, визначалася членами групи розробників ОНП за результатами критичного аналізу попередніх освітніх програм кафедри, опитувань студентів, аналізу ринку, консультацій зі стейкхолдерами. Розподіл кредитів за освітніми компонентами перевірявся НМК і оцінювався зовнішніми рецензентами. До його обговорення були залучені здобувачі освіти як члени НМК та Вченої ради Навчально-наукового інституту філології. Освітні компоненти в межах ОНП становлять взаємопов'язану систему і належать до таких блоків: обов'язкові дисципліни та два блоки вільного вибору студента, що пропонуються на другому році навчання.

Якщо за ОП здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти за дуальною формою освіти, продемонструйте, яким чином структура освітньої програми та навчальний план зумовлюються завданнями та особливостями цієї форми здобуття освіти

За ОНП не здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти за дуальною формою освіти.

3. Доступ до освітньої програми та визнання результатів навчання

Наведіть посилання на веб-сторінку, яка містить інформацію про правила прийому на навчання та вимоги до вступників ОП

<https://vstup.knu.ua/rules>

<https://philology.knu.ua/vstup-do-if/mahistratura/>

Поясніть, як правила прийому на навчання та вимоги до вступників урахують особливості ОП?

Розділом III “Правил прийому до Київського національного університету імені Тараса Шевченка у 2022 році” (<https://vstup.knu.ua/rules>) визначено вимоги до рівня освіти вступників, а саме наявність освітнього ступеня бакалавра, магістра або освітньо-кваліфікаційного рівня спеціаліста (зокрема здобутих за іншою спеціальністю) за умови успішного проходження ними вступних випробувань. Програми вступних випробувань щорічно оновлюються і розміщуються на офіційному веб-сайті ННІ філології (<https://philology.knu.ua/vstup-do-if/mahistratura/proh-vstup-ispytiv-mah/>). У 2022 році прийом на навчання за ОНП “Германська філологія і переклад (шведська мова та англійська мова)” не здійснювався.

Яким документом ЗВО регулюється питання визнання результатів навчання, отриманих в інших ЗВО? Яким чином забезпечується його доступність для учасників освітнього процесу?

Визнання результатів навчання, отриманих в інших ЗВО, регулюється низкою документів:

- 1) “Положенням про організацію освітнього процесу у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка” (Розділ 7 та Розділ 11) (https://www.knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf);
- 2) “Положенням про порядок реалізації права на академічну мобільність” (https://mobility.univ.kiev.ua/?page_id=804&lang=uk);
- 3) Додатком до Правил прийому – “Порядком поновлення та переведення здобувачів вищої освіти (студентів, слухачів, курсантів)” (<https://vstup.knu.ua/userfiles/files/instruction.pdf>);
- 4) “Порядком проведення в Київському національному університеті імені Тараса Шевченка атестації для визнання здобутих кваліфікацій, результатів навчання та періодів навчання в системі вищої освіти, здобутих на тимчасово окупованій території України після 20 лютого 2014 року” (http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Nakaz_atestaciya_PK_2016.jpg; http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Atestaciya_PK_2016_Dodatok1.pdf).
- 5) “Положенням про порядок відрахування, переривання навчання, поновлення і переведення осіб, які навчаються у закладах вищої освіти, а також надання їм академічної відпустки” (Наказ МОН України від 18.01.2018, №54) (<https://tip.de/shf42>).

Зазначена інформація знаходиться у вільному доступі на офіційному веб-сайті університету у відповідних розділах.

Опишіть на конкретних прикладах практику застосування вказаних правил на відповідній ОП (якщо такі були)?

За час дії ОНП випадків, які б вимагали застосування вказаних правил, не було. Водночас вказані правила застосовувалися на інших ОП кафедри германської філології та перекладу для зарахування результатів навчання, отриманих під час академічної мобільності. При цьому перед початком академічної мобільності здобувачі складають індивідуальний план, який погоджується завідувачем кафедри та координатором академічної мобільності Навчально-наукового інституту філології та затверджується директором Навчально-наукового інституту філології. Відповідно до затвердженого індивідуального плану після повернення студента відбувалося перезарахування навчальних дисциплін.

Яким документом ЗВО регулюється питання визнання результатів навчання, отриманих у неформальній освіті? Яким чином забезпечується його доступність для учасників освітнього процесу?

Донедавна заклади формальної освіти не мали можливості самостійно вирішувати питання визнання результатів навчання, здобутих у неформальній та/або інформальній освіті, оскільки п. 5 ст. 8 Закону України «Про освіту» передбачає для цього законодавчо регламентований порядок. Такий порядок був відсутній до 8 лютого 2022 року, коли МОН України затвердило «Порядок визнання у вищій та фаховій передвищій освіті результатів навчання, здобутих шляхом неформальної та/або інформальної освіти» (наказ № 130). Наказ набув чинності через шість місяців з дати його офіційного опублікування. Порядок передбачає процедури і покладає на заклади освіти забезпечення їх проведення (зокрема заклади освіти мають розробити власний порядок визнання результатів, організувати виконання процедур, визначити методики оцінювання тощо). Університетське положення проходить етап обговорення, і після його затвердження в Університеті будуть задіяні процедури визнання і зарахування результатів неформальної та/або інформальної освіти. Попри тривалу відсутність законодавчо регламентованих процедур Університет усіляко заохочував здобувачів освіти до вільного вибору та побудови індивідуальних освітніх траєкторій. Тому, наприклад, принаймні в межах ОК викладачі мали змогу самостійно (попередньо прописавши це

в РП дисципліни) встановити перелік тем або частину дисципліни, що можуть бути зараховані за результатами неформального/інформального навчання здобувача за умови їх підтвердження.

Опишіть на конкретних прикладах практику застосування вказаних правил на відповідній ОП (якщо такі були)

Не застосовувалися.

4. Навчання і викладання за освітньою програмою

Продемонструйте, яким чином форми та методи навчання і викладання на ОП сприяють досягненню програмних результатів навчання? Наведіть посилання на відповідні документи

На ОНП застосовується поєднання традиційних та інноваційних форм і методів навчання і викладання, які в своїй сукупності сприяють досягненню програмних результатів навчання. Форми організації освітнього процесу на ОНП відповідають передбаченим Розділом 4 “Положення про організацію освітнього процесу у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка” (https://www.knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf). Навчальним планом для більшості ОК передбачені лекційні заняття, які забезпечують набуття студентами знань (зокрема для досягнення ПРН 6, 7, 8, 9 тощо). Практичні та семінарські заняття, які передбачені для всіх ОК, дозволяють сформувати комунікативні навички, навички проведення наукових досліджень, збору й аналізу мовного матеріалу (забезпечуючи досягнення таких результатів навчання, як ПРН 2, 3, 4, 5, 10, 11 тощо). Самостійна робота, яка передбачена в межах усіх навчальних дисциплін і супроводжується наданням консультацій з боку викладачів, сприяє формуванню автономності та відповідальності здобувача, вмінню планувати власну діяльність. У межах окремих ОК викладачами застосовується широкий спектр методів навчання: пояснювально-ілюстративні, проблемні, інтерактивні, ігрові. Активно використовуються проблемні лекції, дискусії, проєктна робота. У період дії карантину та воєнного стану застосовується інструментарій електронних платформ навчання.

Продемонструйте, яким чином форми і методи навчання і викладання відповідають вимогам студентоцентрованого підходу? Яким є рівень задоволеності здобувачів вищої освіти методами навчання і викладання відповідно до результатів опитувань?

Освітня діяльність у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка відповідає студентоцентрованому підходу. Такий підхід передбачений і знаходить свій вияв у низці нормативних документів Університету, зокрема “Статуті Київського національного університету імені Тараса Шевченка” (<https://knu.ua/pdfs/statut/statut-22-02-17.pdf>); “Положенні про організацію освітнього процесу” (https://www.knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf); “Положенні про систему забезпечення якості освіти та освітнього процесу” (<http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Polojennya%20QAS%202019.pdf>); Студентоцентрований підхід втілюється зокрема в побудові індивідуальних освітніх траєкторій, можливості здобувачів впливати на форми й методи викладання шляхом участі в опитуваннях. Університетом проводиться регулярний моніторинг рівня задоволеності здобувачів вищої освіти формами й методами навчання і викладання, зокрема шляхом проведення загальноуніверситетських (http://unidos.univ.kiev.ua/?q=uk/zvity_pro_doslidzhennya) та кафедральних (двічі на навчальний рік) опитувань, результати яких розглядаються на засіданнях випускової кафедри. Результати опитувань здобувачів та випускників ОНП засвідчують високий рівень задоволеності формами й методами викладання за окремими ОК та побудовою ОНП в цілому.

Продемонструйте, яким чином забезпечується відповідність методів навчання і викладання на ОП принципам академічної свободи

Етичним кодексом університетської спільноти (<http://www.knu.ua/pdfs/official/ethical-code/Ethical-code-of-the-university-community.pdf>) унормовано розуміння поняття “академічна свобода” як самостійності, незалежності членів університетської спільноти у здобуванні й поширюванні знань та інформації, проведенні наукових досліджень і застосуванні їх результатів. Академічна свобода науково-педагогічних працівників реалізується шляхом права вільно обирати змістове наповнення форм і методів викладання та оцінювання в межах вимог ОНП і навчального плану, НПП можуть відкрито презентувати матеріали власних досліджень та розробляти й запроваджувати авторські курси для обрання здобувачами вищої освіти. Академічна свобода здобувачів вищої освіти втілена у праві на вільний вибір дисциплін (блоків) задля формування індивідуальних освітніх траєкторій, складання індивідуальних навчальних планів, обрання тем кваліфікаційних (магістерських) робіт, вибору установ проходження практик, здійснення й презентацію власних досліджень.

Опишіть, яким чином і у які строки учасникам освітнього процесу надається інформація щодо цілей, змісту та очікуваних результатів навчання, порядку та критеріїв оцінювання у межах окремих освітніх компонентів *

Інформація щодо цілей, змісту та очікуваних результатів навчання, а також щодо критеріїв оцінювання у межах окремих ОК надається здобувачам за допомогою робочих програм навчальних дисциплін. Робочі програми навчальних дисциплін містять усю необхідну інформацію, зокрема короткий опис (анотацію) навчальної

дисципліни, цілі та очікувані результати навчання, порядок проведення та критерії оцінювання, тематичний план лекційних, семінарських і практичних занять, а також список рекомендованої літератури. Робочі програми навчальних дисциплін оприлюднюються на офіційному сайті Університету. Крім того, кожен викладач надає здобувачам усю необхідну інформацію щодо навчальної дисципліни на першому занятті. На початку проведення практик проводяться настановчі збори, на яких, крім здобувачів та керівників практик, присутні також фахівці лабораторії Навчально-наукового інституту філології, відповідальної за організацію практик. Керівник магістерської роботи під час першої консультації на початку навчального року пояснює вимоги до неї та специфіку роботи над нею, а гарант ОНП або призначена відповідальна особа проводить настановчий семінар щодо організації підготовки кваліфікаційних робіт та вимог до них. Програми підсумкових іспитів затверджуються й оприлюднюються на офіційному сайті Університету за 6 місяців до проведення підсумкової атестації. Тоді ж гарант ОНП проводить зі здобувачами консультацію щодо вимог до іспитів та підготовки до них.

Опишіть, яким чином відбувається поєднання навчання і досліджень під час реалізації ОП

Згідно зі Статутом Університету (<https://knu.ua/pdfs/statut/statut-22-02-17.pdf>), одним із основних завдань КНУ імені Тараса Шевченка є здійснення наукової діяльності шляхом проведення наукових досліджень, забезпечення творчої діяльності учасників освітнього процесу, підготовки наукових кадрів вищої кваліфікації і використання отриманих результатів в освітньому процесі, забезпечення органічного поєднання в освітньому процесі навчальної, наукової та інноваційної діяльності. Організацію дослідницької діяльності студентів та штатних співробітників університету регламентує Положення про науково-дослідну роботу в КНУ імені Тараса Шевченка (<https://science.knu.ua/upload/iblock/ac8/ac863585f8fed22f8f19d1b5fab6537e.doc>). ОНП передбачає поєднання навчання і досліджень під час підготовки кваліфікаційних (магістерських) робіт, проходження науково-дослідної практики зі шведської мови, включення дослідницької складової до окремих освітніх компонентів (зокрема ОК3 "Теорія літератури", ОК 7 "Сучасні скандинавські лінгвістичні дослідження", ОК9 "Соціолінгвістика", ОК10 "Медіалінгвістика у зіставному аспекті", ОК12 "Сучасні теорії в англійській філології"), залучення здобувачів до участі в наукових конференціях та семінарах (Д. Добродій, М. Земляна, К. Козак, К. Томич), а також публікації наукових статей і тез доповідей (Д. Добродій, К. Козак). В Навчально-науковому інституті філології створені необхідні умови для здійснення наукових досліджень та презентації їх результатів, зокрема щорічно проводяться Всеукраїнські наукові читання за участю молодих учених "Філологія ХХІ століття", а також міжнародні наукові конференції, видаються збірки наукових праць, зокрема "Мовні і концептуальні картини світу", "Вісник Київського національного університету. Серія: Іноземна філологія", у яких публікуються й молоді вчені. Крім того, у межах міжнародної співпраці зі Шведським інститутом та ЗВО Швеції здобувачі ОНП мають змогу протягом 1-2 місяців проходити стажування у провідних навчальних закладах Швеції, працюючи над підготовкою кваліфікаційних робіт у їхніх університетських бібліотеках та отримуючи консультації від провідних шведських фахівців. Такі стажування в 2020, 2021 і 2022 році пройшли студенти ОНП І. Іванова, Д. Добродій та М. Земляна. Наукова робота здобувачів ОНП здійснюється в межах тематики науково-дослідної роботи кафедри германської філології та перекладу "Дослідження германських мов і перекладу у кроскультурному контексті" (04.2016–12.2026), основний фокус якої полягає у визначенні новітніх тенденцій розвитку германських мов у полікультурному світі, міжкультурних взаємин, дослідженні психолінгвістичних, лінгвокультурних і соціопрагматичних аспектів художнього перекладу, висвітленні особливостей репрезентації образу України в світі за допомогою перекладів, нових векторів розвитку фахового перекладу, розробленні типології перекладацьких помилок та рекомендацій до їх уникнення, моделі голістичного опису мовних процесів у германських мовах.

Продемонструйте, із посиланням на конкретні приклади, яким чином викладачі оновлюють зміст навчальних дисциплін на основі наукових досягнень і сучасних практик у відповідній галузі

Викладачі ОП регулярно оновлюють зміст освітніх компонентів на основі наукових досягнень (як власних, так і інших вчених) та сучасних практик у філологічній, педагогічній та інших дотичних до програми галузях. Щорічно відбувається моніторинг робочих програм навчальних дисциплін. За результатами моніторингу приймається рішення про необхідність оновлення робочих програм або ж про продовження їхньої дії. При цьому дія затвердженої робочої програми навчальної дисципліни може бути продовжена не більше, ніж 2 роки поспіль. Оновлені робочі програми навчальних дисциплін обговорюються кафедрами, науково-методичними комісіями факультетів / Інститутів і затверджуються заступниками деканів / директорів Інститутів з навчально-методичної роботи.

Оновлення викладачами змісту ОК ґрунтується на їхньому власному досвіді та наукових здобутках, отриманих зокрема під час проходження стажувань в Україні та за кордоном. Зокрема, викладачі кафедри германської філології та перекладу А. Гусар, О. Стасюк, А. Хассельстрем регулярно беруть участь у програмах підвищення кваліфікації та науково-методичних семінарах Шведського інституту. Активну участь у наукових стажуваннях та у проєктах з підвищення кваліфікації брала також Д. Касяненко – Інститут прикладної лінгвістики та перекладу Лейпцизького університету, Німеччина (2022); університет м. Гермерсхайм/ Майнц, Німеччина (2022). Результати практичного досвіду та наукових досліджень Д. Касяненко враховані у викладанні курсу "Менеджмент перекладацьких проєктів". Результати наукових досліджень А. Гусар, зокрема отримані в межах підготовки дисертації на здобуття наукового ступеня кандидата філологічних наук, впроваджені у викладання навчальної дисципліни "Когнітивна лінгвістика". Результати досліджень проф. А. Белової враховані у викладанні навчальної дисципліни "Сучасні теорії в англійській філології", доц. О. Стасюка – у викладанні навчальних дисциплін "Соціолінгвістика" і "Дискурсологія та робота з текстом".

Оновлення змісту ОК відбувається також у зв'язку з отриманням нових наукових даних та доступу до нової шведськомовної наукової літератури, отриманого зокрема за сприяння Шведського інституту. У цілому, оскільки ОНП є новою, значна частина її освітніх компонентів були лише нещодавно розроблені (наприклад, вперше впроваджені навчальні дисципліни "Академічна шведська мова та "Академічна англійська мова").

Опишіть, яким чином навчання, викладання та наукові дослідження у межах ОП пов'язані із інтернаціоналізацією діяльності ЗВО

Кафедра германської філології та перекладу має тісні зв'язки з партнерами зі Швеції, зокрема Шведським інститутом, Лундським університетом, Університетом імені Ліннея, Гетеборзьким університетом, компанією CW Lundberg, Посольством Швеції в Україні. У межах міжнародної співпраці викладачі шведської мови (А. Гусар, О. Стасюк, А. Хассельстрем) брали участь у курсах підвищення кваліфікації, організованих Шведським інститутом, а також науково-методичних конференціях у м. Стокгольм. У 2022 році КНУ ім. Тараса Шевченка спільно з Гетеборзьким університетом отримав грант Шведського інституту для підготовки шведсько-українського та українсько-шведського словника. На ОП викладає носій шведської мови – лектор Шведського інституту А. Хассельстрем. Здобувачі, які навчаються на ОП, мають змогу взяти участь в програмі академічної мобільності до Лундського університету для навчання протягом семестру, або ж для підготовки кваліфікаційної роботи у шведських університетах (Д. Добродій, М. Земляна, І. Іванова). Студенти ОП брали участь у міжнародному конкурсі перекладачів художньої літератури Ради Культури Швеції “Перекладачі майбутнього”, переможцями якого стали здобувачі ОП Д. Добродій та А. Лисенко. Шведський інститут та Гетеборзький університет надають регулярну підтримку науковою та науково-методичною літературою, яка використовується на ОП. Для студентів регулярно організовуються лекції, воркшопи, позааудиторні заходи у співпраці зі шведськими партнерами.

5. Контрольні заходи, оцінювання здобувачів вищої освіти та академічна доброчесність

Опишіть, яким чином форми контрольних заходів у межах навчальних дисциплін ОП дозволяють перевірити досягнення програмних результатів навчання?

Форми контрольних заходів, які застосовуються в Київському національному університеті імені Тараса Шевченка, визначаються підрозділом 4.6 “Положення про організацію освітнього процесу” (https://www.knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf), і включають діагностичний, поточний та підсумковий контроль. Діагностичний контроль зазвичай проводиться викладачем на першому занятті з навчальної дисципліни з метою виявити рівень знань студентів для подальшого планування викладання. Поточний контроль здійснюється у формі письмових контрольних робіт (зокрема тестового характеру), усних опитувань, рефератів, презентації індивідуальних та командних проєктів. Завданням поточного контролю є перевірка успішності здобувачів та корегування методів навчання для покращення його результатів. Сукупність різноманітних форм контрольних заходів дозволяє перевірити досягнення всіх передбачених програмних результатів навчання. Зокрема тестування дозволяє перевірити набуття необхідних знань (ПРН 6, 7); усні опитування дають можливість перевірити володіння комунікативними навичками шведською та англійською мовами (ПРН 2, 6, 13); завдання аналітичного та дослідницького характеру дозволяють перевірити досягнення ПРН 11, 15, 16. Підсумкове оцінювання відбувається шляхом проведення іспитів (письмових, усних, змішаної форми), а також заліків, диференційованих заліків, комплексних підсумкових іспитів, захисту кваліфікаційної роботи магістра (напр., проведення підсумкового оцінювання ОК 14 “Кваліфікаційна робота магістра” у формі захисту дозволяє перевірити вміння здобувача доступно й аргументовано пояснювати сутність конкретних філологічних питань і власну точку зору (ПРН 13), презентувати результати свого дослідження науковій спільноті (ПРН 17 і ПРН 18)). За результатами підсумкового контролю здобувачі отримують оцінку за 100-бальною та національною шкалою. Іспит є обов'язковою формою контролю, підсумкова оцінка з якого визначається як сума балів за всіма оціненими результатами навчання протягом семестру та оцінки, яку отримує студент під час іспиту. В оцінюванні бере участь більш ніж один викладач. Семестровий диференційований залік полягає в оцінюванні засвоєння студентом навчального матеріалу із певного освітнього компонента на підставі результатів виконаних індивідуальних завдань, проєктів. Семестровий контроль у формі заліку здійснюється на підставі поточного контролю за результатами роботи на практичних заняттях, а також контрольних заходів.

Яким чином забезпечуються чіткість та зрозумілість форм контрольних заходів та критеріїв оцінювання навчальних досягнень здобувачів вищої освіти?

Система оцінювання результатів навчання ґрунтується на принципах об'єктивності, доступності та зрозумілості методики оцінювання, прозорості, неупередженості, обґрунтованості, тематичності, індивідуальної можливості студентів та дозволяє комплексно перевірити ПРН. Процедура оцінювання результатів навчання регулюється Розділом 7 “Положення про організацію освітнього процесу у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка” (https://www.knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf). На початку викладання навчальної дисципліни викладач ознайомлює студентів із робочою програмою, в якій детально прописано процедуру та критерії оцінювання і визначено форми контрольних заходів. У робочих програмах навчальних дисциплін форми контрольних заходів конкретизуються, визначається система оцінювання знань студентів за темами дисципліни, прописано процедуру накопичення балів упродовж семестру, зазначаються терміни оцінювання. До відома кожного студента обов'язково доводиться кількість балів, набраних при поточному контролі у різних його формах, а також терміни оцінювання. Таким чином студент може самостійно контролювати свої показники результатів навчання та впливати на результати навчання. Отримані бали зазвичай виставляються викладачами в Google Classroom, що дає змогу здобувачам у будь-який час ознайомитися з ними.

Яким чином і у які строки інформація про форми контрольних заходів та критерії оцінювання доводяться до здобувачів вищої освіти?

“Положення про організацію навчального процесу у Київському національному університеті імені Тараса

Шевченка” (https://www.knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf) містить інформацію про форми контрольних заходів, терміни та критерії оцінювання, а також строки надання цієї інформації здобувачам вищої освіти. На першому занятті на початку семестру викладач ознайомлює студентів з обсягом навчального матеріалу, термінами та формами проведення поточного та підсумкового контролю за допомогою робочих програм, які містять усю необхідну інформацію про форми та критерії оцінювання. Інформація щодо графіку навчального процесу, зокрема строків проведення контрольних заходів, оприлюднюється на інформаційному стенді Навчально-наукового інституту філології, а також знаходиться у вільному доступі на сайті Навчально-наукового інституту філології (<https://philology.knu.ua/studentam/navchalnyi-protses>). Здобувачі також отримують додаткові роз'яснення на консультаціях з викладачами, зокрема в онлайн-форматі. Обов'язкові консультації передбачені перед проведенням іспитів.

Яким чином форми атестації здобувачів вищої освіти відповідають вимогам стандарту вищої освіти (за наявності)?

Відповідно до Стандарту вищої освіти за спеціальністю 035 “Філологія” для другого (магістерського) рівня вищої освіти (наказ МОН України від 20.06.2019 р., № 871) формою підсумкової атестації є захист магістерської роботи. Така форма атестації передбачена описом ОНП. Атестація здійснюється екзаменаційною комісією, яку очолює запрошений фахівець з іншого ЗВО та до складу якої входить представник роботодавців. Кваліфікаційна робота подається екзаменаційній комісії у письмовому вигляді за затвердженою формою разом із іншими супровідними документами: довідкою про перевірку на плагіат, відгуком наукового керівника, рецензією. Публічний захист магістерської роботи відбувається у формі презентації. На публічному захисті оголошуються відгук керівника проекту та рецензія на магістерську роботу, а також студент дає відповіді на запитання членів комісії та зауваження керівника і рецензента. Магістерська робота оцінюється за 100-бальною шкалою з урахуванням суми балів, виставлених науковим керівником, рецензентом та екзаменаційною комісією згідно із затвердженими критеріями оцінювання.

Крім захисту кваліфікаційної роботи магістра, додатково атестація здобувачів за ОНП відбувається у формі складання комплексного підсумкового іспиту зі шведської філології та перекладу, а також складання підсумкового іспиту з англійської мови. Таке поєднання форм атестації дозволяє перевірити досягнення здобувачем більшості програмних результатів навчання та можливість присвоїти відповідну професійну кваліфікацію.

Яким документом ЗВО регулюється процедура проведення контрольних заходів? Яким чином забезпечується його доступність для учасників освітнього процесу?

Процедура проведення контрольних заходів регулюється “Положенням про організацію освітнього процесу у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка” (https://www.knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf) (Розділ 4 та Розділ 7), а також, в частині, яка не суперечить цьому положенню, “Положенням про порядок створення та організацію роботи Екзаменаційної комісії в Київському національному університеті імені Тараса Шевченка” (<http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Polojennya%20pro%20DEK.doc>). Крім того, в умовах пандемії та воєнного стану процедура проведення контрольних заходів регламентується “Положенням про тимчасовий порядок проведення заліково-екзаменаційної сесії та підсумкової атестації з використанням технологій дистанційного навчання у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка” (http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Poryadok%20zal_ekz%20sesii%20odyst_tech.pdf). Доступність інформації щодо процедури проведення контрольних заходів для учасників освітнього процесу забезпечується шляхом розміщення на сайті Університету зазначених документів. Контрольні заходи за окремими ОК наведені в робочих програмах навчальних дисциплін, які також розміщені у відкритому доступі і про зміст яких викладач інформує здобувачів на першому занятті.

Яким чином ці процедури забезпечують об'єктивність екзаменаторів? Якими є процедури запобігання та врегулювання конфлікту інтересів? Наведіть приклади застосування відповідних процедур на ОП

Об'єктивність екзаменаторів та процедури запобігання і врегулювання конфлікту інтересів регулюються “Положенням про організацію освітнього процесу у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка” (https://www.knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf) (пункти 7.1.7.-7.1.9.), а також Порядком вирішення конфліктних ситуацій у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка (<http://www.univ.kiev.ua/pdfs/official/Procedure-for-resolving-conflict-situations-in-University.pdf>). Важливим елементом забезпечення об'єктивності оцінювання студентів на іспиті є його проведення двома викладачами, один із яких не викладав навчальну дисципліну в групі, що екзаменується. Науково-методичний центр організації навчального процесу Університету (<http://nmc.univ.kiev.ua/>) здійснює вибірковий моніторинг дотримання процедури проведення іспитів. Іспит відбувається одночасно для всіх студентів групи, за наявності скарг від студентів щодо необ'єктивності поточного чи підсумкового оцінювання створюється комісія, яка врегульовує ситуацію. За час функціонування ОНП конфлікту інтересів або порушення процедур проведення контрольних заходів на ОП не було зафіксовано.

Яким чином процедури ЗВО урегулюють порядок повторного проходження контрольних заходів? Наведіть приклади застосування відповідних правил на ОП

Порядок повторного проходження контрольних заходів регламентується підрозділом 7.3 “Положення про організацію освітнього процесу у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка” (https://www.knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf). Здобувачеві освіти, який отримав під час семестрового контролю не більше двох незадовільних оцінок, дозволяється ліквідувати

академзаборгованість до початку наступного семестру. Повторне складання іспитів допускається не більше двох разів із кожної дисципліни: один раз – викладачу, другий – комісії, яка створюється директором Навчально-наукового інституту філології. Індивідуальний графік для складання семестрового контролю затверджується для студента у разі, якщо студент не з'явився на іспит або залік з поважної причини, що є документально підтвердженою. Якщо студент був допущений до складання семестрового контролю, але не з'явився без поважної причини, то вважається, що він використав першу спробу скласти іспит чи залік і має академічну заборгованість. На ОНП за два роки її функціонування повторного проходження контрольних заходів не було.

Яким чином процедури ЗВО урегульовують порядок оскарження процедури та результатів проведення контрольних заходів? Наведіть приклади застосування відповідних правил на ОП

Процедури ЗВО, що урегульовують порядок оскарження процедури та результатів проведення контрольних заходів, містяться в Розділі 4 та Розділі 8 “Положення про організацію освітнього процесу у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка” (https://www.knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf) та в “Положенні про порядок створення та організацію роботи Екзаменаційної комісії в Київському національному університеті імені Тараса Шевченка” (<http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Polojennya%20pro%20DEK.doc>). Процедура оскарження результатів вступних іспитів містяться в “Положенні про Апеляційну комісію” (<http://vstup.univ.kiev.ua/userfiles/files/Appellate%20Commission.pdf>). Здобувач вищої освіти має право оскаржити процедуру та результати проведення контрольних заходів, зокрема написавши вмотивовану заяву на ім'я директора Навчально-наукового інституту філології. При цьому, за рішенням директора письмова робота може бути надана на оцінювання іншому науково-педагогічному працівнику. За незгоди з оцінкою за кваліфікаційний іспит і/або захист кваліфікаційної роботи здобувач вищої освіти має право подати апеляцію на ім'я ректора. У разі надходження апеляції розпорядженням ректора (проректора з науково-педагогічної роботи) створюється комісія для її розгляду. Апеляція розглядається протягом трьох робочих днів після її подання. За період дії ОНП оскаржень здобувачами вищої освіти процедури проведення та результатів контрольних заходів не було.

Які документи ЗВО містять політику, стандарти і процедури дотримання академічної доброчесності?

Політика, стандарти і процедури дотримання академічної доброчесності регулюються “Положенням про організацію освітнього процесу у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка” (підрозділами 9.8, 10.7 та окремими пунктами розділів 7 і 8) (https://www.knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf) та “Положенням про забезпечення дотримання академічної доброчесності у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка” (<http://senate.univ.kiev.ua/?p=2104>). Іншими важливими документами з питання визначення видів порушень і відповідальності здобувачів вищої освіти та науково-педагогічних працівників є “Етичний кодекс університетської спільноти” (<http://www.univ.kiev.ua/pdfs/official/ethical-code/Ethical-code-of-the-university-community.pdf>), “Положення про систему виявлення та запобігання академічному плагиату Київського національного університету імені Тараса Шевченка” (<http://senate.univ.kiev.ua/wp-content/uploads/2020/03/Положення-про-систему-виявлення-та-запобігання-академічному-плагиату-у-КНУ.pdf>), Ухвала Вченої ради Університету “Про репутаційну політику Київського національного університету імені Тараса Шевченка” (<http://senate.univ.kiev.ua/?p=937>) та Ухвала Вченої ради Університету “Вимоги етичної компетентності та запобігання неетичної поведінки представників університетської спільноти” (<http://senate.univ.kiev.ua/?p=1733>).

Які технологічні рішення використовуються на ОП як інструменти протидії порушенням академічної доброчесності?

Київський національний університет імені Тараса Шевченка використовує технологічні рішення як інструменти протидії порушенням академічної доброчесності відповідно до “Положення про організацію освітнього процесу у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка” (https://www.knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf) Зокрема за допомогою програмного забезпечення (онлайн-сервісу) Unicheck (<https://unicheck.com/>) проводиться обов'язкова перевірка кваліфікаційних робіт на унікальність (відсутність академічного плагиату, самоплагиату, фабрикації результатів дослідження). До захисту допускаються лише ті студенти, які мають показник унікальності роботи не менше 60%. У випадку нижчого відсотка унікальності робота повертається на доопрацювання з умовою повторної перевірки. Відповідальні за перевірку на плагиат із використанням системи Unicheck на кафедрі германської філології та перекладу є викладачі А. Гусар, О. Гуменюк та О. Петренко.

Яким чином ЗВО популяризує академічну доброчесність серед здобувачів вищої освіти ОП?

Київський національний університет імені Тараса Шевченка популяризує академічну доброчесність серед здобувачів вищої освіти за ОП через формування умов для розвитку взаємної довіри й поваги між учасниками освітнього процесу. Університет є учасником проекту «Ініціатива академічної доброчесності та якості освіти» (Academic Integrity and Quality Initiative – Academic IQ) від Американських Рад з міжнародної освіти, який має на меті об'єднати професійну спільноту освітян для обміну досвідом та співпраці задля підтримки академічної доброчесності та якості освіти й сприяння розвитку культури академічної доброчесності (<https://academic.org.ua/pro-proekt/>). Підрозділами 9.8 – 9.10 “Положення про організацію освітнього процесу у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка” (https://www.knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf) визначені шляхи впливу для дотримання академічної доброчесності: як заохочення в навчанні, наприклад, популяризація кращих авторських робіт здобувачів, так і відповідальність здобувачів за можливі порушення академічної доброчесності. Важливу роль відіграє процедура

затвердження кафедрою переліку тем кваліфікаційних робіт, рекомендації із написання кваліфікаційних робіт, особистий приклад викладачів та їхня комунікація зі студентами, а також робота Студентського парламенту (<http://sp.knu.ua>).

Яким чином ЗВО реагує на порушення академічної доброчесності? Наведіть приклади відповідних ситуацій щодо здобувачів вищої освіти відповідної ОП

Порядок виявлення та встановлення фактів порушення академічної доброчесності визначено Вченою Радою Університету з урахуванням вимог Закону України "Про освіту" та спеціальних законів. За порушення академічної доброчесності здобувачі освіти можуть бути притягнені до академічної відповідальності, яка передбачає повторне проходження оцінювання або відповідного освітнього компонента, позбавлення стипендії чи пільг з оплати навчання, відрахування з Університету. Реакція на порушення академічної доброчесності визначена пунктом 9.8.3 "Положення про організацію освітнього процесу у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка" (https://www.knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf). Випадків порушення академічної доброчесності на ОНП зафіксовано не було.

6. Людські ресурси

Яким чином під час конкурсного добору викладачів ОП забезпечується необхідний рівень їх професіоналізму?

Конкурсний добір на вакантні посади НПП відбувається відповідно до "Порядку проведення конкурсного відбору на посади науково-педагогічних працівників у КНУ імені Тараса Шевченка" (<http://senate.univ.kiev.ua/?p=1863>) та "Положення про порядок проведення конкурсу на заміщення вакантних наукових посад у КНУ імені Тараса Шевченка" (<https://science.knu.ua/upload/iblock/35d/35d232242b24a0d67b42a49bea2b2ea7.pdf>). Оголошення про проведення конкурсу, терміни та його умови розміщуються на офіційному сайті Університету (<http://senate.univ.kiev.ua/?cat=9>). При цьому зарахування викладачів здійснюється не на окремі ОП, а на кафедри, які забезпечують їхню реалізацію. Добір викладачів для реалізації освітніх компонент ОП здійснюється шляхом моніторингу відповідності претендентів основним кваліфікаційним вимогам, визначеними Ліцензійними умовами провадження освітньої діяльності (<https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/1187-2015-%D0%BF>), порядку розподілу навчальних дисциплін між профільними кафедрами, визначення достатності (для даної дисципліни) кваліфікаційного рівня викладача, публікаційної активності НПП у фахових виданнях. Необхідний рівень професіоналізму під час конкурсного добору забезпечується врахуванням досягнень претендентів у науковій, викладачській та професійній діяльності, попереднім обговоренням кандидатур на кафедрі за їх присутності. Враховуються курси підвищення кваліфікації, стажування, кількість публікацій, зокрема індексованих у наукометричних базах Scopus, Web of Science.

Опишіть, із посиланням на конкретні приклади, яким чином ЗВО залучає роботодавців до організації та реалізації освітнього процесу

В університеті діє "Положення про ради роботодавців у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка" (http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Poloz_Rad-Robotodavc_2020.pdf). Роботодавці залучаються до формування освітніх програм та їх перегляду (на ОНП "Германська філологія і переклад (шведська мова та англійська мова)" до складу проектної групи входить представник роботодавців А. Гусар), а також до участі в практичній підготовці (зокрема під час проходження практик). В університеті залучення роботодавців здійснюється на рівні факультетів/Інститутів та окремих ОП. Університет забезпечує можливість залучення роботодавців до викладання і до роботи у складі екзаменаційних комісій шляхом погодинної оплати їх праці, а також за сумісництвом.

Опишіть, із посиланням на конкретні приклади, яким чином ЗВО залучає до аудиторних занять на ОП професіоналів-практиків, експертів галузі, представників роботодавців

Університет надає можливість залучати професіоналів практиків до викладання, керівництва практиками та кваліфікаційними роботами шляхом зарахування на частину ставки і погодинної оплати, а також за сумісництвом. При цьому фахівцям-практикам надається дозвіл на читання лекцій незалежно від наявності в них наукового ступеня. Низка викладачів на ОНП мають досвід практичної діяльності. Зокрема на ОП викладає директорка Школи шведської мови в Києві "Swedish Language School" та керівниця проекту "Swedish Hub" А. Гусар. О. Стасюк має значний досвід перекладацької діяльності (як письмового, так і усного перекладу), а також опубліковані переклади. Значний досвід практичної реалізації перекладацьких проектів, а також перекладацької діяльності у Міжнародному відділі університету має Д. Касяненко, яка викладає ОК5 "Менеджмент перекладацьких проектів".

Опишіть, яким чином ЗВО сприяє професійному розвитку викладачів ОП? Наведіть конкретні приклади такого сприяння

Університет сприяє професійному розвитку викладачів шляхом направлення на стажування зі звільненням від занять на цей період, преміювання за високі результати публікаційної активності (у 2019 році викладач ОНП О. Стасюк був премійований за публікацію, індексовану у Scopus і Web of Science), встановлення завдань щодо професійного зростання в контрактах, проведення короткотермінових тренінгів щодо різних аспектів якості освіти (зокрема у 2022 р. викладачі ОНП О. Стасюк та Д. Касяненко пройшли підвищення кваліфікації за програмою "Роль

гарантів освітніх програм у розбудові внутрішньої системи забезпечення якості освіти”, з кредити ЄКТС). Університет та навчально-науковий інститут філології регулярно проводять тренінги для викладачів, спрямовані на оволодіння комп’ютерними технологіями, сучасними інструментами проведення навчальних занять тощо (у 2020 р. викладач ОНП О. Стасюк пройшов організований Університетом курс навчання з програмного забезпечення SMART Learning Suite). У липні-серпні 2022 КНУ zorganizував серію лекцій та практичних семінарів для викладачів, розроблену у партнерстві з IT-компанією Genesis, KNU Educator’s Week by Genesis (30 годин) для підвищення особистісних та професійних компетентностей викладачів. Навчально-науковий інститут філології запропонував цикл вебінарів «Використання корпусів у практиці мови і перекладу». Завдяки тісним міжнародним контактам кафедри Д. Касяненко пройшла наукові стажування в університетах-партнерах: Лейпцизькому та Майнцському.

Продемонструйте, що ЗВО стимулює розвиток викладацької майстерності

У Київському національному університеті імені Тараса Шевченка створено цілісну систему мотивації НПП до досягнень в освітньо-науковій діяльності. До матеріального заохочення належать преміювання відповідно до наказу № 71-32 від 31.01.2014р. «Про затвердження Положення про стимулювання співробітників Київського національного університету імені Тараса Шевченка за результатами наукової діяльності». Зокрема Університет заохочує викладачів підвищувати публікаційну активність, преміюючи за публікації, індексовані в базах даних Scopus і Web of Science. Серед основних форм нематеріального заохочення, стимулювання та мотивації НПП – сприяння їх науково-педагогічному кар’єрному зростанню шляхом участі у міжнародних наукових заходах за кордоном, науково-педагогічні стажування, видання навчальних підручників і посібників, методичних рекомендацій. Відповідно до розпорядження ректора «Про створення комісії з матеріального заохочення» від 10.12.2018р. за №113 <http://science.univ.kiev.ua/news/official/3247/>), відзначаються кращі викладачі року. Університет є учасником програми вдосконалення викладання у вищій освіті України (Ukraine Higher Education Teaching Excellence Programme) та проекту: «Якісне навчання через якісне викладання», мета якого є покращити якість викладання навчальних дисциплін та підвищити ефективність навчального процесу за допомогою впровадження сучасних методик і технік.

7. Освітнє середовище та матеріальні ресурси

Продемонструйте, яким чином фінансові та матеріально-технічні ресурси (бібліотека, інша інфраструктура, обладнання тощо), а також навчально-методичне забезпечення ОП забезпечують досягнення визначених ОП цілей та програмних результатів навчання?

Матеріально-технічні ресурси відповідають цілям та програмним результатам ОНП. Виконання ОНП забезпечує кафедра германської філології та перекладу Навчально-наукового інституту філології. Зазначений структурний підрозділ має необхідну матеріально-технічну базу для набуття професійної компетентності здобувачами, зокрема сучасні аудиторії для проведення навчальних та практичних занять (лінгвістичні лабораторії, такі як Лабораторія експериментальної фонетики, Лабораторія комп’ютерної лінгвістики, мультимедійні та комп’ютерні класи), а також три Лабораторії сучасних технологій усного перекладу.

Університет має потужний арсенал інформаційних ресурсів: бібліотеку з читальною залом в приміщенні Навчально-наукового інституту філології, окремий корпус наукової бібліотеки ім. М. Максимовича, Центр німецької мови, де студенти та викладачі можуть знайти як художню, так і фахову, навчально-методичну літературу, словники, довідкові та періодичні видання німецькою, шведською та нідерландською мовами. Інформаційно-технічна база ОНП складається з комп’ютерних засобів, програмних продуктів, електронних баз даних, інтернет-класу, безкоштовної мережі Wi-Fi, каналів підтримки у Телеграмі та Вайбері. Університет забезпечує безкоштовний доступ викладачів і здобувачів вищої освіти до відповідної інфраструктури та інформаційних ресурсів, потрібних для навчання, викладацької та/або науково-дослідної діяльності в межах ОНП.

Продемонструйте, яким чином освітнє середовище, створене у ЗВО, дозволяє задовольнити потреби та інтереси здобувачів вищої освіти ОП? Які заходи вживаються ЗВО задля виявлення і врахування цих потреб та інтересів?

Створене в КНУ імені Тараса Шевченка освітнє середовище є простором освіти, науки, інновацій, творчості та дозвілля, яке відповідає потребам та інтересам здобувачів, є безпечним для їхнього життя і здоров’я, сприяє професійному становленню, гармонійному розвитку особистості та закладає фундамент фахового спрямування. Здобувачі ОНП користуються сучасними гуртожитками, спортивним комплексом, стадіоном та спортивними майданчиками, комп’ютерними клубами, бібліотеками, читальними, конференц-залами та актовими залами, пунктами громадського харчування, танцювальними залами, медичними пунктами тощо. В Університеті ефективно працює Психологічна служба. Здобувачам ОНП надається безкоштовний доступ до технічної інфраструктури та інформаційних ресурсів, зокрема безкоштовне підключення до наукометричних баз даних Scopus, Web of Science та інших вузькогалузевих ресурсів, до участі в наукових заходах, до публікацій у фахових виданнях Навчально-наукового інституту філології тощо. Під час пандемії та війни в Університеті було створено сприятливі умови для безперервної освітньої діяльності, організовано дистанційне навчання, придбано ліцензії для систем відеоконференц-зв’язку на платформах Zoom, Microsoft Teams для здобувачів та викладачів. В Університеті проводяться анкетування з метою визначити рівень задоволеності освітнім процесом та середовищем, результатами навчання, інфраструктурою тощо, що допомагає виявити нагальні потреби і відреагувати на їхнє вирішення (http://unidos.univ.kiev.ua/?q=uk/zvity_pro_doslidzhennya).

Опишіть, яким чином ЗВО забезпечує безпечність освітнього середовища для життя та здоров'я здобувачів вищої освіти (включаючи психічне здоров'я)?

Безпечність освітнього середовища для життя та здоров'я здобувачів є пріоритетом для Університету. Зокрема "Стратегічним план розвитку Університету на період 2018-2025 року" (<https://knu.ua/pdfs/official/Development-strategic-plan.pdf>) передбачено заходи з соціально-педагогічного супроводу для забезпечення сприятливих умов навчання. Норми "Правил внутрішнього розпорядку" (<http://surl.li/aruux>), "Правил внутрішнього розпорядку в студентських гуртожитках університету" (<https://studmisto.knu.ua/documents/regulation-documents/257-pravyly-vnutrishnoho-rozporiadku>) спрямовані на гарантування належних умов праці та навчання відповідно до вимог законодавства про охорону праці. У ННІФ розроблено заходи для доступності до навчальних приміщень для осіб з інвалідністю та інших маломобільних груп населення. В університеті працює Психологічний центр, співробітниками якого здійснюється психологічний супровід і надається психологічна допомога з підвищення психологічної культури, гуманізації стосунків у студентських та викладацьких колективах. Безпечність освітнього середовища передбачає також популяризацію здорового способу життя; профілактичну роботу щодо проблем наркоманії, алкоголізму, небезпечних інфекційних хвороб; наявність укриттів цивільного захисту; аптек медичної допомоги в медпункті, на вахті навчального корпусу; заняття з домедичної допомоги тощо. 2021/2022 року було проведено вакцинацію здобувачів та співробітників проти COVID-19.

Опишіть механізми освітньої, організаційної, інформаційної, консультативної та соціальної підтримки здобувачів вищої освіти? Яким є рівень задоволеності здобувачів вищої освіти цією підтримкою відповідно до результатів опитувань?

Освітня, організаційна, інформаційна, консультативна та соціальна підтримка здобувачів вищої освіти здійснюється відповідно до Закону України «Про вищу освіту», Положення про організацію освітнього процесу в КНУ імені Тараса Шевченка (https://www.knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf), Положення про функціонування внутрішньої системи забезпечення якості освіти в (<http://www.univ.kiev.ua/pdfs/official/Quality-assurance-system-of-education-and-educational-process.pdf>). Освітню підтримку здобувачів вищої освіти забезпечують гарант та викладачі, які працюють на ОП. Організаційну підтримку здобувачів освіти здійснюють кафедри, деканат факультету та інші підрозділи Навчально-наукового інституту філології. Інформаційна підтримка реалізується через сайт університету (<https://www.knu.ua>) та сайт ННІФ (<https://philology.knu.ua>), інформаційно-обчислювальний центр, бібліотеку, Наукове товариство студентів та аспірантів (<http://ntsa.univ.kiev.ua/>) та Центр комунікацій (<https://knu.ua/ua/departments/dc/>).

Консультативну підтримку здобувачів освіти забезпечують куратори, гарант ОП, психологічна служба, юридична консультативна служба та підрозділи ННІФ в межах своєї сфери відповідальності.

Соціальну підтримку надають куратори, деканат, відділ виховної роботи, соціокультурної діяльності; юридичну підтримку – юридична служба КНУ імені Тараса Шевченка.

Соціально-побутова сфера університету формується відповідно до вимог чинного законодавства та з урахуванням необхідності забезпечення основних соціальних гарантій та створення належних умов щодо навчання та відпочинку викладачів і студентів.

Соціальна сфера поєднує такі напрями: медичне обслуговування й оздоровлення; організація харчування; матеріальна допомога тощо.

Медичне обслуговування студентів здійснюється на базі медичних пунктів та поліклініки Університету. Зі студентським складом проводиться профілактична робота щодо запобігання шкідливих звичок та пропаганди здорового способу життя.

Яким чином ЗВО створює достатні умови для реалізації права на освіту особами з особливими освітніми потребами? Наведіть посилання на конкретні приклади створення таких умов на ОП (якщо такі були)

Для забезпечення реалізації права на освіту особам з особливими потребами в Університеті розроблено концепцію розвитку інклюзивної освіти "Університету рівних можливостей" (<http://www.univ.kiev.ua/pdfs/equal-opportunities/Concept-of-inclusive-education-development.pdf>), а також "Пам'ятку про правила комунікації із людьми з інвалідністю" (<http://www.univ.kiev.ua/pdfs/equal-opportunities/Pamyatka-pro-pravyly-komunikaciyi-iz-lyudmy-z-invalidnistyu.pdf>), «Порядок супроводу осіб з інвалідністю» (<http://www.univ.kiev.ua/pdfs/equal-opportunities/Poryadok-suprovodu-osib-z-invalidnistyu.pdf>). У Додатку 3.2 до Правил прийому (<https://vstup.knu.ua/rules>) зазначено спеціальні умови участі в конкурсному доборі на здобуття вищої освіти для осіб з особливими освітніми потребами. У Навчально-науковому інституті філології організований інклюзивний простір, облаштований пандусами для таких осіб, що дозволяє вільно пересуватися маломобільним групам на візках у корпусі і передбачає можливість навчання в аудиторіях I поверху, де також розташовані читальний зал, буфет; здійснюється супровід здобувачів з особливими потребами. Згідно з "Положенням про організацію освітнього процесу" (пункт 12.3.8) (https://www.knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf), Університет забезпечує учасникам освітнього процесу (у т. ч. з особливими потребами) безперешкодний доступ до навчально-методичного забезпечення, бібліотечних ресурсів, надання їм консультаційної підтримки, тощо.

Яким чином у ЗВО визначено політику та процедури врегулювання конфліктних ситуацій (включаючи пов'язаних із сексуальними домаганнями, дискримінацією та корупцією)? Яким чином забезпечується їх доступність політики та процедур врегулювання для учасників освітнього процесу? Якою є практика їх застосування під час реалізації ОП?

Київський національний університет імені Тараса Шевченка забезпечує рівний доступ до освітнього процесу чоловіків та жінок, осіб різної раси, віросповідання та сексуальної орієнтації. У разі виникнення конфліктних

ситуацій Університетом розроблено алгоритм дій і визначено процедури їх врегулювання (включаючи пов'язані із сексуальними домаганнями, дискримінацією та корупцією). В Університеті розроблено план заходів щодо попередження та профілактики корупційних правопорушень та конфліктних ситуацій через скриньку довіри. Факти порушень перевіряє спеціально створена комісія. Також під час сесії діє «гаряча лінія» Університету. Для врегулювання конфліктних ситуацій діє Постійна комісія Вченої ради з питань етики. Для врегулювання конфліктних ситуацій університет керується «Порядком вирішення конфліктних ситуацій у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка» (<http://senate.univ.kiev.ua/wp-content/uploads/2020/02/пдф.pdf>); «Антикорупційною програмою» (http://www.univ.kiev.ua/pdfs/official/preventing-corruption/antikoruptsiyna_prohrama.pdf); «Етичним кодексом університетської спільноти» (<http://www.univ.kiev.ua/pdfs/official/ethical-code/Ethical-code-of-the-university-community.pdf>); «Порядком запобігання та протидії дискримінації, булінгу, гендерно-обумовленому насильству в Київському національному університеті імені Тараса Шевченка» (<http://senate.univ.kiev.ua/?p=2008>), «Пам'яткою норм етичної поведінки для учасників освітнього процесу Київського національного університету імені Тараса Шевченка» (<http://senate.univ.kiev.ua/?p=1885>). За час реалізації ОНП конфліктні ситуації, включаючи ситуації, пов'язані з сексуальними домаганнями, дискримінацією та корупцією, не були зафіксовані.

8. Внутрішнє забезпечення якості освітньої програми

Яким документом ЗВО регулюються процедури розроблення, затвердження, моніторингу та періодичного перегляду ОП? Наведіть посилання на цей документ, оприлюднений у відкритому доступі в мережі Інтернет

Процедури розроблення, затвердження, моніторингу та періодичного перегляду освітніх програм регламентуються «Положенням про організацію освітнього процесу у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка (друга редакція)» (https://www.knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf), «Положенням про систему забезпечення якості освіти та освітнього процесу в Київському національному університеті імені Тараса Шевченка» (<https://www.knu.ua/pdfs/official/Quality-assurance-system-of-education-and-educational-process.pdf>), Наказом ректора від 11.08.2017 р. № 729-32 «Про запровадження в освітній та інформаційний процес форм опису освітньо-професійної (освітньо-наукової) програми, структурних вимог до інформаційного пакету, форм робочої навчальної програми дисципліни і форми представлення інформації про кваліфікацію науково-педагогічного працівника» (з додатками) (http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Nakaz_Form_Doc-729-32_11-08-2017.pdf).

Опишіть, яким чином та з якою періодичністю відбувається перегляд ОП? Які зміни були внесені до ОП за результатами останнього перегляду, чим вони були обґрунтовані?

Терміни планового перегляду освітньої програми становлять 5 років. При цьому гарант проводить щорічний моніторинг освітньої програми, на основі якого можливе більш часте внесення змін. Під час моніторингу освітньої програми та прийняття рішення щодо її перегляду враховується думка стейкхолдерів, зокрема результати опитувань здобувачів вищої освіти, зміни в законодавстві, нормативно-правовому забезпеченні (затвердження стандарту вищої освіти) тощо. Крім коригування освітньої програми, за результатами моніторингу відбувається перегляд окремих освітніх компонентів. Освітня програма «Германська філологія і переклад (шведська мова та англійська мова)» була введена в дію наказом ректора № 78-32 від 15.02.2021 р. Після цього відбувся перегляд освітньої програми і розроблено її нову редакцію від 06.12.2021, яка була введена в дію наказом ректора № 24-32 від 21.02.2022 р. Зміни були зумовлені зокрема необхідністю приведення педагогічної підготовки до освітньої програмою у відповідність до Професійного стандарту на групу професій «Викладачі закладів вищої освіти», затвердженого Наказом Міністерства розвитку економіки, торгівлі та сільського господарства України № 610 від 23.03.2021 р. При цьому були додані та уточнені фахові компетентності та програмні результати навчання за вибіркоким блоком «Германські лінгвістичні студії та методика викладання у вищій школі» (ФК 10.1, ФК 11.1, ФК 12.1, ФК 13.1, ФК 14.1, ПРН 19.1, ПРН 20.1, ПРН 21.1, ПРН 22.1, ПРН 23.1. Крім того, були внесені зміни в умови присвоєння професійних кваліфікацій. Зокрема, за рекомендацією рецензента освітньої програми Ковтун О.В. до складу умов присвоєння професійної кваліфікації філолог-дослідник було додано мінімальний пороговий бал за підсумковий іспит з англійської мови (80 балів) з огляду на те, що англійська мова є загально визнаною мовою міжнародного спілкування в академічному середовищі, а навчальний план містить освітні компоненти, які сприяють набуттю компетентностей, необхідних для успішної комунікації англійською мовою.

Продемонструйте, із посиланням на конкретні приклади, як здобувачі вищої освіти залучені до процесу періодичного перегляду ОП та інших процедур забезпечення її якості, а їх позиція береться до уваги під час перегляду ОП

Здобувачі вищої освіти залучені до процесу періодичного перегляду освітніх програм як безпосередньо, так і через органи студентського самоврядування. Залучення здобувачів, які навчаються на цій освітній програмі, відбувалося шляхом зустрічей з гарантом та проектною групою, а також шляхом анкетування. Зокрема, під час перегляду освітньої програми здобувач Д. Добродій запропонувала включити до складу навчального плану обов'язковий освітній компонент 7 «Сучасні скандинавські лінгвістичні дослідження», а також замінити вибіркоку навчальну дисципліну «Англійська мова для ділової комунікації» на навчальну дисципліну «Академічна англійська мова», за рахунок чого було посилено науково-дослідницький профіль освітньої програми. Результати анкетування та бесід зі

студентами були враховані також під час оновлення робочих програм навчальних дисциплін (запровадження тем, присвячених вивченню шведськомовних корпусів та інструментів їхнього аналізу в межах освітнього компоненту “Сучасні скандинавські лінгвістичні дослідження”).

Яким чином студентське самоврядування бере участь у процедурах внутрішнього забезпечення якості ОП

Студентське самоврядування залучене до процедур внутрішнього забезпечення якості освіти шляхом участі в засіданнях Науково-методичної комісії Навчально-наукового інституту філології та Університету, Вченої ради Навчально-наукового інституту філології та Вченої ради Університету, його представники беруть участь в обговореннях під час перегляду освітніх програм. У 2021 році в студентському парламенті Київського національного університету імені Тараса Шевченка було створено Департамент соціологічних досліджень (<http://sp.knu.ua/wp-content/uploads/2021/06/розпорядження-114.pdf>), який має право ініціювати збір інформації зокрема про якість освітньої програми та викладання окремих навчальних дисциплін. Положенням про студентське самоврядування Київського національного університету імені Тараса Шевченка (<https://cutt.ly/jYVxgFT>) визначено права і можливості студентів вирішувати питання навчання і побуту, захисту прав та інтересів студентів, брати участь в управлінні університету, бути делегованими до дорадчих та робочих органів, вносити пропозиції щодо змісту навчальних планів і програм, удосконалення науково-дослідної роботи та освітнього процесу.

Продемонструйте, із посиланням на конкретні приклади, як роботодавці безпосередньо або через свої об'єднання залучені до процесу періодичного перегляду ОП та інших процедур забезпечення її якості

Роботодавці залучені до процесу періодичного перегляду ОП шляхом проведення регулярних зустрічей з гарантом та членами проєктної групи освітньої програми, а також шляхом створення Ради роботодавців – консультативно-дорадчого органу Університету на основі Положення про ради роботодавців у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка (<http://senate.univ.kiev.ua/?p=1466>). Кафедра германської філології та перекладу має тісну співпрацю з Міністерством закордонних справ України, компаніями Infopulse та CW Lundberg, громадською організацією “Українська Мережа Більдунгу”. Рада роботодавців бере участь у процедурі забезпечення якості вищої освіти зокрема шляхом участі її голови в засіданнях Вченої ради Університету з правом дорадчого голосу. Під час попередніх зустрічей гаранта та членів проєктної групи освітньої програми з керівником компанії CW Lundberg Б. Люндбергом було запропоновано активніше тренувати навички виступів шведською мовою із використанням мультимедійних технологій для проведення презентацій студентами, що було враховано при розробці вибіркових навчальних дисциплін “Риторика: лінгвістичний аспект” та “Академічна шведська мова”.

Опишіть практику збирання та врахування інформації щодо кар'єрного шляху та траєкторій працевлаштування випускників ОП

На кафедрі германської філології та перекладу створено Асоціацію випускників кафедри, яка передбачає регулярні зустрічі з випускниками та збір інформації щодо їхнього кар'єрного шляху. Оскільки освітня програма є новою, систематичний збір інформації щодо траєкторій працевлаштування випускників поки не здійснювався. Водночас кафедра підтримує зв'язки з випускниками магістерської освітньої програми “Германська філологія і переклад (шведська мова та англійська мова); викладання іноземними мовами”, а також випускниками бакалаврської освітньої програми зі шведської філології. Найявна інформація про випускників освітніх програм Навчально-наукового інституту філології, які вивчали шведську мову, засвідчує необхідність широкої підготовки фахівців зі знанням шведської мови, яка б надала випускникам можливість працювати викладачами, перекладачами, а також забезпечувати міжкультурну комунікацію в міжнародних компаніях. Зокрема, випускники були долучені до викладання шведської мови в Навчально-науковому інституті філології (А. Гусар, А. Селезньова, Г. Суханова), Скандинавській гімназії м. Києва (Г. Банних., О. Попович), Школі шведської мови “Swedish Language School” (А. Лисенко, П. Масюк, М. Невоїт). Випускники Навчально-наукового інституту філології (О. Дутка, І. Іванова, О. Мотора, М. Рожчук) працюють в компанії Infopulse, випускник магістерської освітньої програми зі шведської філології Я. Турбиль – у Міністерстві закордонних справ України.

Які недоліки в ОП та/або освітній діяльності з реалізації ОП були виявлені у ході здійснення процедур внутрішнього забезпечення якості за час її реалізації? Яким чином система забезпечення якості ЗВО відреагувала на ці недоліки?

Реалізація освітньої програми передбачає постійний моніторинг щодо досягнення програмних результатів навчання. Процедури такого моніторингу передбачені “Положенням про організацію освітнього процесу у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка (друга редакція)” (https://www.knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf) та “Положенням про систему забезпечення якості освіти та освітнього процесу в Київському національному університеті імені Тараса Шевченка” (<https://www.knu.ua/pdfs/official/Quality-assurance-system-of-education-and-educational-process.pdf>). Під час реалізації освітньо-наукової програми “Германська філологія і переклад (шведська мова та англійська мова)” результати анкетування здобувачів були виявлені недоліки в навчально-методичному забезпеченні окремих вибіркових освітніх компонентів (“Когнітивна лінгвістика”, “Риторика: лінгвістичний аспект”). За їхніми результатами були проведені додаткові замовлення наукової та навчально-методичної літератури для поповнення Центру німецької мови за сприяння Шведського інституту. Під час зовнішнього рецензування освітньої програми було виявлено потребу у включенні мінімального балу за підсумковий іспит як критерію отримання професійної кваліфікації “Філолог-дослідник”. Вказаний недолік було усунуто під час розробки нової редакції освітньої програми.

Продемонструйте, що результати зовнішнього забезпечення якості вищої освіти беруться до уваги під час удосконалення ОП. Яким чином зауваження та пропозиції з останньої акредитації та акредитації інших ОП були ураховані під час удосконалення цієї ОП?

Акредитація освітньо-наукової програми є первинною, тому під час її розробки та впровадження були враховані рекомендації й побажання, які висловлювали експертні комісії щодо інших освітніх програм Київського національного університету в 2019/2020 н.р. (<http://senate.univ.kiev.ua/?p=1650>), у 2020/2021 н.р. (<http://senate.univ.kiev.ua/?p=1894>) та у 2021/2022 н.р. (<http://senate.univ.kiev.ua/?p=2123>). Зокрема досвід акредитації Університетом освітніх програм був розглянутий під час програми підвищення кваліфікації “Роль гарантів освітніх програм у розбудові внутрішньої системи забезпечення якості вищої освіти”. Участь у цій програмі підвищення кваліфікації взяли завідувач кафедри германської філології та перекладу та член проектної групи освітньо-наукової програми “Германська філологія та переклад (шведська мова та англійська мова” О. Стасюк (сертифікат № 579-22 від 27 травня 2022 р.), а також член Науково-методичної комісії Навчально-наукового інституту філології від кафедри германської філології та перекладу Т. Супрун (сертифікат № 604-22 від 27 травня 2022 р.). На основі зроблених рекомендацій було посилено роботу зі стейкхолдерами, проведено зустрічі з випускниками та роботодавцями.

Опишіть, яким чином учасники академічної спільноти змістовно залучені до процедур внутрішнього забезпечення якості ОП?

Представники академічної спільноти (адміністрація Університету, науково-педагогічні працівники) залучаються до розроблення, затвердження й моніторингу ефективності освітньої програми шляхом участі в робочій групі з розроблення та перегляду освітньої програми; внутрішнього рецензування освітньої програми; експертизи освітніх компонентів; рецензування підручників, навчальних посібників та інших навчально-методичних матеріалів, за якими здійснюється викладання на освітній програмі; участь в обговоренні проблем та ефективності освітньої програми на засіданнях кафедри. НПП беруть участь у роботі НМК (від кафедри германської філології та перекладу Т. Супрун) та Вченої Ради Навчально-наукового інституту філології (О. Стасюк). Викладачами проводиться регулярне відвідування занять своїх колег.

Опишіть розподіл відповідальності між різними структурними підрозділами ЗВО у контексті здійснення процесів і процедур внутрішнього забезпечення якості освіти

Внутрішня система забезпечення якості освіти в Київському національному університеті імені Тараса Шевченка складається з п'яти рівнів:
Перший рівень: здобувачі вищої освіти та їхні ініціативні групи (здійснюють моніторинг питань інформаційного супроводу здобувачів вищої освіти).
Другий рівень – кафедри, гаранті ОП, проектні групи, викладачі, роботодавці (формування, реалізація, моніторинг ОП, рівень на якому безпосередньо забезпечується якість освіти).
Третій рівень – структурні підрозділи, які здійснюють освітню діяльність, їх керівні і дорадчі органи тощо (впровадження, адміністрування, щорічний моніторинг ОП, виявлення потреб галузевого ринку праці. Рівень, на якому здобувачі освіти, випускники і роботодавці залучаються до вдосконалення і ресурсного забезпечення ОП).
Четвертий рівень – загальноуніверситетські структурні підрозділи, що відповідають або залучені до реалізації заходів із забезпечення якості, дорадчі органи (розроблення й апробація загальноуніверситетських рішень, документів, процедур, проектів).
П'ятий рівень – Наглядова Рада, Ректор, Вчена рада (прийняття загальноуніверситетських рішень щодо стратегії, політики і конкретних заходів забезпечення якості освіти, затвердження і закриття ОП).
У 2021 році в Університеті був створений відділ забезпечення якості освіти, який координує систему забезпечення якості освіти університету та розвиває культуру якості (<https://www.facebook.com/department.quality>).

9. Прозорість і публічність

Якими документами ЗВО регулюється права та обов'язки усіх учасників освітнього процесу? Яким чином забезпечується їх доступність для учасників освітнього процесу?

Права та обов'язки учасників освітнього процесу регулюють “Статут КНУТШ” (<https://knu.ua/pdfs/statut/statut-22-02-17.pdf>);
“Положення про організацію освітнього процесу у КНУТШ” (https://www.knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf);
“Положення про систему забезпечення якості освіти та освітнього процесу в КНУТШ” (<http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Quality-2020.pdf>);
“Етичний кодекс університетської спільноти” (<http://www.univ.kiev.ua/pdfs/official/ethical-code/Ethical-code-of-the-university-community.pdf>);
“Порядок вирішення конфліктних ситуацій у КНУТШ” (<https://www.univ.kiev.ua/pdfs/official/Procedure-for-resolving-conflict-situations-in-University.pdf>);
“Положення про Науково-методичну раду КНУТШ” (<http://senate.univ.kiev.ua/?p=798>); “Положення про гарантія ОП в КНУТШ” (<http://senate.univ.kiev.ua/?p=1678>);
“Положення про порядок реалізації права на академічну мобільність КНУТШ” (https://mobility.univ.kiev.ua/?page_id=804&lang=uk);

Правила внутрішнього розпорядку у студентських гуртожитках КНУТШ”

(<https://studmisto.knu.ua/documents/regulation-documents/257-pravya-vnutrishnoho-rozporiadku>).

Документи, що регулюють права та обов'язки всіх учасників освітнього процесу, чіткі та прозорі. Вони розміщені у відкритому доступі на офіційній сторінці Університету та відповідних сторінках структурних підрозділів Університету.

Наведіть посилання на веб-сторінку, яка містить інформацію про оприлюднення на офіційному веб-сайті ЗВО відповідного проекту з метою отримання зауважень та пропозиції заінтересованих сторін (стейкхолдерів). Адреса веб-сторінки

Проект ОНП був опублікований на офіційній сторінці Навчально-наукового інституту філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка (<https://philology.knu.ua/osvitni-prohramy/mahistra-oor-pnd-den/035-044-gfprsham-mag/>) для обговорення. Після схвалення редакції проект ОНП замінено на затверджену ОНП.

Наведіть посилання на оприлюднену у відкритому доступі в мережі Інтернет інформацію про освітню програму (включаючи її цілі, очікувані результати навчання та компоненти)

<https://philology.knu.ua/osvitni-prohramy/mahistra-oor-pnd-den/035-044-gfprsham-mag/>

11. Перспективи подальшого розвитку ОП

Якими загалом є сильні та слабкі сторони ОП?

Сильними сторонами та конкурентними перевагами ОП є такі: 1. Відповідність потребам сучасного ринку праці в контексті поглиблення зв'язків України зі Швецією. 2. Поєднання теоретичної підготовки здобувачів із формуванням практичних навичок міжкультурної комунікації шведською та англійською мовами та перекладу з цих мов. 3. Потужні міжнародні зв'язки, що передбачають постійне залучення носіїв шведської мови до викладання (лекторат Шведського інституту, гостьові лектори) та можливості участі здобувачів у міжнародних програмах та проєктах (Шведського інституту, Ради Культури Швеції), програмах обміну зі шведськими університетами (Лундський університет, Університет імені Ліннея). 4. Активне залучення здобувачів до позааудиторних заходів (Дні шведської культури, участь у міжнародних конкурсах, регулярні зустрічі з носіями мови). 5. Наявність у Навчально-науковому інституту філології спеціалізованих технічних засобів для навчання, зокрема лабораторій синхронного перекладу. 6. Широкі можливості для наукового розвитку, які реалізуються зокрема через наявність потужного наукового кадрового потенціалу на кафедрі германської філології та перекладу, а також через можливості для апробації наукових досліджень (щорічно в Навчально-науковому інституті філології проводяться дві наукові конференції, Університетом видається низка фахових філологічних видань). 7. Активна співпраця з роботодавцями та іншими партнерами (зокрема Міністерством закордонних справ України, ІТ-компанією Inforpulse, Школою шведської мови “Swedish Language School”, Громадською організацією “Українська народна вища школа”). Слабкі сторони ОП пов'язані з тим, що викладання шведської філології, зокрема на магістерському рівні, є новим для України напрямком. З огляду на це потребує подальшого розвитку кадровий потенціал у частині викладання фахових дисциплін шведською мовою, зокрема шляхом підготовки кадрів вищої кваліфікації в аспірантурі.

Якими є перспективи розвитку ОП упродовж найближчих 3 років? Які конкретні заходи ЗВО планує здійснити задля реалізації цих перспектив?

Кафедра германської філології та перекладу планує заходи з вдосконалення ОНП “Германська філологія та переклад (шведська мова та англійська мова)” у таких напрямках:

- розширення баз виробничих практик (зокрема, найближчим часом планується підписання угоди з ГО “Українська народна вища школа”);
- розвиток кадрового складу шляхом залучення випускників ОП до викладання, підготовки ними дисертацій на здобуття наукового ступеня доктора філософії та здобуття вченого звання доцента, подальше залучення іноземних лекторів до викладання на ОП, ширше залучення до викладання фахівців-практиків, а також підвищення кваліфікації викладачами, зокрема шляхом участі в курсах підвищення кваліфікації та науково-методичних конференціях Шведського інституту;
- розробка та публікація науково-педагогічним складом кафедри навчальних посібників та матеріалів для самостійної роботи з основних фахових навчальних дисциплін, які викладаються на ОП шведською мовою;
- подальший розвиток навчально-методичного забезпечення навчальних дисциплін шляхом поповнення Центру німецької мови шведськомовною літературою за рахунок співпраці зі Шведським інститутом та іншими партнерами;
- стимулювання студентів до участі в заходах неформальної освіти з подальшим зарахуванням здобутих результатів;
- запровадження систематичного моніторингу кар'єрних траєкторій випускників ОП у межах створеної кафедрою Асоціації випускників, проведення регулярних зустрічей із випускниками.

Запевнення

Запевняємо, що уся інформація, наведена у відомостях та доданих до них матеріалах, є достовірною.

Гарантуємо, що ЗВО за запитом експертної групи надасть будь-які документи та додаткову інформацію, яка стосується освітньої програми та/або освітньої діяльності за цією освітньою програмою.

Надаємо згоду на опрацювання та оприлюднення цих відомостей про самооцінювання та усіх доданих до них матеріалів у повному обсязі у відкритому доступі.

Додатки:

Таблиця 1. Інформація про обов'язкові освітні компоненти ОП

Таблиця 2. Зведена інформація про викладачів ОП

Таблиця 3. Матриця відповідності програмних результатів навчання, освітніх компонентів, методів навчання та оцінювання

Шляхом підписання цього документа запевняю, що я належним чином уповноважений на здійснення такої дії від імені закладу вищої освіти та за потреби надам документ, який посвідчує ці повноваження.

Документ підписаний кваліфікованим електронним підписом/кваліфікованою електронною печаткою.

Інформація про КЕП

ПІБ: Бугров Володимир Анатолійович

Дата: 30.01.2023 р.

Таблиця 1. Інформація про обов'язкові освітні компоненти ОП

Назва освітнього компонента	Вид компонента	Силабус або інші навчально-методичні матеріали		Якщо освітній компонент потребує спеціального матеріально-технічного та/або інформаційного забезпечення, наведіть відомості щодо нього*
		Назва файла	Хеш файла	
ОК16 Комплексний підсумковий іспит зі шведської філології та перекладу	підсумкова атестація	<i>PP_OK.16_Комплексний_підсумковий_іспит_зі_шведської_філології_та_перекладу.pdf</i>	gQwyK5jCLMxj3vg3oK5vk+xeemp+SlI1e+7Ys7qnH5Y=	
ОК15 Дослідницька практика зі шведської мови	практика	<i>PP_OK.15_Дослідницька_практика_зі_шведської_мови.pdf</i>	Qvj+EoXkpddw6FvjbBmW5shgZT2YAw2kX6/Vv9i7EEI=	Мультимедійний проектор, комп'ютер
ОК14 Кваліфікаційна робота магістра	підсумкова атестація	<i>PP_OK.14_Кваліфікаційна_робота_магістра.pdf</i>	PZqYYxLW5mvFG3X+2T+da0JdavjcbZviG13aYfJ29Kk=	Мультимедійний проектор, комп'ютер
ОК13 Англійська мова (професійний рівень)	навчальна дисципліна	<i>PP_OK.13_Англійська_мова_(професійний_рівень).pdf</i>	aabQW3HR4G6OCn3JkTWNofXyOMYPVYiGpGta5nrrieP4=	Мультимедійний проектор, комп'ютер, обладнання лінгвафонного кабінету
ОК12 Сучасні теорії в англійській філології	навчальна дисципліна	<i>PP_OK.12_Сучасні_теорії_в_англійській_філології.pdf</i>	Y6j5VFP+NKjXOwOZjYHrPC2CM9Ro+37PYRY2ulZm7Gg=	Мультимедійний проектор, комп'ютер
ОК11 Шведська мова (професійний рівень)	навчальна дисципліна	<i>PP_OK.11_Шведська_мова_(професійний_рівень).pdf</i>	E8UJmr+/kzQPI4OPNa0qIwGjZEgnL/vK4YJXXBbHLk=	Мультимедійний проектор, комп'ютер, обладнання лінгвафонного кабінету
ОК10 Медіалінгвістика у зіставному аспекті	навчальна дисципліна	<i>PP_OK.10_Медіалінгвістика_у_зіставному_аспекті.pdf</i>	6niTt6YmpFCxj+Zx9ReftcJYPl3UuaAXlpKZGKkjf8I=	Мультимедійний проектор, комп'ютер
ОК17 Підсумковий іспит з англійської мови	підсумкова атестація	<i>PP_OK.17_Підсумковий_іспит_з_англійської_мови.pdf</i>	AOgIuZoxR7Fi+zxrNFuqTKPojR/DOzRRJM4TiAxqGD0=	
ОК09 Соціолінгвістика	навчальна дисципліна	<i>PP_OK.09_Соціолінгвістика.pdf</i>	KzA+HdQK7snpHmwaGPXtJjY8j+czZvSRzuq77D3wGS0=	Мультимедійний проектор, комп'ютер
ОК07 Сучасні скандинавські лінгвістичні дослідження	навчальна дисципліна	<i>PP_OK.07_Сучасні_скандинавські_лінгвістичні_дослідження.pdf</i>	xloHQuFkY3s4BaVxw40vroBKf1ciXFMr4IvZfchtRzk=	Мультимедійний проектор, комп'ютер
ОК06 Переклад фахових текстів зі шведської мови	навчальна дисципліна	<i>PP_OK.06_Переклад_фахових_текстів_в_зі_шведської_мови.pdf</i>	KpxaI8iTRo+yPQ9vEm2GtoIBnoxPbm701sqqqEtEpPY=	
ОК05 Менеджмент перекладацьких проєктів	навчальна дисципліна	<i>PP_OK.05_Менеджмент_перекладацьких_проєктів.pdf</i>	I/oQwDLmyYqNmWX8LeRL+YA+Ks7XkrBFYlvduoYMLqs=	Мультимедійний проектор, комп'ютер
ОК04 Сучасна шведська література (лінгводискурсивний аспект)	навчальна дисципліна	<i>PP_OK.04_Сучасна_шведська_література_(лінгводискурсивний_аспект).pdf</i>	eM2SRF6Pqp7MWsi5TnjWK2GwrkdIy903ELyr7vsGVnk=	Мультимедійний проектор, комп'ютер
ОК03 Теорія літератури	навчальна дисципліна	<i>PP_OK.03_Теорія_літератури.pdf</i>	grDUW82PNCRfrOpGcsdNMP157MreEAUQWzgyOKtPohQ=	Мультимедійний проектор, комп'ютер
ОК02 Професійна та корпоративна етика у вищій школі	навчальна дисципліна	<i>PP_OK.02_Професійна_та_корпоративна_етика_у_вищій_школі.pdf</i>	4q+YrwnhXnC6UIoDCBBYGSr8vNPUJSZojlyEtXz23Xw=	Мультимедійний проектор, комп'ютер

ОК01 Методологія наукових досліджень з основами інтелектуальної власності	навчальна дисципліна	<i>РП_ОК.01_Методологія_наукових_досліджень_з_основами_інтелектуальної_власності.pdf</i>	baRTqwIWTC3DD+S1Oc6Ue/wYMCg7/oEtNkeM/WjLOaU=	Мультимедійний проектор, комп'ютер
ОК08 Міжкультурна комунікація	навчальна дисципліна	<i>РП_ОК.08_Міжкультурна_комунікація.pdf</i>	phxxcWpxQwfOGS/x1Ub8goSUJAqbwHKTNMtYiPRVDCU=	Мультимедійний проектор, комп'ютер

* наводяться відомості, як мінімум, щодо наявності відповідного матеріально-технічного забезпечення, його достатності для реалізації ОП; для обладнання/устаткування – також кількість, рік введення в експлуатацію, рік останнього ремонту; для програмного забезпечення – також кількість ліцензій та версія програмного забезпечення

Таблиця 2. Зведена інформація про викладачів ОП

ІД викладача	ПІБ	Посада	Структурний підрозділ	Кваліфікація викладача	Стаж	Навчальні дисципліни, що їх викладає викладач на ОП	Обґрунтування
13309	Кронда Ольга Юріївна	доцент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут права	Диплом бакалавра, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2007, спеціальність: 0601 Право, Диплом магістра, Черкаський національний університет імені Богдана Хмельницького, рік закінчення: 2020, спеціальність: 081 Право, Диплом магістра, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2009, спеціальність: 060101 Правознавство, Диплом кандидата наук ДК 0007555, виданий 26.09.2012, Аттестат доцента АД 011697, виданий 23.12.2022	9	ОК01 Методологія наукових досліджень з основами інтелектуальної власності	Кронда О.Ю. має багаторічний досвід викладання цієї та подібних навчальних дисциплін на ОНП Навчально-наукового інституту філології. Регулярно підвищує кваліфікацію, зокрема останнім часом проходила такі стажування: 1. Європейський університет Віадрина у Франкфурті-на-Одері (Федеративна Республіка Німеччина), Сертифікат № LSI-24243-VIA від 02.10.2020, Тема: Сучасні підходи до організації навчального процесу для здобувачів юридичної освіти у період з 24 серпня по 2 жовтня 2020 р. в обсязі 6 кредитів (180 год.). 2. КНУ імені Тараса Шевченка KNU TEACH WEEK, Сертифікат від 21.01.2021 р. обсяг курсу 1 кредит. Має численні публікації за профілем навчальної дисципліни, зокрема: 1. Кронда О.Ю. Медіація в інтелектуальному праві // Порівняльно-аналітичне право. 2014. № 1. С. 89-90. 2. Кронда О.Ю. Застосування Угоди про асоціацію між Україною та Європейським Союзом у сфері інтелектуальної власності // Науковий вісник Ужгородського національного

університету. Випуск 53, 2018 рік. Ст. 105-107. 3. Кронда О.Ю. Повноваження Антимонопольного комітету України в сфері інтелектуальній власності // Порівняльно-аналітичне право. Випуск 6, 2018 рік. С. 111-113. 4. Кронда О.Ю. Правова природа недобросовісної конкуренції в інтелектуальній власності // Науковий вісник Ужгородського національного університету. Випуск 54, 2019 рік. С. 76-78. 5. Кронда О.Ю. Порівняльна реклама в контексті інтелектуальної власності // Вісник Київського національного університету імені Тараса Шевченка. Юридичні науки. 3(114). 2020. Ст.25-28. 6. Порівняльна реклама в контексті інтелектуальної власності. Вісник Київського національного університету імені Тараса Шевченка. Юридичні науки. 3(114). 2020. Ст.25 7.; 6. Правове забезпечення радіаційної безпеки в Україні: навчальний посібник // Балюк Г.І., Кронда О.Ю., Сушик О. В. // К.: ВГЛ "Обрії", 2010. С. 272. 7. Цивільно-правова відповідальність за ядерну шкоду. Навчальний посібник // Балюк Г.І., Кронда О.Ю., Сушик О. В. // Чернівці, 2012. С. 143. 8. Правове регулювання ядерного страхування в системі фінанси-вого забезпечення відшкодування ядерної шкоди. Навчальний посібник // Балюк Г.І., Ковальчук Т.Г., Кронда О.Ю., Сушик О. В. // Чернівці, 2020. С. 239. 9. Актуальні проблеми екологічного права України: забезпечення екологічної безпеки. Монографія // Балюк Г.І., Бевз О.В., Ковальчук Т.Г., Кронда О.Ю. та інші // Чернівці, 2020. С.

							455. 10. Правові проблеми подолання наслідків Чорнобильської катастрофи. Монографія // В.Ф. Опришко, О.К. Намясенко Г.І. Балюк, О.В. Сушик, Кронда О.Ю. та ін.// К.: КНЕУ. 2015. С. 540.
345732	Боримська Оксана Іванівна	асистент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	Диплом магістра, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2004, спеціальність: 030502 Мова та література (англійська, німецька), Диплом кандидата наук ДК 056169, виданий 18.11.2009	18	OK13 Англійська мова (професійний рівень)	Стажування у період 5.02.2017 – 5.06.2017 (Центр наукових досліджень та викладання іноземних мов НАН України). Публікації: Боримська О.І., Карпова К.С. My cyber self: identity presentation on TikTok //Актуальні проблеми української лінгвістики: теорія і практика. – Вип. 44, 2022. – С. 118-129. Боримська О.І. Лінгвістичні засоби вираження емотивності (на матеріалі TED-Talks) // Закарпатські філологічні студії. 2021. Випуск 19. С. 143-147 (Категорія Б); 3. Вогумська О., Placeholders in BNC in teenager's Speech English across Discourse, Literature, Culture. – Київ, 2020. – С. 24-25. Боримська О.І. Fashion And Clothes. Методична розробка. – Вінниця: ТОВ «Кнсоль», 2021. – 66 с.
335774	Каптюрова Олена Вячеславівна	доцент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	Диплом кандидата наук ДК 035048, виданий 08.06.2006, Аттестат доцента 12ДЦ 042927, виданий 30.06.2015	15	OK13 Англійська мова (професійний рівень)	Стажування: Cambridge English Level 5 Certificate in Teaching English to Speakers of Other Languages (CELTA) (QCF) Date of issue 22/09/16 Certificate number cspf627909. Публікації: 1. Iryna Alyeksyeyeva I., Kaptyurova O, Orlova V. World War Flu: War Rhetoric of the Australian Prime Minister on Coronavirus. 3L: The Southeast Asian Journal of English Language Studies, 27(1), 90 – 101. http://doi.org/10.17576/3L-2021-2701-07 [SCOPUS, WOS] 2. Алексеева І.О., Каптюрова О.В., Орлова В.В. Discourse of 2022 online tourism advertising in Great Britain and the United States // Актуальні питання гуманітарних

наук. – Вип 53. – Том 1. – 2022. С. 148-154.
Бондаренко В.В,
Каптюрова О.В.,
Орлова В.В.
#BLACKLIVESMATTER та боротьба за національний дискурс у Твіттері: цифровий активізм як нова публічна сфера. Актуальні проблеми української лінгвістики: теорія і практика, 2021 (42), С. 90-103. [Index Copernicus]
Каптюрова О.В.
Therapeutic metaphor in talk show // Англійська у світлі дискурсу, культури, літератури доповіді Міжнародної міждисциплінарної наукової конференції. – К., 2020. – С. 56-58
Каптюрова О.В.
Стилістичні засоби створення комічного ефекту в інтерв'ю (на матеріалі програми Top Gear) // Мовні і концептуальні країни світу. Зб. наук. праць. Вип. 55. – К., 2015. – С. 154-160.
Каптюрова О.В. Лінгвокультурні особливості комунікації в жанрі ток-шоу // Мовні і концептуальні країни світу. Зб. наук. праць. Вип. 47, Ч. 1. – К., 2014. – С. 404-413.
Kaptiurova O. Speech tactics in mass media discourse // Вісник НАУ. Зб. наук. праць. – 2014. – № 1. – К., 2014. № 1. – С. 90-96.
Kaptiurova O. The Principle of Least Effort in Television Discourse // Лінгвістика XXI століття: нові дослідження і перспективи/НАН України. Центр наукових досліджень і викладання іноземних мов: Зб. наук. праць. – К., 2013. – С. 112-119.
Каптюрова О.В.
Використання методик лінгвістичного програмування поведінки людини в мас-медійній комунікації // Мовні і концептуальні країни світу. Зб. наук. праць. Вип. 46, Ч. 2. – К., 2013. – С. 72-82.
Kaptiurova O. Directive interjections in English professional communication // Вісник НАУ. Зб. наук. праць. – К., 2013. – №

3 (56). – С. 118-121.
Каптюрова О.В.
Реалізація концепту
«ПОЛІТИЧНА
КОРЕКТНІСТЬ» в мас-
медійному дискурсі // Мовні і концептуальні
країни світу. Зб. наук.
праць. Вип. 43, Ч. 2. –
К., 2013. – С. 137-146.
Каптюрова О.В.
Репертуар
мовленнєвих тактик
інтерв'юера (на
матеріалі ток-шоу
“Laggy King Live”) // Лінгвістика ХХІ
століття: нові
дослідження і
перспективи/НАН
України. Центр
наукових досліджень і
викладання іноземних
мов: Зб. наук. праць. –
К., 2012. – С. 141-148.
Каптюрова О.В. Learn
and Smile (навчально-
методичний посібник
для студентів
спеціальності “Мова і
література
(англійська) та
переклад”) // К.:
Київський
національний
університет імені
Тараса Шевченка,
2011, 125 с. Каптюрова
О.В. До питання про
прагмасемантичні
ряди вигуків (на
матеріалі англійської
мови) // Мовні і
концептуальні країни
світу. Зб. наук. праць.
Вип. 26, Ч. 2. – К.,
2009. – С. 16-20.
Каптюрова О.В.
Змістовна
еквівалентність
перекладу англійських
вигуків українською
(на матеріалі
англійського вигуку
wow) // Мовні і
концептуальні країни
світу. Зб. наук. праць.
Вип. 25, Ч. 2. – К.,
2009. – С. 25-29.
Каптюрова О.В. Роль
інтонації у
формуванні
семантики вигуків (на
матеріалі англійської
мови) // Лінгвістика
ХХІ століття: нові
дослідження і
перспективи/НАН
України. Центр
наукових досліджень і
викладання іноземних
мов: Зб. наук. праць. –
К.: Логос, 2008. – С.
138-145. Каптюрова
О.В. Семантика
англійського вигуку
oh // Мовні і
концептуальні країни
світу. Зб. наук. праць.
Вип. 22, Ч. 2. – К.,
2007. – С. 149-153.

						<p>Каптюрова О.В. Принципи укладання англо-українського словника вигуків // Мовні і концептуальні країни світу. Зб. наук. праць. Вип. 22, Ч. 1. – К., 2007. – С. 149-153. Iryna Alyeksyeyeva, Olena Kaptyurova, Vira Orlova DISCOURSE OF 2022 ONLINE TOURISM ADVERTISING IN GREAT BRITAIN AND THE UNITED STATES // Актуальні питання гуманітарних наук. Вип 53, том 1, 2022. – С. 148-154; Алексеева І.О., Каптюрова О.В. Практикум з теоретико-практичного курсу англійської мови (для студентів-магістрів). Частина II. Міжкультурна комунікація (модуль 1). К.: ТОВ “ЕНЕРДЖІМЕДІА”, 2020. – 137 с. Бондаренко В.В, Каптюрова О.В. Навчальний посібник із загальнотеоретичного курсу англійської мови “Fundamentals of Theoretical English Grammar. Part II “Syntax”. К.: ТОВ “ЕНЕРДЖІМЕДІА”, 2020. – 124 с. Алексеева І.О., Каптюрова О.В. Практикум з теоретико-практичного курсу англійської мови (для студентів-магістрів). К.: Київський національний університет імені Тараса Шевченка, 2013, 134 с.</p>	
162851	Белова Алла Дмитрівна	завідувач кафедри, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	<p>Диплом доктора наук ДД 000350, виданий 11.11.1998, Диплом кандидата наук ФЛ 012243, виданий 20.10.1988, Атестат доцента ДЦ 004999, виданий 09.11.1994, Атестат професора ПР 000353, виданий 27.04.2001</p>	34	ОК12 Сучасні теорії в англійській філології	<p>Підвищення кваліфікації: ERASMUS + Staff Training Mobility 2017/2018 Bath Spa University, ERASMUS + International Mobility for Staff training and teaching activities Bath Spa University (Great Britain) Certificate 9 February 2018 Наукові статті, зокрема: 1. Alla Belova The Concept SHARING in the world agenda and its verbal packaging // “Лінгвістика XXI століття: нові дослідження і перспективи”- ЦНДВІМ. – К., 2018. – С.44-50А.Д.Белова</p>

Аксиологические ориентиры современной онлайн рекламы (на материале английского языка)// "Лінгвістика XXI століття: нові дослідження і перспективи"- ЦНДВІМ. – К., 2019. – С.60-66

Alla Belova Gender vs grammatical gender in modern English // Studia Linguistica. Вип.17: 9-21. 2020. <http://studia-linguistica.knu.ua/en/gender-vs-grammatical-gender-in-modern-english/>

Belova, A. (2021) Digital multimodality of museums discourse during COVID-19 pandemi // STUDIA LINGUISTICA. - Studia Linguistica. Вип.18: 9-23. 2021 2. Alla Belova Virtual influencers in multimodal advertising// Вісник Харківського національного університету. -2021. Вип. 93.- С.14-21 <https://periodicals.karazin.ua/foreignphilology/article/view/17734/16273> (фахове видання - В) 3.

Alla Belova Storytelling in advertising and branding// Cognition, Communication, Discourse, (22), 13-26. <https://doi.org/10.26565/2218-2926-2021-22-014>

4. Белова А.Д. Google doodles as multimodal storytelling // Cognition, Communication, Discourse. – Вип. 23, 2021. – С. 13-29.;

Монографії, підручники та навчальні посібники:

1. Лінгвістичні дослідження англійської мови і сучасної комунікації в межах дискурсивного аналізу, семіотики, медіалінгвістики, прикладної лінгвістики, когнітивної лінгвістики, мультимодальності, лінгвістичного ландшафту. 2. Белова А.Д. Політичний дискурс Великої Британії та США. – Київ: Видавництво Ліра-К, 2022. – 120 с.

Керівник наукової теми кафедри англійської філології

та міжкультурної комунікації
«Мультимодальність сучасної анломовної комунікації» Керівник наукової школи ННІФ «Школа західноєвропейських мов, літератур та перекладу». Науковий керівник дисертацій на здобуття наукового ступеня: доктора філологічних наук 1. Єфименко В.А. Жанрові трансформації та мультимодальність сучасних казкових наративів (на матеріалі англійської мови). - 2018 кандидата філологічних наук 1. Чаюк Т.А. Вербалізація універсальних і національних концептів в анломовній дитячій літературі Великої Британії.- Київ, 2017 2. Коваленко О.П. Лінгвопрагматика і лінгвосеміотика англійського віртуального корпоративного дискурсу.- 2018 3. Нікіфорова Є.Ю. Типи віртуальних мовних особистостей у форумному просторі (на матеріалі англійської мови) .- 2018 4. Галицька .- Номінативні процеси у сучасній англійській мові в аспекті соціальної стратифікації. - 2019 5. Василюк О.В. Лінгвістичні чинники формування сервісної культури (на матеріалі сучасної англійської мови) .- 2019 6. Лисенко К. Риторико –просодичні особливості радіовистав за п'єсами В.Шекспіра.- 2019 7. Литовченко Д. .- Стереотипизація мусульман в анломовних мас-медіа.- 2019 8. Крисальна Ю.В. Когнітивні модифікації релігійних концептів в сучасному комунікативному просторі (на матеріалі англійської мови) - 2019 9. Френкель О.В. Гендерний аспект самопрезентації зіркової еліти в портретному інтерв'ю (на матеріалі

						англомовних ЗМД). - 2020 доктора філософії 10. Цилорик Т. Креолізація і персуазивність соціальної реклами Великої Британії і Німеччини (на матеріалі англійської та німецької мов)” - 2021.	
26046	Комар Олена Вікторівна	доцент, Основне місце роботи	Філософський факультет	Диплом спеціаліста, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2000, спеціальність: 030101 Філософія, Диплом кандидата наук ДК 027482, виданий 09.02.2005, Атестат доцента 12ДЦ 022857, виданий 22.12.2009	21	ОК01 Методологія наукових досліджень з основами інтелектуальної власності	Комар О.В. має значний досвід викладання цієї навчальної дисципліни для різних ОП Навчально-наукового інституту філології. Постійно підвищує кваліфікацію, зокрема проходила стажування і має відповідні сертифікати про підвищення кваліфікації: Наукове стажування у Бібліотеці імені М. Максимовича (лютий – травень 2021). Сертифікат про завершення курсу підвищення кваліфікації та розвитку компетентностей викладачів KNU TEACH WEEK, 01.03.2021. Сертифікат про завершення курсу «Зміцнення викладання та організаційного управління в університетах», платформа Prometheus, 23.04.2021. Сертифікат про завершення курсу «English for Career /Англійська для кар'єрного зростання», університет Пенсильванії, платформа Prometheus, 03.05.2021. Має численні наукові та навчально-методичні публікації за профілем навчальної дисципліни, зокрема: Філософія: хрестоматія для бакалаврів фіз-мат. і природн. спеціальностей. У 2 т. Т.1. Філософська пропедевтика / авт.-упоряд. І.С. Добронравова, О.В. Руденко, О.В.Комар та ін.; заг. ред. І.С. Добронравової, О.В.

Руденко. – 2-ге вид., доп. – К.: ВПЦ «Київський університет», 2020.- 879 с. Філософія: хрестоматія для бакалаврів фіз-мат. і природн. спеціальностей. У 2 т. Т. 2. Теоретична та практична філософія / авт.-упоряд. І.С. Добронравова, О.В. Руденко, О.В.Комар та ін.; заг. ред. І.С. Добронравової, О.В. Руденко. – 2-ге вид., доп. – К.: ВПЦ «Київський університет», 2020.- 543 с. Методологія та організація наукових досліджень : навч. посіб. для студ.-магістр. усіх спец. / за ред. І.С.Добронравової (ч. 1), О.В.Руденко (ч. 2). - К. : ВПЦ "Київський університет", 2018. - 607 с. (С. 80-119, С 149-156, С. 240-254, С. 409-445.). Філософія науки: підручник. / за ред. І.С. Добронравової. – К.: ВПЦ «Київський університет», 2018. – 255 с. (З Добронравова І.С., Сидоренко Л.І., Комар О.В. та ін.). Розділ 7.1-7.3. Новітня філософія науки: підруч. для студ. філос. ф-тів і аспірантів І.С. Добронравова, Т.М. Білоус, О.В. Комар - К.: Логос, 2009. Новітня західна філософія науки. Підручник. І.С. Добронравова, Т.М. Білоус, О.В. Комар - К.: Вид. ПАРАПАН, 2008. Добронравова І., Горбунова Л., Комар О. Освіта для майбутнього: роздуми над ювілейною доповіддю Римського клубу / Філософія освіти. № 4, 2018. С. 70-99. В. Кебуладзе, О. Комар, А. Леонов Переклад як (не)порозуміння. Термінологічна дискусія. What is it like to be a zombie? / Філософська думка. – № 1, 2016. – С. 83-111 Комар О. Постнекласична епістемологія: нові тенденції// Людина в складному світі / Збірка наукових праць Суми: Університетська книга, 2017. – С. 238-248. Комар О. Тесеєві

						<p>мандри свідомості Філософська думка. – № 2, 2016. – С. 57-70. Komar O. Neuroethics in Philosophy and Science // The Days of Science of the Faculty of Philosophy – 2019. International Scientific Conference, April 23- 24, 2019. Kyiv: Publishing center “Kyiv University”, 2019. – P. 51-52. Комар О. Нейроетика та елліністичні філософські рецепти щастя / Щастя та сучасне суспільство: збірник матеріалів міжнародної наукової конференції. - Львів: Сполом, 2021. - С. 153- 1157. Комар О. Графемно-колірна синестезія: нейрологічний палімпсест чи когнітивна метафоризація? Матеріали XVI Міжнародної науково- практичної конференції "Психолінгвістика в сучасному світі - 2021" (Переяслав, 16-17 грудня, 2021 р.). Том 16 (2021).</p>
407647	Хассельстрем Адам Карл Еміль	асистент, Основне місце роботи	Навчально- науковий інститут філології	4	ОК09 Соціолінгвісти ка	<p>Лектор Шведського інституту. Носій шведської мови. Випускник Лундського університету (Швеція) за спеціальністю славістика. Стажування: Літня школа з вивчення української мови в м. Чернівці, Українсько- скандинавський центр (2-21.07.2017) (сертифікат від 21.07.2017 р.); участь у науково-методичних конференціях Шведського інституту та інших заходах підвищення кваліфікації для лекторів Шведського інституту. Має досвід викладання шведської мови для іноземців у Вищій народній школі в Лунді. Публікація: Стасюк О.С., Хассельстрем А., Добродій Д. Граматичні та прагматичні функції інфінітивної частки “att” у сучасній шведській мові / О.С. Стасюк, А. Хассельстрем, Д. Добродій // Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Серія:</p>

						Філологія. – Одеса: Видавничий дім “Гельветика”, 2022. – Вип. 53. Том 2. – С. 8-12.
407647	Хассельстрем Адам Карл Еміль	асистент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології		4	ОК08 Міжкультурна комунікація Лектор Шведського інституту. Носій шведської мови. Випускник Лундського університету (Швеція) за спеціальністю славістика. Стажування: Літня школа з вивчення української мови в м. Чернівці, Українсько-скандинавський центр (2-21.07.2017) (сертифікат від 21.07.2017 р.); участь у науково-методичних конференціях Шведського інституту та інших заходах підвищення кваліфікації для лекторів Шведського інституту. Має досвід викладання шведської мови для іноземців у Вищій народній школі в Лунді. Публікація: Стасюк О.С., Хассельстрем А., Добродій Д. Граматичні та прагматичні функції інфінітивної частки “att” у сучасній шведській мові / О.С. Стасюк, А. Хассельстрем, Д. Добродій // Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Серія: Філологія. – Одеса: Видавничий дім “Гельветика”, 2022. – Вип. 53. Том 2. – С. 8-12.
407647	Хассельстрем Адам Карл Еміль	асистент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології		4	ОК11 Шведська мова (професійний рівень) Лектор Шведського інституту. Носій шведської мови. Випускник Лундського університету (Швеція) за спеціальністю славістика. Стажування: Літня школа з вивчення української мови в м. Чернівці, Українсько-скандинавський центр (2-21.07.2017) (сертифікат від 21.07.2017 р.); участь у науково-методичних конференціях Шведського інституту та інших заходах підвищення кваліфікації для лекторів Шведського інституту. Має досвід викладання шведської мови для іноземців у Вищій народній школі

						в Лунді. Публікація: Стасюк О.С., Хассельстрем А., Добродій Д. Граматичні та прагматичні функції інфінітивної частки “att” у сучасній шведській мові / О.С. Стасюк, А. Хассельстрем, Д. Добродій // Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Серія: Філологія. – Одеса: Видавничий дім “Гельветика”, 2022. – Вип. 53. Том 2. – С. 8-12.	
340341	Стасюк Олександр Сергійович	завідувач кафедри, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	Диплом магістра, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2009, спеціальність: 030502 Мова та література (німецька), Диплом кандидата наук ДК 011242, виданий 25.01.2013, Атестат доцента АД 004598, виданий 14.05.2020	10	ОКОБ Переклад фахових текстів зі шведської мови	Стасюк О.С. є одним із небагатьох в Україні фахівців зі шведської філології - кандидатів філологічних наук. Регулярно підвищує кваліфікацію, зокрема проходив стажування в Лейпцизькому університеті (Німеччина, 2013, 2015 р.), Рурському університеті у Бохумі (Німеччина, 2018, 2019 р.), Шведському інституті (2019), Київському національному лінгвістичному університеті (2018, сертифікат: серія ПК № 0300). Автор понад 30 наукових і науково-методичних праць, зокрема 2 статей, індексованих у наукометричних базах Scopus і Web of Science: 1. Стасюк О.С. Жанрові ознаки урядової декларації ФРН / О.С. Стасюк // Мовні і концептуальні картини світу. – К. : Видавничий дім Дмитра Бураго, 2019. – Вип. 65 (1). – С. 163-172. 2. Stasiuk O., Stroganova G. Meta-Intertext in German Parliamentary Discourse / Oleksandr Stasiuk, Galyna Stroganova // SKASE Journal of Theoretical Linguistics. – Kosice : SKASE, 2019. – Vol. 16, No. 2. – P. 92-106. (Scopus, Web of Science Core Collection) 3. Стасюк О.С., Строганова Г.О. Нерегламентована парламентська репліка як тип тексту (на матеріалі стенограм пленарних засідань Бундестагу ФРН) / О.С. Стасюк,

Г.О. Строганова // Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету Серія : Філологія. – Херсон : Видавничий дім “Гельветика”, 2019. – Вип. 43. – Т. 3. – С. 76-79. (Index Copernicus) 4. Стасюк О.С., Пісоцька Д.В. Словотвірні фемінітиви в сучасній шведській мові / О.С. Стасюк, Д.В. Пісоцька // Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Серія: Філологія. – Херсон: Видавничий дім “Гельветика”, 2021. – Вип. 47. – Т. 2. – С. 122-126. (Index Copernicus) 5. Стасюк О., Іванова А. Опанування мовленнєвого акту прощання під час вивчення шведської мови як іноземної / Олександр Стасюк, Анастасія Іванова // Актуальні питання гуманітарних наук: міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка. – Дрогобич: Видавничий дім “Гельветика”, 2021. – Вип. 36. Том 3. – С. 120-124. (Index Copernicus) 6. Стасюк О.С., Хассельстрем А., Добродій Д. Граматичні та прагматичні функції інфінітивної частки “att” у сучасній шведській мові / О.С. Стасюк, А. Хассельстрем, Д. Добродій // Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Серія: Філологія. – Одеса: Видавничий дім “Гельветика”, 2022. – Вип. 53. Том 2. – С. 8-12. (Index Copernicus) 7. Stasiuk O., Stroganova G. Intertextual Communication Tactics in German Parliamentary Discourse / Oleksandr Stasiuk, Galyna Stroganova // Analele Universitatii din Craiova, Seria STIINTE FILOLOGICE, LINGVISTICA, ANUL

							XLIV Nr. 1-2, 2022. - P. 416-429. (Scopus).
340341	Стасюк Олександр Сергійович	завідувач кафедри, Основне місце роботи	Навчально- науковий інститут філології	Диплом магістра, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2009, спеціальність: 030502 Мова та література (німецька), Диплом кандидата наук ДК 011242, виданий 25.01.2013, Атестат доцента АД 004598, виданий 14.05.2020	10	ОК07 Сучасні скандинавські лінгвістичні дослідження	Стасюк О.С. є одним із небагатьох в Україні фахівців зі шведської філології - кандидатів філологічних наук. Регулярно підвищує кваліфікацію, зокрема проходив стажування в Рурському університеті у Бохумі (Німеччина, 2018, 2019 р.), Шведському інституті (2019), Київському національному лінгвістичному університеті (2018, сертифікат: серія ПК № 0300). Автор понад 30 наукових і науково-методичних праць, зокрема 2 статей, індексованих у наукометричних базах Scopus і Web of Science: 1. Стасюк О.С. Жанрові ознаки урядової декларації ФРН / О.С. Стасюк // Мовні і концептуальні картини світу. – К. : Видавничий дім Дмитра Бураго, 2019. – Вип. 65 (1). – С. 163-172. 2. Stasiuk O., Stroganova G. Meta-Intertext in German Parliamentary Discourse / Oleksandr Stasiuk, Galyna Stroganova // SKASE Journal of Theoretical Linguistics. – Kosice : SKASE, 2019. – Vol. 16, No. 2. – P. 92-106. (Scopus, Web of Science Core Collection) 3. Стасюк О.С., Строганова Г.О. Нерегламентована парламентська репліка як тип тексту (на матеріалі стенограм пленарних засідань Бундестагу ФРН) / О.С. Стасюк, Г.О. Строганова // Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету Серія : Філологія. – Херсон : Видавничий дім "Гельветика", 2019. – Вип. 43. – Т. 3. – С. 76-79. (Index Copernicus) 4. Стасюк О.С., Пісоцька Д.В. Словотвірні фемінитиви в сучасній шведській мові / О.С. Стасюк, Д.В. Пісоцька // Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Серія: Філологія. – Херсон: Видавничий дім

						<p>“Гельветика”, 2021. – Вип. 47. – Т. 2. – С. 122-126. (Index Copernicus) 5. Стасюк О., Іванова А.</p> <p>Опанування мовленнєвого акту прощання під час вивчення шведської мови як іноземної / Олександр Стасюк, Анастасія Іванова // Актуальні питання гуманітарних наук: міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка. – Дрогобич: Видавничий дім “Гельветика”, 2021. – Вип. 36. Том 3. – С. 120-124. (Index Copernicus) 6. Стасюк О.С., Хассельстрем А., Добродій Д.</p> <p>Грамагічні та прагмагічні функції інфінітивної частки “att” у сучасній шведській мові / О.С. Стасюк, А. Хассельстрем, Д. Добродій // Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Серія: Філологія. – Одеса: Видавничий дім “Гельветика”, 2022. – Вип. 53. Том 2. – С. 8-12. (Index Copernicus) 7. Stasiuk O., Stroganova G. Intertextual Communication Tactics in German Parliamentary Discourse / Oleksandr Stasiuk, Galyna Stroganova // Analele Universitatii din Craiova, Seria STIINTE FILOLOGICE, LINGVISTICA, ANUL XLIV Nr. 1-2, 2022. - P. 416-429. (Scopus).</p>	
340341	Стасюк Олександр Сергійович	завідувач кафедри, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	Диплом магістра, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2009, спеціальність: 030502 Мова та література (німецька), Диплом кандидата наук ДК 011242, виданий 25.01.2013,	10	ОК01 Методологія наукових досліджень з основами інтелектуальної власності	Стасюк О.С. є одним із небагатьох в Україні фахівців зі шведської філології - кандидатів філологічних наук. Регулярно підвищує кваліфікацію, зокрема проходив стажування в Рурському університеті у Бохумі (Німеччина, 2018, 2019 р.), Шведському інституті (2019), Київському національному лінгвістичному університеті (2018, сертифікат: серія ПК

Атестат
доцента АД
004598,
виданий
14.05.2020

№ 0300).
Автор понад 30 наукових і науково-методичних праць, зокрема 2 статей, індексованих у наукометричних базах Scopus і Web of Science: 1. Стасюк О.С. Жанрові ознаки урядової декларації ФРН / О.С. Стасюк // Мовні і концептуальні картини світу. – К. : Видавничий дім Дмитра Бураго, 2019. – Вип. 65 (1). – С. 163-172. 2. Stasiuk O., Stroganova G. Meta-Intertext in German Parliamentary Discourse / Oleksandr Stasiuk, Galyna Stroganova // SKASE Journal of Theoretical Linguistics. – Kosice : SKASE, 2019. – Vol. 16, No. 2. – P. 92-106. (Scopus, Web of Science Core Collection) 3. Стасюк О.С., Строганова Г.О. Нерегламентована парламентська репліка як тип тексту (на матеріалі стенограм пленарних засідань Бундестагу ФРН) / О.С. Стасюк, Г.О. Строганова // Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету Серія : Філологія. – Херсон : Видавничий дім “Гельветика”, 2019. – Вип. 43. – Т. 3. – С. 76-79. (Index Copernicus) 4. Стасюк О.С., Пісоцька Д.В. Словотвірні фемінітиви в сучасній шведській мові / О.С. Стасюк, Д.В. Пісоцька // Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Серія: Філологія. – Херсон: Видавничий дім “Гельветика”, 2021. – Вип. 47. – Т. 2. – С. 122-126. (Index Copernicus) 5. Стасюк О., Іванова А. Опанування мовленнєвого акту прощання під час вивчення шведської мови як іноземної / Олександр Стасюк, Анастасія Іванова // Актуальні питання гуманітарних наук: міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного

						<p>університету імені Івана Франка. – Дрогобич: Видавничий дім “Гельветика”, 2021. – Вип. 36. Том 3. – С. 120-124. (Index Copernicus) 6. Стасюк О.С., Хассельстрем А., Добродій Д. Граматичні та прагматичні функції інфінітивної частки “att” у сучасній шведській мові / О.С. Стасюк, А. Хассельстрем, Д. Добродій // Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Серія: Філологія. – Одеса: Видавничий дім “Гельветика”, 2022. – Вип. 53. Том 2. – С. 8-12. (Index Copernicus) 7. Stasiuk O., Stroganova G. Intertextual Communication Tactics in German Parliamentary Discourse / Oleksandr Stasiuk, Galyna Stroganova // Analele Universitatii din Craiova, Seria STIINTE FILOLOGICE, LINGVISTICA, ANUL XLIV Nr. 1-2, 2022. - P. 416-429. (Scopus).</p>	
20648	Рогожа Марія Михайлівна	професор, Основне місце роботи	Філософський факультет	<p>Диплом спеціаліста, Київський університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 1999, спеціальність: 030101 Філософія, Диплом доктора наук ДД 009400, виданий 22.04.2011, Диплом кандидата наук ДК 019823, виданий 02.07.2003, Атестат професора 12ПР 008900, виданий 10.10.2013</p>	20	<p>ОК02 Професійна та корпоративна етика у вищій школі</p>	<p>Має багаторічний досвід викладання цієї навчальної дисципліни на ОНП Навчально-наукового інституту філології. Регулярно підвищує кваліфікацію, зокрема в останні роки проходила такі стажування: 1. Курс підвищення кваліфікації та розвитку педагогічних компетентностей викладачів KNU TEACH WEEK 3, сертифікат№ 260-22 від 07.02.2022 (0,5 кредита); 2. Сертифікат про участь у Всеукраїнській науковій конференції «Трансформаційні процеси соціальної культури в Україні». Київ, 22-23 березня 2022 р. (1,5 ECTS) 3. Research Internship, 10th International Congress of Belarusian Studies 30 September 2 October, 2022 Kaunas, Lithuania(1 ECTS). Має численні наукові та навчально-методичні праці за профілем ОК, зокрема: 1. Рогожа М.М. Перехресний</p>

консенсус у просторі суспільної моралі (про політичний конструктивізм Джона Ролза) // Філософська думка. – 2022. - №1. – С. 51-67. DOI: <https://doi.org/10.15407/fd2022.01.0512>.

Rohozha, M. (co-authorship Morozov, A., Shust, N., & Kulagin, Y.) Socio-Economic Dimensions of the Pandemic: a Philosophical Analysis // Postmodern Openings, 13(1), 2022, pp. 450-467 <https://doi.org/10.18662/po/13.1/4072021>

1. Rohozha, M.M. (co-authorship Pavlova, O.Y., Panchenko, V.I., M.M., Stoian, S.P., Turenko, V.E., & Zayed, N.M.) (2021). An entrepreneurial transformation and organization of quarantine cultural practices in the smart city: evidence from Ukraine. *Academy of Entrepreneurship Journal*, 27(6), 1-6. (Scopus)

2. Рогожа М.М. Соціальні виклики та етичні проблеми дистанційного навчання в університеті (під час карантину COVID-19 в Україні) // Вісник Житомирського державного університету імені Івана Франка : науковий журнал. Філософські науки: Вид-во Житомирського держ. ун-ту імені І. Франка. – 2021. – Вип. 1 (89). – С. 35-45. DOI: [https://doi.org/10.35433/PhilosophicalSciences.1\(89\).2021.35-45](https://doi.org/10.35433/PhilosophicalSciences.1(89).2021.35-45) URL: <http://philosophy.visnyk.zu.edu.ua/article/view/239621>

3. Рогожа М.М. «Засіб Макропулоса» і розмисли про довголіття і сенс людського життя // ???/ Докса. Збірник наукових праць з філософії та філології. – 2021. – Вип.1 (35). – С. 54-65. DOI: [https://doi.org/10.18524/2410-2601.2021.1\(35\).246720](https://doi.org/10.18524/2410-2601.2021.1(35).246720) URL: <http://doksa.onu.edu.ua/article/view/246720>

2020 1. Рогожа М. М., Курбатов С. В. Місія

університету в західноєвропейській культурі (етичні та соціологічні аспекти) (Частина II) // Філософія освіти. Philosophy of Education: науковий журнал. – 2020. № 1 (26) // Ін-т вищої освіти НАПН України, Нац. пед. ун-т імені М.П. Драгоманова, 2020. – С. 113-130. DOI: <https://doi.org/10.31874/2309-1606-2020-26-1-7> URL: <https://philosophyofeducation.com/index.php/philed/article/view/6172>. Рогожа М.М. Про травестійну складову в політичній культурі (етичний аспект) // ???/ Докса. Збірник наукових праць з філософії та філології. Вип.2 (34). Сміх як інтелектуальна розвідка: семантика та герменевтика смішного - 2. – Одеса: Акваторія, 2020. – С. 220-229. DOI: [https://doi.org/10.18524/2410-2601.2020.2\(34\).218127](https://doi.org/10.18524/2410-2601.2020.2(34).218127) URL: <http://doksa.onu.edu.ua/article/view/218127> 2019 Рогожа М.М. Символічний капітал і морально неприпустиме в інтелектуальних практиках сучасного університету // Вісник Житомирського державного університету імені Івана Франка : науковий журнал. Філософські науки / [гол. ред. Г. Є. Киричук, відп. ред. Н. А. Сейко]. – Житомир : Вид-во Житомирського держ. ун-ту імені І. Франка, 2019. – Вип. 2 (86). – С. 71-82. DOI: [https://doi.org/10.35433/PhilosophicalSciences.2\(86\).2019.71-82](https://doi.org/10.35433/PhilosophicalSciences.2(86).2019.71-82) URL: <http://philosophy.visnyk.zu.edu.ua/article/view/PhilosophicalSciences.2%2886%29.2019.71-82>; Візуальні дослідження у контексті теорії та історії культури / І. І. Маслікова, О. Ю. Павлова, А. М. Тормахова та ін.; заг. ред. В. І. Панченко. – К. : ВПЦ "Київський університет", 2021. – Підрозділ 1.11. Університет як

						<p>культурна практика. – С.123 –138; Підрозділ 4.3. Візуалізація етичних змістів у чарівній казці. – С.285 –297. Професійна та корпоративна етика: навч. посібник / В. Г. Нападиста, О. В. Шинкаренко, М. М. Рогожа та інш.; наук. ред. В. І. Панченко]. К.: ВПЦ «Київський університет, 2019. – Розділ 3. Професійна етика. – С.47 – 66; Розділ 9. Університетська етика – С.188– 215; Розділ 10. – С.216 – 239. Соціально-етичні основи збереження цифрової спадщини в Україні: монографія / І.Тюрменко (кер.авт.кол.), М. Рогожа, Л. Божук, Т. Курченко, Л. Халецька. – К.: Талком, 2017. – 172 с. Рогожа М.М. Соціальна мораль: колізії мінімалізму. Монографія. Київ: ПАРАПАН, 2009. 196 с.. Є головним редактором збірника наукових праць «Українські культурологічні студії» (категорія Б);</p>	
406991	Гусар Ангеліна Вікторівна	асистент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	<p>Диплом бакалавра, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2013, спеціальність: 030508 Філологія, Диплом магістра, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2015, спеціальність: 8.02030302 мова і література, Диплом доктора філософії ДР 002500, виданий 26.11.2021</p>	3	ОК10 Медіалінгвістика у зіставному аспекті	<p>Гусар А.В. є одним із небагатьох в Україні фахівців зі шведської філології з науковим ступенем кандидата філологічних наук. Проходила стажування, організовані Шведським інститутом. Має досвід практичної діяльності в галузі шведської філології (є директором Школи шведської мови "Swedish Language School"). Автор наукових публікацій: 1) Стаття у фаховому виданні «Мовні та концептуальні картини світу» (Випуск 2 (64)) - «Лінгвокультурні та лінгвосеміотичні особливості вербалізації давньоскандинавського концепту битва в сучасному англomовному пісенному дискурсі» 2) Index Copernicus - «Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету» № 36/2018 (м. Одеса) -</p>

							«Mythological Concept Thunderstorm in English. Swedish and Slavonic Song Discourses» 3) Index Sorernicus - Науковий вісник Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка. Серія: Філологічні науки (мовознавство) - Mythological Concept Sungod in English, Swedish and Slavonic Song Discourses.
340767	Бовсунівська Тетяна Володимирівна	професор, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	Диплом доктора наук ДД 000440, виданий 13.01.1999, Диплом кандидата наук ФЛ 011774, виданий 28.09.1988, Атестат доцента ДЦ 000619, виданий 25.07.2000, Атестат професора ПР 002581, виданий 24.12.2003	45	ОКоз Теорія літератури	Сертифікати про участь у міжнародних конференціях, 7 грифів МОН, h-індекс=11, i10-індекс=12. Публікації за профілем навчальної дисципліни: Жанрові модифікації сучасного роману. Монографія. – Харків: Діса плюс, 2015. – 320 с. Жанрологія: Теорія роману. Посібник. К.: КНУ, 2017. Поетика Тараса Шевченка. Вибрані статті. К.: Видавничий дім Дмитра Бураго, 2017. 223 с. Теорія і історія екфрасиса: Итоги и перспективы изучения. Колективна міжнародна монографія. Siedlce: IKRiBL, 2018. 692 с. (співавтор, науковий редактор, упорядник) Український романтизм: Теогонічна систематизація. Монографія. Харків: 2019. 216 с. Українська література. Підручник для 7 класу. Гриф МОН. К.: Грамота, 2021. 208 с. Бовсунівська Тетяна Володимирівна. Поет як трансцендентний медіатор в літературі романтизму // Літературознавчий дискурс від бароко до постмодерну. За ред. Н. Левченко. Люблін-Харків: Майдан, 2020. С. 365-379. Бовсунівська Т. В. Прийоми пейзажного фантазування у “Кобзарі” Тараса Шевченка // Шевченкознавство XXI століття: Завдання, виклики, перспективи. К.: ВПЦ «Київський університет», 2019. № 2 (25). С.78-85. Бовсунівська Т. В.

Сучасний роман у світлі фреймової поетики.
Літературний процес: Методологія. Імена. Тенденції. Вип. 17. Київ: Київський університет імені Бориса Грінченка, 2021. С. 16-25.
Бовсунівська Т.В. Марвін Мінський та його роль у формуванні фреймової поетики // Вісник Київського національного університету імені Тараса Шевченка. Іноземна філологія. К., 2021. № 1 (53). С.79-83.
Бовсунівська Тетяна Володимирівна. Концепція романтизму Дмитра Чижевського і канони радянського літературознавства. Київські полоністичні студії. Т. XXXV. Київ: Талком, 2019. С. 70-78.
Бовсунівська Т. В. Images of Melancholy in the Novel "Istanbul: Memories of a City" by Orhan Pamuk Наукові записки Харківського національного педагогічного університету імені Г.С. Сковороди. Літературознавство. – 2018. – Вип. 3-4 (89-90). – С. 17-36.
Англійською мовою.
Бовсунівська Т.В. Задзеркалля у романі «Розпізнавання образів» Вільяма Гібсона // Слово і час. 2019. № 12. С.50-57.
Бовсунівська Тетяна Володимирівна. Парадоксальний нарратор сучасного роману, или Анаморфоза как когнитивное последствие постмодерна. МирГород. Вип. 1 (15). Lausanne-Siedlce: IKRiBL, 2020. С. 9-47. (Index Copernicus)
Бовсунівська Тетяна Володимирівна. Images of Melancholy in the Novel "Istanbul: Memories of a City" by Orhan Pamuk. Наукові записки Харківського національного педагогічного університету імені Г.С. Сковороди. Літературознавство. Вип. 3-4 (89-90). Харків: Харківський національний педагогічний

університет імені Г.С. Сковороди, 2018. С. 17-36. (Index Copernicus)
Бовсунівська Тетяна Володимирівна. Діарист як творець документальної медіації ||Studia Polsko-Ukrainskie. Red. Walentyna Sobol. Wydawnictwa Uniwersytetu Warszawskiego, Warszawa, 2021. S.61-68. (Scopus за видавництвом + Index Copernicus).
Бовсунівська Тетяна Володимирівна. Images of Melancholy in the Novel "Istanbul: Memories of a City" by Orhan Pamuk. Наукові записки Харківського національного педагогічного університету імені Г.С. Сковороди. Літературознавство. Вип. 3-4 (89-90). Харків: Харківський національний педагогічний університет імені Г.С. Сковороди, 2018. С. 17-36. (Index Copernicus); 1)
наявність не менше п'яти публікацій у періодичних наукових виданнях, що включені до переліку фахових видань України, до наукометричних баз, зокрема Scopus, Web of Science Core Collection: Bovsunivska T., Діарист як творець документальної медіації [w:] "Studia Polsko-Ukrainskie", red. Walentyna Sobol, t. 8, Wydawnictwa Uniwersytetu Warszawskiego, Warszawa 2021, s. 61-68. Парадоксальний нарратор сучасного роману, или Анаморфоза как когнитивное последствие постмодерна // Миргород. Международный журнал, посвященный эпистемологии современного литературоведения. Лозанна-Седельце, 2020. №1 (15). С. 9-47.
Сучасний роман у світлі фреймової поетики // Літературний процес: Методологія. Імена. Тенденції. К.: Ун-т імені Бориса Грінченка, 2021. Вип.

17. С.16-25. DOI: 10.28925/2412.2021.17;
1) наявність не менше п'яти публікацій у періодичних наукових виданнях, що включені до переліку фахових видань України, до наукометричних баз, зокрема Scopus, Web of Science Core Collection: Тенденції. К.: Ун-т імені Бориса Грінченка, 2021. Вип. 17. С.16-25. DOI: 10.28925/2412.2021.17;
3) наявність виданого підручника чи навчального посібника (включаючи електронні) або монографії (загальним обсягом не менше 5 авторських аркушів), в тому числі видані у співавторстві (обсягом не менше 1,5 авторського аркуша на кожного співавтора): Українська література. Підручник для 7 класу. К.: Грамота, 2021. 208 с. у співавторстві: Ольга Ніколенко, Лідія Мацевко-Бекерська, Валентина Прокіп, Людмила Сакович, Дмитро Лебедь.; 3) наявність виданого підручника чи навчального посібника (включаючи електронні) або монографії (загальним обсягом не менше 5 авторських аркушів), в тому числі видані у співавторстві (обсягом не менше 1,5 авторського аркуша на кожного співавтора): Українська література . Підручник для 7 класу. К.: Грамота, 2021, 208 с. (у співавторстві); 3) наявність виданого підручника чи навчального посібника (включаючи електронні) або монографії (загальним обсягом не менше 5 авторських аркушів), в тому числі видані у співавторстві (обсягом не менше 1,5 авторського аркуша на кожного співавтора): “Український романтизм: теогонічна систематизація” Тернопіль: Крок, 2019, 216 с.; Теорія літератури. К.: КНУ,

							2020. 62 с. Є учасником міжнародної асоціації українців, асоціації зарубіжників.
406991	Гусар Ангеліна Вікторівна	асистент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	Диплом бакалавра, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2013, спеціальність: 030508 Філологія, Диплом магістра, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2015, спеціальність: 8.02030302 мова і література, Диплом доктора філософії ДР 002500, виданий 26.11.2021	3	ОК04 Сучасна шведська література (лінгводискурсивний аспект)	Гусар А.В. є одним із небагатьох в Україні фахівців зі шведської філології з науковим ступенем кандидата філологічних наук. Проходила стажування, організовані Шведським інститутом. Має досвід практичної діяльності в галузі шведської філології (є директором Школи шведської мови "Swedish Language School"). Автор наукових публікацій: 1) Стаття у фаховому виданні «Мовні та концептуальні картини світу» (Випуск 2 (64)) - «Лінгвокультурні та лінгвосоціотичні особливості вербалізації давньоскандинавського концепту битва в сучасному англійському пісенному дискурсі» 2) Index Copernicus - «Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету» № 36/2018 (м. Одеса) - «Mythological Concept Thunderstorm in English. Swedish and Slavonic Song Discourses» 3) Index Copernicus - Науковий вісник Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка. Серія: Філологічні науки (мовознавство) - Mythological Concept Sungod in English, Swedish and Slavonic Song Discourses.
377125	Касяненко Дар`я Сергіївна	Доцент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	Диплом магістра, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2002, спеціальність: 030507 Переклад, Диплом кандидата наук ДК 000556, виданий 10.11.2011, Атестат	20	ОК05 Менеджмент перекладацьких проєктів	Стажування в Німецькій Академії менеджменту Нижньої Саксонії, м. Целле, Німеччина та в Університеті менеджменту Лотарингії, м. Мец/Франція; в Європейській Комісії, м. Страсбург (01.2005-04.2005). Наукове стажування в Університеті м. Констанц/ Німеччина (08.2005); в Університеті імені Крістіана Альбрехта,

доцента ДД
044831,
виданий
15.12.2015

м. Кіль/ Німеччина (08.2008); в Гете-Інституті, м. Лейпциг, Мюнхен/ Німеччина (08.2016); Підвищення кваліфікації за програмою "Grunes Diplom", DLL 1-6, м. Москва, м. (2018-2019); в Гете-Інституті, м. Мінськ (08.2018); в Гете-Інституті, м. Берлін (08.2019); Training of Trainers: Introduction to EU law and EU legal translation or lecturers and academia of the Ukrainian universities (12.2021-10.2022); Наукове стажування за програмою Erasmus+ в Інституті прикладної лінгвістики та перекладу Лейпцизького університету (04.-05.2022); Наукове стажування в університеті м. Гермерсхайм/ Майнц (09-12.2022). Наукові публікації: Переклад в ЄС: Мова ЄС – євролект чи переклад? Мовні і концептуальні картини світу: Зб. наук. праць КНУ імені Тараса Шевченка. – Випуск 31. – К.: ВПЦ «Київський університет», 2010. – С. 56– 61. До питання відтворення вихідної моделі законодавчих актів ЄС у перекладі офіційними та регіональними мовами ЄС. Науковий вісник ПНПУ імені К.Д. Ушинського: «Лінгвістичні науки»: Зб. наук. праць №14. – Одеса: Астропринт, 2012. – С. 169 –177. Переклад та організація роботи перекладачів в ЄС. Наукові записки Ніжинського державного університету ім. М. Гоголя. Серія «Філологічні науки». – №3 – Ніжин: Видво НДУ ім. М. Гоголя. – 2014. – С. 76-79. Переклад нормативно-правових текстів ЄС: стан, проблеми, перспективи. Мовні і концептуальні картини світу: Зб. наук. пр. – Вип. 50. – Ч. 1. – К.: ВПЦ «Київський університет», 2014. – С. 329-335.

Перекладач у суді: специфіка роботи та вимоги до кваліфікації. Мовні і концептуальні картини світу: 36. наук. пр. – Вип. 51. – К.: ВПЦ «Київський університет», 2015. – С. 240-244.

Юридичний переклад:
1. Юридичний переклад. Методичні аспекти викладання іноземних мов у вищих закладах освіти. – К.: Національна академія внутрішніх справ України, 2005. – С. 23 – 26. 2. Юридичний переклад як особливий вид фахового перекладу (на прикладі перекладу законодавчих актів ЄС обов'язкового та загального застосування з німецької мови українською). Мовні і концептуальні картини світу: 36. наук. праць КНУ імені Тараса Шевченка. – Випуск 33. – К.: ВПЦ «Київський університет», 2011. – С. 307– 312. 3. Специфіка юридичного перекладу: функціональне призначення та статус перекладу законодавчих актів ЄС. Мовні і концептуальні картини світу: 36. наук. праць КНУ імені Тараса Шевченка. – Випуск 31. – К.: ВПЦ «Київський університет», 2012. – С. 303 – 307. 4. Юридична мова крізь призму перекладу юридичних текстів. Наукові записки. Серія «Філологічна». – Випуск 25. – Острого: Національний університет „Острозька академія”, 2012. – С. 52 – 53. Гармонізація та уніфікація термінології: 1. Аспекти гармонізації та перекладу законодавчих актів ЄС з огляду майбутньої євроінтеграції України. Методичні аспекти викладання іноземних мов у вищих закладах освіти. – К.: Національна академія внутрішніх справ

України, 2004. – С. 27 – 30. 2. Проблема багатомовності в ЄС з точки зору перекладу, адаптації та лексичної гармонізації законодавчих актів ЄС в контексті євроінтеграції України. Мовні і концептуальні картини світу: Зб. наук. праць КНУ імені Тараса Шевченка. – Випуск 23. – Ч. 1. – К.: ВПЦ «Київський університет», 2007. – С. 136 – 139. 3. До питання термінологічної гармонізації сучасних європейських законодавчих актів. Мовні і концептуальні картини світу: Зб. наук. праць КНУ імені Тараса Шевченка. – Випуск 25. – Ч. 1. – К.: ВПЦ «Київський університет», 2009. – С. 143 – 147. 4. Гармонізація як вагома сфера процесу впорядкування термінології (на прикладі термінології європейського права). Наукові записки Кіровоградського державного педагогічного університету. Серія Філологічні науки. – Випуск 89 (3). – Кіровоград, 2010. – С. 362–366. Термінотворення: 1. Аббревіація як продуктивний спосіб творення термінології правничого євролекту та переклад. Мовні і концептуальні картини світу: Зб. наук. пр. – Вип. 47. – Ч. 1. – К.: ВПЦ «Київський університет», 2014. – С. 422-427. 2. Дериваційний потенціал термінів правничого євролекту в німецькій та українській мовах. Наукові записки Національного університету «Острозька академія». Серія "Філологічна". – Вип. 49. – Острог, 2014. – С. 48-49. 3. Термінологія європейського права та особливості її перекладу. Мовні і концептуальні картини світу: Зб. наук. праць КНУ імені Тараса Шевченка. – Випуск 24. – Ч. 1. – К.: ВПЦ «Київський

університет», 2008. – С. 153 – 157

Фразеологія, мовні кліше та канцеляризми нормативно-правових актів ЄС: 1. Функціонально-стилістичні особливості законодавчих актів ЄС та переклад. Наукові записки. Серія: Філологічні науки (мовознавство). – Кіровоград: РВВ КДУП ім. В. Винниченка, 2013. – С. 141–146. 2. Фразеологія правничого євролекту крізь призму перекладу. Вісник Київського національного університету імені Т. Шевченка: Зб. наук. праць. Серія іноземна філологія. – Вип. 1(47). – К.: ВПЦ «Київський університет», 2014. – С. 15-17. 3. Мовні кліше та канцеляризми нормативно-правових актів ЄС крізь призму перекладу з німецької мови українською. Наукові записки Національного університету «Острозька академія». Серія "Філологічна". – Вип. 52. – Острог, 2015. – С. 125-127. Переклад термінів європейського права з німецької мови українською: 1. Термін як одиниця перекладу юридичних текстів європейського права. Наукові записки. Серія: Філологічні науки (мовознавство). – Вип. 126. – Кіровоград: РВВ КДУП ім. В. Винниченка, 2014. – С. 167-171. 2. До питання системних відповідників у вітчизняному та зарубіжному перекладознавстві. Наукові записки. Серія «Філологічна». – Випуск 36. – Острог: Національний університет, «Острозька академія», 2013. – С. 319–322. Переклад термінів кримінального права з німецької мови українською 1. До питання перекладу термінів кримінального права з німецької мови

						українською: зіставний аналіз. Наукові записки. Серія: Філологічні науки (мовознавство). – Кіровоград: РВВ КДУП ім. В. Винниченка, 2014. – С. 171-174. Методологія викладання перекладу: 1. До питання практичних дій перекладача та закріплених за ними понять. Наукові записки. Серія «Філологічна». – Вип. 45. – Острого: Національний університет „Острозька академія”. 2014. – С. 250-252.	
338476	Зязюн Лариса Іванівна	професор, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	Диплом доктора наук ДД 006941, виданий 08.10.2008, Диплом кандидата наук ДК 019445, виданий 08.10.2008, Атестат доцента ДЦ 009566, виданий 16.12.2004, Атестат професора 12ІП 009566, виданий 01.07.2007	49	ОК02 Професійна та корпоративна етика у вищій школі	Має багаторічний досвід викладання цієї навчальної дисципліни. Проходила стажування: Ambassade de France. Attestation de stage (м. Київ, 08.06.2016 р.). Публікації за профілем навчальної дисципліни: Зязюн Л. І. Реформа початкової школи Франції. <i>Z najnowszych badan nad wczesna educacja dziecka.</i> Czestochowa, 2003. С. 67-77 Зязюн Л. І. Мистецтво театру в освітньо-виховному процесі школи. Педагогіка вищої та середньої школи. Збірник наукових праць. Кривий ріг, 2004. С. 342-352 Зязюн Л. І. Учитель Франції: відбір, підготовка, соціальний статус. Проблеми та перспективи формування національної гуманітарно-технічної еліти. Збірник наукових праць. Харків, 2004. Вип. 4(8). С. 147-159. Зязюн Л. І. Виховні системи Антона Макаренка і Олександра Ніла в інтерпретації французьких вчених. Неперервна професійна освіта: теорія і практики. К., 2006. Вип. 3-4. С. 200-2019 Зязюн Л. І. Системні тенденції розвитку технологій освітньо-виховного процесу вченими – педагогами Франції. Педагогіка вищої

школи: методологія, теорія, технологія. Теоретичний та науково-методичний часопис. Т. 1. Київ, 2008. С. 75-85. Зязюн Л.І. Концепції духовного розвитку особистості в освітній системі Франції. *Paradygmaty oswiatowe I edukacja nauczycieli.* Pod.red. W. Kremien'a, T. Lewowickiego, S. Sysojewej. Warszawa – Krakow, 2010 – С. 61-71. Зязюн Л.І. Стратегія екосоціальних теорій учіння і виховання в наукових дослідженнях теоретиків-педагогів Франції. Проблеми та перспективи формування національної гуманітарно-технічної еліти. // *Зб. наук. пр.* Вип. 27(31), Ч. 1 – Харків НТУ «ХП», 2010. – С. 293 – 302. Зязюн Л.І. Особистісні теорії виховання як важлива складова моделі гуманітарного розвитку особистості в освітній системі Франції. *Вища освіта України // Педагогіка вищої школи: Методологія, теорія, технології.* Т. 2, Київ, 2011. – С. 366-374. Zyazyun L. Wybrane elementy systemu edukacyjnego we Francji. // *Badanie. Dojrzewanie. Rozwoj // Wybrane aspekty badan komparatystycznych: zalozenia metodologiczne I analizu porownawcze.* Warszawa – Radom, 2011. – S.97-103. Zyazyun L. Models and technology of youth development in personaiszed workshops in France. *Socio-pedagogical margilization.* Maria Curie-Sklodowska University Press, Lublin. – 2013, P. 147-158. Зязюн Л.І. Музей лінгвістичний міжфакультетський науково-навчальний Київського національного університету імені Тараса Шевченка. *Енциклопедія Сучасної України.* – Київ, 2020. – Т. 22. – С. 48. Зязюн Л., Дзюба М. Формування соціокультурної

компетентності учнів засобами коміксів на уроках української в 6-му класі середньою школи. ARS LINGUODIDACTICAE (МИСТЕЦТВО ЛІНГВІДИДАКТИКИ) : науковий журнал. - №7 (2-2021). – К. : Лів-принт, 2021. – 68 с. Крисак Л., Зязюн Л. Методика навчання майбутніх лікарів загальної практики англійського професійно-орієнтованого діалогічного мовлення. Вінницька міська друкарня: монографія, 2021р. – 200 с. Зязюн Л.І. Роль освітньо-виховних технологій та їх вплив на розвиток особистості в освітній системі Франції. Мовні іконцептуальні картини світу: зб. Наук. праць // відп. д.філол. н., проф. А.Д. Белова. – К.: Видавничо-поліграфічний центр «Київський університет», 2014. – Вип. 50. Ч.1 – С. 282-289. Зязюн Л.І. Духовний розвиток як ексклюзивна складова особистісного саморозвитку в освітній системі Франції. «Педагогічна майстерність як система професійних і мистецьких компетентностей». Зб. матеріалів XIII Міжнародних педагогічно-мистецьких читань пам'яті проф. О.П. Рудницької. – Вип. 7(11) – К. – 2016. – С. 49-59. Зязюн Л.І. Люрд. Енциклопедія Сучасної України, том 18, Ст.346-347, К.-2017р. Зязюн Л.І. Лісьяні Джордж. Енциклопедія Сучасної України, том 18, Ст.348, К.-2017 Зязюн Л.І. Мазон Андре. Енциклопедія Сучасної України, том 218, Ст.488-489, К.-2017 Зязюн Л.І. Соціокогнітивна педагогіка та їх вплив на світову демократизацію освіти. // Матеріали Міжнародної наукової Інтернет-конференції «Гуманітарна складова вищої освіти: досвід і

проблеми». К. – 2018.
– С. 184-186. Зязюн
Л.І. Формування
соціокультурної
компетентності учнів
засобами коміксів на
уроках української в 6-
му класі середньою
школи. ARS
LINGUODIDACTICAE
(МИСТЕЦТВО
ЛІНГВІДИДАКТИКИ)
: науковий
журнал.-№7 (2-2021).
– К. : Лів-принт, 2021.
– 68с.Зязюн
Л.І.Методика
навчання майбутніх
лікарів загальної
практики
англійського
професійно-
орієнтованого
діалогічного
мовлення. Вінницька
міська друкарня:
монографія, 2021р. –
200с. vas, O., Zyazyun,
L., & Khalo, Z. (2021).
Features of the
innovative and creative
potential of future
education specialists.
Revista Tempos E
Espacos Em Educacao,
14(33), e16725.
<https://doi.org/10.20952/revtee.v14i33.16725>
KRYSHYANOVYCH,
M., ZYAZYUN, L.,
VYKHRUSHCH , N.,
HUZII, I., &
KALINSKA, O. (2022).
Philosophical Aspects of
Determining the Main
Components of the
Formation of
Professional
Competence for
Students. WISDOM,
22(2), 130-137.
<https://doi.org/10.24234/wisdom.v22i2.606>
Zyazyun, L. ,
Marushka, M. . ,
Palasevych, I. . ,
Chepurenko, Y. . , &
Khabiuk, A. . (2021).
Creative and innovative
potential of future
education managers.
Laplage Em Revista,
7(3C), p.690-695.
<https://doi.org/10.24115/S2446-6220202173C1678p.690-695>
Web of Science
Q2; Зязюн Л.І. Музей
лінгвістичний
міжфакультетський
науково-навчальний
Київського
національного
університету імені
Тараса Шевченка.
Енциклопедія
Сучасної України. –
Київ, 2020. – Т. 22. –
С. 48. Зязюн Л., Дзюба
М. Формування
соціокультурної

						компетентності учнів засобами коміксів на уроках української в 6-му класі середньою школи. ARS LINGUODIDACTICAE (МИСТЕЦТВО ЛІНГВІДИДАКТИКИ) : науковий журнал. - №7 (2-2021). – К. : Лів-принт, 2021. – 68 с. Крисак Л., Зязюн Л. Методика навчання майбутніх лікарів загальної практики англійського професійно-орієнтованого діалогічного мовлення. Вінницька міська друкарня: монографія, 2021р. – 200 с.
--	--	--	--	--	--	--

Таблиця 3. Матриця відповідності програмних результатів навчання, освітніх компонентів, методів навчання та оцінювання

Програмні результати навчання ОП	ПРН відповідає результату навчання, визначеному стандартом вищої освіти (або охоплює його)	Обов'язкові освітні компоненти, що забезпечують ПРН	Методи навчання	Форми та методи оцінювання
<i>ПРН 6. Застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації.</i>	☒	ОК04 Сучасна шведська література (лінгводискурсивний аспект)	Пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного навчання (проблемна лекція), частково-пошуковий (евристичний) метод, підготовка та обговорення презентацій, навчальна дискусія, письмове завдання (есе), аналіз художніх творів, самостійна робота студентів.	Поточне оцінювання: співбесіда, письмова робота, доповідь, тест, аналітичне завдання. Підсумкове оцінювання – залік.
		ОК06 Переклад фахових текстів зі шведської мови	Частково-пошуковий (евристичний) метод, аналіз та розв'язання проблемних ситуацій, навчальна дискусія, виконання індивідуальних завдань на переклад текстів, самостійна робота студентів.	Поточне оцінювання: перевірка письмових перекладів, усне опитування, критика та редагування перекладів. Підсумкове оцінювання - іспит.
		ОК08 Міжкультурна комунікація	Пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного навчання (проблемна лекція), частково-пошуковий (евристичний) метод, навчальна дискусія, бесіда, аналіз текстів, самостійна робота студентів.	Поточне оцінювання: тест, співбесіда, творчо-аналітичні завдання. Підсумкове оцінювання - іспит.
		ОК10 Медіалінгвістика у зіставному аспекті	Пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного навчання (проблемна лекція), частково-пошуковий	Поточне оцінювання: усне опитування, повідомлення на тему, презентація, участь у дискусії, тест, аналітичне завдання. Підсумкове

			(евристичний) метод, підготовка та обговорення презентацій за результатами наукового пошуку, навчальна дискусія, аналітичні завдання, самостійна робота студентів.	оцінювання – залік.
		OK11 Шведська мова (професійний рівень)	Комунікативний метод, частково-пошуковий (евристичний) метод, навчальна дискусія, бесіда, рольові ігри, виконання письмових вправ, аналіз текстів, аудіо- та відеозаписів, самостійна робота студентів.	Поточне оцінювання: презентація, письмова робота (твір), співбесіда, тест, контроль розуміння прослуханого аудіозапису. Підсумкове оцінювання - іспит.
		OK13 Англійська мова (професійний рівень)	Комунікативний метод, частково-пошуковий (евристичний) метод, навчальна дискусія, бесіда, рольові ігри, виконання письмових вправ, аналіз текстів, аудіо- та відеозаписів, самостійна робота студентів.	Поточне оцінювання: усна відповідь (співбесіда), тест, контроль розуміння прослуханого аудіозапису, письмова робота. Підсумкове оцінювання - іспит.
<i>ПРН 16. Використовувати спеціалізовані концептуальні знання з обраної філологічної галузі для розв'язання складних задач і проблем, що потребує оновлення та інтеграції знань, часто в умовах неповної/недостатньої інформації та суперечливих вимог.</i>	☒	OK09 Соціолінгвістика	Пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного навчання (проблемна лекція), дослідницький метод, підготовка та обговорення презентацій за результатами наукового пошуку, наукові дискусії, аналітичні завдання, самостійна робота студентів.	Поточне оцінювання: тест, презентація (доповідь), аналітичне завдання. Підсумкове оцінювання – залік.
		OK12 Сучасні теорії в англійській філології	Пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного навчання (проблемна лекція), дослідницький метод, підготовка та обговорення презентацій за результатами наукового пошуку, наукові дискусії, самостійна робота студентів.	Поточне оцінювання: усна відповідь, тест, презентація (доповідь), перевірка завдань для самостійної роботи. Підсумкове оцінювання – залік.
<i>ПРН 15. Обирати оптимальні дослідницькі підходи й методи для аналізу конкретного лінгвістичного чи літературного матеріалу.</i>	☒	OK01 Методологія наукових досліджень з основами інтелектуальної власності	Пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного навчання (проблемна лекція), частково-пошуковий (евристичний) метод, підготовка та обговорення презентацій за результатами наукового пошуку, підготовка рефератів, самостійна робота студентів.	Поточне оцінювання: усна відповідь, презентація міні-проєкту (доповідь), реферат. Підсумкове оцінювання – залік.
		OK15 Дослідницька практика зі шведської мови	Дослідницький метод (опрацювання наукової літератури, збір та аналіз лінгвістичного матеріалу, узагальнення отриманих результатів), підготовка та обговорення презентації за результатами наукового пошуку, написання наукової статті (тез доповіді); консультації, самостійна робота студентів.	Презентація, перевірка наукової статті або тез доповіді, перевірка звіту про проходження практики та портфоліо, характеристика з місця проходження практики. Підсумкове оцінювання – диференційований залік.
<i>ПРН 14. Створювати, аналізувати і редагувати тексти різних</i>	☒	OK06 Переклад фахових текстів зі шведської мови	Частково-пошуковий (евристичний) метод, аналіз та розв'язання проблемних ситуацій, навчальна дискусія, виконання	Поточне оцінювання: перевірка письмових перекладів, усне опитування, критика та редагування перекладів.

стилів та жанрів шведською та англійською мовами.			індивідуальних завдань на переклад текстів, самостійна робота студентів.	Підсумкове оцінювання - іспит.
		ОК08 Міжкультурна комунікація	Пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного навчання (проблемна лекція), частково-пошуковий (евристичний) метод, навчальна дискусія, бесіда, аналіз текстів, самостійна робота студентів.	Поточне оцінювання: тест, співбесіда, творчо-аналітичні завдання. Підсумкове оцінювання – іспит.
		ОК11 Шведська мова (професійний рівень)	Комунікативний метод, частково-пошуковий (евристичний) метод, навчальна дискусія, бесіда, рольові ігри, виконання письмових вправ, аналіз текстів, аудіо- та відеозаписів, самостійна робота студентів.	Поточне оцінювання: презентація, письмова робота (твір), співбесіда, тест, контроль розуміння прослуханого аудіозапису. Підсумкове оцінювання – іспит.
		ОК13 Англійська мова (професійний рівень)	Комунікативний метод, частково-пошуковий (евристичний) метод, навчальна дискусія, бесіда, рольові ігри, виконання письмових вправ, аналіз текстів, аудіо- та відеозаписів, самостійна робота студентів.	Поточне оцінювання: презентація, участь тест, контроль розуміння прослуханого аудіозапису, письмова робота. Підсумкове оцінювання - іспит.
ПРН 13. Доступно й аргументовано пояснювати сутність конкретних філологічних питань і власну точку зору на них як фахівцям, так і широкому загалу, зокрема особам, які навчаються.	☒	ОК08 Міжкультурна комунікація	Пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного навчання (проблемна лекція), частково-пошуковий (евристичний) метод, навчальна дискусія, бесіда, аналіз текстів, самостійна робота студентів.	Поточне оцінювання: тест, співбесіда, творчо-аналітичні завдання. Підсумкове оцінювання – іспит.
		ОК12 Сучасні теорії в англійській філології	Пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного навчання (проблемна лекція), дослідницький метод, підготовка та обговорення презентацій за результатами наукового пошуку, наукові дискусії, самостійна робота студентів.	Поточне оцінювання: усна відповідь, тест, презентація (доповідь), перевірка завдань для самостійної роботи. Підсумкове оцінювання – залік.
		ОК13 Англійська мова (професійний рівень)	Комунікативний метод, частково-пошуковий (евристичний) метод, навчальна дискусія, бесіда, рольові ігри, виконання письмових вправ, аналіз текстів, аудіо- та відеозаписів, самостійна робота студентів.	Поточне оцінювання: презентація, участь тест, контроль розуміння прослуханого аудіозапису, письмова робота. Підсумкове оцінювання - іспит.
ПРН 12. Дотримуватися правил академічної доброчесності.	☒	ОК01 Методологія наукових досліджень з основами інтелектуальної власності	Пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного навчання (проблемна лекція), частково-пошуковий (евристичний) метод, підготовка та обговорення презентацій за результатами наукового пошуку, підготовка рефератів, самостійна робота студентів.	Поточне оцінювання: усна відповідь, презентація міні-проєкту (доповідь), реферат. Підсумкове оцінювання – залік.
		ОК02 Професійна та корпоративна етика у вищій школі	Пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного навчання	Поточне оцінювання: усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях і

			(проблемна лекція), частково-пошуковий (евристичний) метод, навчальна дискусія, письмове завдання (есе), самостійна робота студентів.	обговореннях, есе. Підсумкове оцінювання – залік.
<p><i>ПРН 11. Здійснювати науковий аналіз мовного й літературного матеріалу зі шведської та англійської мов, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів, формулювати узагальнення на основі самостійно опрацьованих даних.</i></p>	☒	ОК01 Методологія наукових досліджень з основами інтелектуальної власності	Пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного навчання (проблемна лекція), частково-пошуковий (евристичний) метод, підготовка та обговорення презентацій за результатами наукового пошуку, підготовка рефератів, самостійна робота студентів.	Поточне оцінювання: усна відповідь, презентація міні-проєкту (доповідь), реферат. Підсумкове оцінювання – залік.
		ОК03 Теорія літератури	Пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного навчання (проблемна лекція), частково-пошуковий (евристичний) метод, підготовка та обговорення науково-аналітичних доповідей (презентацій), навчальна дискусія, самостійна робота студентів.	Поточне оцінювання: науково-аналітичні доповіді, тест. Підсумкове оцінювання – іспит.
		ОК04 Сучасна шведська література (лінгводискурсивний аспект)	Пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного навчання (проблемна лекція), частково-пошуковий (евристичний) метод, підготовка та обговорення презентацій, навчальна дискусія, письмове завдання (есе), аналіз художніх творів, самостійна робота студентів.	Поточне оцінювання: співбесіда, письмова робота, доповідь, тест, аналітичне завдання. Підсумкове оцінювання – залік.
		ОК07 Сучасні скандинавські лінгвістичні дослідження	Пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного навчання (проблемна лекція), дослідницький метод, підготовка та обговорення презентацій за результатами наукового пошуку, наукові дискусії, творчо-аналітичні завдання, самостійна робота студентів.	Поточне оцінювання: тест, презентація (доповідь), творчо-аналітичне завдання. Підсумкове оцінювання – залік.
		ОК15 Дослідницька практика зі шведської мови	Дослідницький метод (опрацювання наукової літератури, збір та аналіз лінгвістичного матеріалу, узагальнення отриманих результатів), підготовка та обговорення презентації за результатами наукового пошуку, написання наукової статті (тез доповіді); консультації, самостійна робота студентів.	Презентація, перевірка наукової статті або тез доповіді, перевірка звіту про проходження практики та портфоліо, характеристика з місця проходження практики. Підсумкове оцінювання – диференційований залік.
<p><i>ПРН 10. Збирати й систематизувати мовні, літературні факти, інтерпретувати й перекладати тексти різних стилів і жанрів шведської та англійської мов.</i></p>	☒	ОК03 Теорія літератури	Пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного навчання (проблемна лекція), частково-пошуковий (евристичний) метод, підготовка та обговорення науково-аналітичних доповідей (презентацій), навчальна дискусія, самостійна робота студентів.	Поточне оцінювання: науково-аналітичні доповіді, тест. Підсумкове оцінювання – іспит.

		ОК04 Сучасна шведська література (лінгводискурсивний аспект)	Пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного навчання (проблемна лекція), частково-пошуковий (евристичний) метод, підготовка та обговорення презентацій, навчальна дискусія, письмове завдання (есе), аналіз художніх творів, самостійна робота студентів.	Поточне оцінювання: співбесіда, письмова робота, доповідь, тест, аналітичне завдання. Підсумкове оцінювання – залік.
		ОК10 Медіалінгвістика у зіставному аспекті	Пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного навчання (проблемна лекція), частково-пошуковий (евристичний) метод, підготовка та обговорення презентацій за результатами наукового пошуку, проектна робота, рольова гра, творчо-аналітичні завдання, самостійна робота студентів.	Поточне оцінювання: тест, рольова гра, презентація (доповідь), творчо-аналітичне завдання. Підсумкове оцінювання – залік.
		ОК06 Переклад фахових текстів зі шведської мови	Частково-пошуковий (евристичний) метод, аналіз та розв'язання проблемних ситуацій, навчальна дискусія, виконання індивідуальних завдань на переклад текстів, самостійна робота студентів.	Поточне оцінювання: перевірка письмових перекладів, усне опитування, критика та редагування перекладів. Підсумкове оцінювання - іспит.
		ОК11 Шведська мова (професійний рівень)	Комунікативний метод, частково-пошуковий (евристичний) метод, навчальна дискусія, бесіда, рольові ігри, виконання письмових вправ, аналіз текстів, аудіо- та відеозаписів, самостійна робота студентів.	Поточне оцінювання: презентація, письмова робота (твір), співбесіда, тест, контроль розуміння прослуханого аудіозапису. Підсумкове оцінювання – іспит.
<i>ПРН 9. Характеризувати теоретичні засади (концепції, категорії, принципи, основні поняття тощо) та прикладні аспекти обраної філологічної спеціалізації.</i>	☒	ОК12 Сучасні теорії в англійській філології	Пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного навчання (проблемна лекція), дослідницький метод, підготовка та обговорення презентацій за результатами наукового пошуку, наукові дискусії, самостійна робота студентів.	Поточне оцінювання: усна відповідь, тест, презентація (доповідь), перевірка завдань для самостійної роботи. Підсумкове оцінювання – залік.
		ОК10 Медіалінгвістика у зіставному аспекті	Пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного навчання (проблемна лекція), частково-пошуковий (евристичний) метод, підготовка та обговорення презентацій за результатами наукового пошуку, навчальна дискусія, аналітичні завдання, самостійна робота студентів.	Поточне оцінювання: усне опитування, повідомлення на тему, презентація, участь у дискусії, тест, аналітичне завдання. Підсумкове оцінювання – залік.
		ОК09 Соціолінгвістика	Пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного навчання (проблемна лекція), дослідницький метод, підготовка та обговорення презентацій за результатами наукового пошуку, наукові дискусії, аналітичні завдання, самостійна робота студентів.	Поточне оцінювання: тест, презентація (доповідь), аналітичне завдання. Підсумкове оцінювання – залік.

		ОК05 Менеджмент перекладацьких проєктів	Пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного навчання (проблемна лекція), частково-пошуковий (евристичний) метод, підготовка та обговорення презентацій за результатами наукового пошуку, проєктна робота, рольова гра, творчо-аналітичні завдання, самостійна робота студентів.	Поточне оцінювання: тест, рольова гра, презентація (доповідь), творчо-аналітичне завдання. Підсумкове оцінювання – залік.
		ОК03 Теорія літератури	Пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного навчання (проблемна лекція), частково-пошуковий (евристичний) метод, підготовка та обговорення науково-аналітичних доповідей (презентацій), навчальна дискусія, самостійна робота студентів.	Поточне оцінювання: науково-аналітичні доповіді, тест. Підсумкове оцінювання – іспит.
		ОК07 Сучасні скандинавські лінгвістичні дослідження	Пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного навчання (проблемна лекція), дослідницький метод, підготовка та обговорення презентацій за результатами наукового пошуку, наукові дискусії, творчо-аналітичні завдання, самостійна робота студентів.	Поточне оцінювання: тест, презентація (доповідь), творчо-аналітичне завдання. Підсумкове оцінювання – залік.
ПРН 8. Оцінювати історичні надбання та новітні досягнення літературознавства.	☒	ОК03 Теорія літератури	Пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного навчання (проблемна лекція), частково-пошуковий (евристичний) метод, підготовка та обговорення науково-аналітичних доповідей (презентацій), навчальна дискусія, самостійна робота студентів.	Поточне оцінювання: науково-аналітичні доповіді, тест. Підсумкове оцінювання – іспит.
		ОК04 Сучасна шведська література (лінгводискурсивний аспект)	Пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного навчання (проблемна лекція), частково-пошуковий (евристичний) метод, підготовка та обговорення презентацій, навчальна дискусія, письмове завдання (есе), аналіз художніх творів, самостійна робота студентів.	Поточне оцінювання: співбесіда, письмова робота, доповідь, тест, аналітичне завдання. Підсумкове оцінювання – залік.
ПРН 7. Аналізувати, порівнювати і класифікувати різні напрямки і школи в лінгвістиці.	☒	ОК07 Сучасні скандинавські лінгвістичні дослідження	Пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного навчання (проблемна лекція), дослідницький метод, підготовка та обговорення презентацій за результатами наукового пошуку, наукові дискусії, творчо-аналітичні завдання, самостійна робота студентів.	Поточне оцінювання: тест, презентація (доповідь), творчо-аналітичне завдання. Підсумкове оцінювання – залік.
		ОК09 Соціолінгвістика	Пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного навчання (проблемна лекція), дослідницький метод, підготовка та обговорення	Поточне оцінювання: тест, презентація (доповідь), аналітичне завдання. Підсумкове оцінювання – залік.

			презентацій за результатами наукового пошуку, наукові дискусії, аналітичні завдання, самостійна робота студентів.	
		ОК10 Медіалінгвістика у зіставному аспекті	Пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного навчання (проблемна лекція), частково-пошуковий (евристичний) метод, підготовка та обговорення презентацій за результатами наукового пошуку, навчальна дискусія, аналітичні завдання, самостійна робота студентів.	Поточне оцінювання: усне опитування, повідомлення на тему, презентація, участь у дискусії, тест, аналітичне завдання. Підсумкове оцінювання – залік.
		ОК12 Сучасні теорії в англійській філології	Пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного навчання (проблемна лекція), дослідницький метод, підготовка та обговорення презентацій за результатами наукового пошуку, наукові дискусії, самостійна робота студентів.	Поточне оцінювання: усна відповідь, тест, презентація (доповідь), перевірка завдань для самостійної роботи. Підсумкове оцінювання – залік.
		ОК13 Англійська мова (професійний рівень)	Комунікативний метод, частково-пошуковий (евристичний) метод, навчальна дискусія, бесіда, рольові ігри, виконання письмових вправ, аналіз текстів, аудіо- та відеозаписів, самостійна робота студентів.	Поточне оцінювання: презентація, участь тест, контроль розуміння прослуханого аудіозапису, письмова робота. Підсумкове оцінювання - іспит.
<i>ПРН 5. Знаходити оптимальні шляхи ефективної взаємодії у професійному колективі та з представниками інших професійних груп різного рівня.</i>	☒	ОК02 Професійна та корпоративна етика у вищій школі	Пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного навчання (проблемна лекція), частково-пошуковий (евристичний) метод, навчальна дискусія, бесіда, письмове завдання (есе), самостійна робота студентів.	Поточне оцінювання: усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях і обговореннях, есе. Підсумкове оцінювання – залік.
		ОК08 Міжкультурна комунікація	Пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного навчання (проблемна лекція), частково-пошуковий (евристичний) метод, навчальна дискусія, бесіда, аналіз текстів, самостійна робота студентів.	Поточне оцінювання: тест, співбесіда, творчо-аналітичні завдання. Підсумкове оцінювання - іспит.
		ОК15 Дослідницька практика зі шведської мови	Дослідницький метод (опрацювання наукової літератури, збір та аналіз лінгвістичного матеріалу, узагальнення отриманих результатів), підготовка та обговорення презентації за результатами наукового пошуку, написання наукової статті (тез доповіді); консультації, самостійна робота студентів.	Презентація, перевірка наукової статті або тез доповіді, перевірка звіту про проходження практики та портфоліо, характеристика з місця проходження практики. Підсумкове оцінювання – диференційований залік.
<i>ПРН 4. Оцінювати й критично аналізувати соціально, особистісно та професійно значущі проблеми і пропонувати</i>	☒	ОК02 Професійна та корпоративна етика у вищій школі	Пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного навчання (проблемна лекція), частково-пошуковий (евристичний) метод, навчальна дискусія, письмове завдання (есе),	Пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного навчання (проблемна лекція), частково-пошуковий (евристичний) метод, навчальна дискусія, письмове завдання (есе),

шляхи їх вирішення у складних і непередбачуваних умовах, що потребує застосування нових підходів та прогнозування.			самостійна робота студентів.	самостійна робота студентів.
		ОК15 Дослідницька практика зі шведської мови	Дослідницький метод (опрацювання наукової літератури, збір та аналіз лінгвістичного матеріалу, узагальнення отриманих результатів), підготовка та обговорення презентації за результатами наукового пошуку, написання наукової статті (тез доповіді); консультації, самостійна робота студентів.	Презентація, перевірка наукової статті або тез доповіді, перевірка звіту про проходження практики та портфоліо, характеристика з місяця проходження практики. Підсумкове оцінювання – диференційований залік.
ПРН 3. Застосовувати сучасні методики і технології, зокрема інформаційні, для успішного й ефективного здійснення професійної діяльності та забезпечення якості дослідження в конкретній філологічній галузі.	☒	ОК01 Методологія наукових досліджень з основами інтелектуальної власності	Пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного навчання (проблемна лекція), частково-пошуковий (евристичний) метод, підготовка та обговорення презентацій за результатами наукового пошуку, підготовка рефератів, самостійна робота студентів.	Поточне оцінювання: усна відповідь, презентація міні-проєкту (доповідь), реферат. Підсумкове оцінювання - залік.
		ОК05 Менеджмент перекладацьких проєктів	Пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного навчання (проблемна лекція), частково-пошуковий (евристичний) метод, підготовка та обговорення презентацій за результатами наукового пошуку, проєктна робота, рольова гра, творчо-аналітичні завдання, самостійна робота студентів.	Пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного навчання (проблемна лекція), частково-пошуковий (евристичний) метод, підготовка та обговорення презентацій за результатами наукового пошуку, проєктна робота, рольова гра, творчо-аналітичні завдання, самостійна робота студентів.
		ОК06 Переклад фахових текстів зі шведської мови	Частково-пошуковий (евристичний) метод, аналіз та розв'язання проблемних ситуацій, навчальна дискусія, виконання індивідуальних завдань на переклад текстів, самостійна робота студентів.	Поточне оцінювання: перевірка письмових перекладів, усне опитування, критика та редагування перекладів. Підсумкове оцінювання - іспит.
ПРН 2. Упевнено володіти державною та іноземною мовами для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування; презентувати результати досліджень державною та іноземною мовами.	☒	ОК06 Переклад фахових текстів зі шведської мови	Частково-пошуковий (евристичний) метод, аналіз та розв'язання проблемних ситуацій, дискусії, виконання індивідуальних завдань на переклад текстів, самостійна робота студентів.	Поточне оцінювання: перевірка письмових перекладів, усне опитування, критика та редагування перекладів. Підсумкове оцінювання - іспит.
		ОК08 Міжкультурна комунікація	Пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного навчання (проблемна лекція), частково-пошуковий (евристичний) метод, навчальна дискусія, бесіда, аналіз текстів, самостійна робота студентів.	Поточне оцінювання: тест, співбесіда, творчо-аналітичні завдання. Підсумкове оцінювання - іспит.
		ОК11 Шведська мова (професійний рівень)	Комунікативний метод, частково-пошуковий (евристичний) метод, навчальна дискусія, бесіда, рольові ігри, виконання письмових вправ, аналіз текстів, аудіо- та відеозаписів, самостійна робота студентів.	Поточне оцінювання: презентація, письмова робота (твір), співбесіда, тест, контроль розуміння прослуханого аудіозапису. Підсумкове оцінювання - іспит.
		ОК13 Англійська мова (професійний рівень)	Комунікативний метод, частково-пошуковий (евристичний) метод,	Поточне оцінювання: усна відповідь (співбесіда), тест, контроль розуміння

			навчальна дискусія, бесіда, рольові ігри, виконання письмових вправ, аналіз текстів, аудіо- та відеозаписів, самостійна робота студентів.	прослуханого аудіозапису, письмова робота. Підсумкове оцінювання - іспит.
<i>ПРН 1. Оцінювати власну навчальну та науково-професійну діяльність, будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення.</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	ОК01 Методологія наукових досліджень з основами інтелектуальної власності	Пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного навчання (проблемна лекція), частково-пошуковий (евристичний) метод, підготовка та обговорення презентацій за результатами наукового пошуку, підготовка рефератів, самостійна робота студентів.	Поточне оцінювання: усна відповідь, презентація міні-проєкту (доповідь), реферат. Підсумкове оцінювання - залік.
<i>ПРН 17. Планувати, організувати, здійснювати і презентувати дослідження та/або інноваційні розробки в конкретній філологічній галузі.</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	ОК01 Методологія наукових досліджень з основами інтелектуальної власності	Пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного навчання (проблемна лекція), частково-пошуковий (евристичний) метод, підготовка та обговорення презентацій за результатами наукового пошуку, підготовка рефератів, самостійна робота студентів.	Поточне оцінювання: усна відповідь, презентація міні-проєкту (доповідь), реферат. Підсумкове оцінювання – залік.
		ОК15 Дослідницька практика зі шведської мови	Дослідницький метод (опрацювання наукової літератури, збір та аналіз лінгвістичного матеріалу, узагальнення отриманих результатів), підготовка та обговорення презентації за результатами наукового пошуку, написання наукової статті (тез доповіді); консультації, самостійна робота студентів.	Презентація, перевірка наукової статті або тез доповіді, перевірка звіту про проходження практики та портфоліо, характеристика з місця проходження практики. Підсумкове оцінювання – диференційований залік.
<i>ПРН 18. Презентувати результати свого дослідження науковій спільноті в наукових публікаціях чи виступах на конференціях, круглих столах, семінарах тощо.</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	ОК01 Методологія наукових досліджень з основами інтелектуальної власності	Пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного навчання (проблемна лекція), частково-пошуковий (евристичний) метод, підготовка та обговорення презентацій за результатами наукового пошуку, підготовка рефератів, самостійна робота студентів.	Поточне оцінювання: усна відповідь, презентація міні-проєкту (доповідь), реферат. Підсумкове оцінювання – залік.
		ОК15 Дослідницька практика зі шведської мови	Дослідницький метод (опрацювання наукової літератури, збір та аналіз лінгвістичного матеріалу, узагальнення отриманих результатів), підготовка та обговорення презентації за результатами наукового пошуку, написання наукової статті (тез доповіді); консультації, самостійна робота студентів.	Презентація, перевірка наукової статті або тез доповіді, перевірка звіту про проходження практики та портфоліо, характеристика з місця проходження практики. Підсумкове оцінювання – диференційований залік.